

**Un document sensationnel**

# L'incroyable trafic de femmes entre la France et l'Angleterre

**Le meurtre d'une jeune Dieppoise  
révèle une extraordinaire affaire in-  
ternationale de traite des blanches.**

par **Gérald Gohier**

PARIS. — (Dalmas, exclusif) — Gerrard Street: au coeur de Londres, une petite rue qui pourrait être à Montmartre, avec ses gros pavés inégaux, ses boutiques vivement coloriées, ses bars d'où s'échappent des flots de musique. Au numéro 13 s'ouvre un couloir tapissé d'affiches de publicité pour des revues de strip-tease. A l'extérieur, entre deux plaques de producteurs de spectacles, est fixée une petite sonnette. Dans le voyant de bakélite, on lit: "Mademoiselle Michelle". Sans discontinuer, des hommes sortent, s'éloignent rapidement, l'air faussement dégagé, d'autres s'arrêtent, sonnent, disparaissent dans un escalier étroit, en colimaçon. Au deuxième étage, une porte, dans laquelle est incrustée un oeil de verre, s'ouvre sur une vieille femme au visage fripé:

— Attendez là... un petit instant...

Là, c'est une cuisine minuscule et bien propre, où flotte une odeur honnête de soupe et de légumes. A côté, dans une chambre tapissée de rouge, Mademoiselle Michelle accueille les visiteurs à un rythme stupéfiant. Entre six heures du soir et quatre heures du matin, ils auront été plus de trente à laisser chez elle cinq livres (environ \$15) et leurs illusions de voluptueux raffinements.

C'est un meurtre qui a déclenché l'affaire: le 2 novembre dernier, à 5 h. de l'après-midi, une voix angoissée appelle Scotland Yard:

— Vite... 3 Peter Street... une femme nue... assassinée, là...

Deux femmes détectives de la Brigade criminelle, Misses Barbara Kelley et Margaret Hylde, accourent. Elles découvrent dans un studio, chargé en appliques et en miroirs, le cadavre horriblement mutilé d'une jeune femme. Près d'elle, la hache sanglante dont on l'a frappée à coups redoublés.

La femme qui a appelé Scotland Yard est là, pleurant, au bord de la crise nerveuse. Elle se nomme Helen Tomlein, elle a quarante ans. Elle est au service, comme "hôtesse", d'une dame Harold Stephenson, à laquelle appartiennent plusieurs studios dans l'immeuble. La morte s'appelait Jacqueline. D'origine française, elle avait épousé un Anglais en arrivant à Londres, deux ans auparavant.

Helen Tomlein n'en sait pas plus. Quant à madame Stephenson, qui hébergeait Jacqueline, elle est, elle aussi, d'origine française. Née Rolande Clouet, elle est devenue sujet britannique en épousant un certain Harold Stephenson, dont elle ne saurait dire s'il est mort ou vivant.

**LE PETIT JOURNAL**

*au service du public*

**Semaine du 9 septembre 1962**

Il y a dans Londres, ainsi, trois cents sonnettes. Dès que descendent la nuit, elles s'éclairent et clignent comme autant d'appels: ici Mademoiselle George, ou Nicole, là Mademoiselle Suzanne, ou Odette. Leur nombre continuerait d'augmenter si Scotland Yard et la Sûreté nationale ne venaient d'ouvrir un dossier: celui d'un fabuleux trafic de femmes entre la France et l'Angleterre.

A la liste des prostituées et des souteneurs s'ajoute maintenant celle des hommes d'affaires importants, ayant permis des transferts d'argent, qui, en deux ans, se chiffrent par centaines de milliers de dollars.

L'examen des papiers et des lettres trouvés sur place permet enfin d'identifier la morte: Jacqueline Chrétien, épouse Beerl, née le 14 juin 1935 à Arques-la-Bataille.

Beerl? Personne ne semble bien se souvenir. Mais un autre nom d'homme apparaît, aussi bien dans les lettres de Rolande que dans celles de Jacqueline, un français celui-là, Etienne Versaud.

Jacqueline l'aimait. Il l'appelait "ma petite femme". Il est aujourd'hui en prison. Le récit de la soeur aînée de Jacqueline, la morte de Peter Street, explique en grande partie le mécanisme du gang qu'il avait contribué à monter.

...l'incroyable trafic de femmes

## La soeur de la morte explique sans le savoir le mécanisme du gang

Elle s'appelle Madame Vanas, elle habite aujourd'hui 77 Avenue de la Libération, à Dieppe où elle est mariée avec un transporteur. La police ne l'a pas encore entendue.

— Jusqu'en 1957, mon père avait un garage sur la route de Dieppe, à Arques-la-Bataille. Nous vivions là, tous en famille, avec mes trois soeurs. Puis un jour, la remorque d'un camion que mon mari manoeuvrait a brisé ses attelles, mon père était derrière. Cela a été affreux. Il a reçu toute la charge sur lui, et a été écrasé, tué sur le coup...

Nous ne voulions plus rester dans le garage. Alors nous avons décidé de vendre, et nous avons fait passer des petites annonces dans les journaux de la région. Etienne Versaud s'est présenté. Comment aurions-nous pu deviner qu'un second malheur se préparait déjà ? Il avait une belle voiture, était bien habillé, gentil et correct. Il payait rubis sur l'ongle.

Tandis qu'après la vente nous partions mon mari et moi à Dieppe, tout près de là, où nous rachetions une affaire de transporteurs, mes soeurs restaient à Arques-la-Bataille, avec ma mère. Là, Versaud venait, en voisin, leur faire de fréquentes visites.

Nous avons compris qu'il était amoureux de Jacqueline. Et Jacqueline ne se cachait pas d'être amoureuse de lui. Evidemment ma soeur avait dix-huit ans et lui quarante, cela nous inquiétait. Versaud, auquel je décidais moi-même de faire part de cette inquiétude, m'affirma lui-même qu'il était prêt à attendre un peu. Il comprenait... son âge... évidemment... Jacqueline devait réfléchir.

— Elle doit aussi s'habituer à vivre en dehors de sa famille, ajouta-t-il un soir. Il faut qu'elle mûrisse un peu. Tenez, je vais lui acheter quelque chose, un commerce à Paris. Elle sera indépendante et libre, loin de moi, de décider...

Nous ne savions trop quoi décider. Mais enfin, tout cela, c'étaient des projets. Nous avions le temps d'y repenser. Nous croyions avoir le temps, pour dire plus vrai. Car quelques jours plus tard, ma mère est venue chez nous et nous a annoncé :

— Voilà, Jacqueline est contente, elle a son commerce à Paris, elle va partir s'en occuper. Quel chic type, ce Versaud !

Puis tout à trac, comme si c'était la chose la plus naturelle du monde :

— Nous avons eu une journée chargée aujourd'hui. J'ai dû signer un tas de papiers. Mais Jacqueline est fiancée.

— Emariée ?  
— Oui, Versaud a beaucoup insisté pour cela. Il tenait à ce que ce commerce soit bien à elle, qu'elle en soit propriétaire. Il disait qu'il fallait lui donner le sens du devoir. Mais il a raison, non ? Mais pour que Jacqueline soit majeure...

Nous étions tous étonnés, ni mon

matni ni moi n'avons pensé même à demander quel genre de commerce Versaud avait acheté pour Jacqueline. En outre, ma mère manifestait une joie débordante et le moindre reproche eût tourné au drame. Elle était ravie de "liquider" une de ses filles. Elle était elle-même amoureuse d'un homme avec lequel elle allait s'installer à Lagny, où elle achetait un bistrot !

C'est triste à dire, mais orpheline de notre père, et avec une mère aussi folle, mes soeurs étaient vraiment des proies faciles.

Et Jacqueline est partie à Paris.

Cependant nous n'avions pas peur. Nous avions toujours confiance en Versaud. Certes, il se levait tard et travaillait peu. A dix heures du matin, il venait prendre l'air sur le pas de la porte en robe de chambre écartelée. Il recevait beaucoup de gens qui arrivaient souvent en pleine nuit, dans des voitures magnifiques.

Il avait une belle maison de campagne à Vert-en-Drouais, dans l'Eure, et un jour il nous a montré un acte de vente. Il venait d'acheter pour une vingtaine de millions (environ \$40,000) un appartement rue des Bleuets, à Paris. C'est là, disait-il, qu'il logeait Jacqueline. Il s'offrait, en outre, dans le même temps, une "Jaguar" blanche.

A tout moment, il partait en voyage. Souvent, il nous disait, en revenant, qu'il était allé à Paris. Jacqueline allait bien. Elle nous embrassait. Elle se débrouillait très bien dans son commerce, une affaire de lingerie.

Il allait à Londres, en Côte-d'Ivoire — où nous avons su plus tard qu'il avait un cabaret — à Abidjan.

Certes, tout cet argent, ces voyages, ces visites, nous étonnaient. Nous n'osions pourtant pas poser de questions. Nous allions vous paraître idiots, mais, que voulez-vous, nous sommes des petits provinciaux modestes qui croyons trop aux romans et aux films : nous avons pensé que Versaud appartenait à un service secret et que ses affaires, comme le garage, étaient des "couvertures".

Toute son attitude, ses licences, ses airs absents dès que nous le questionnions, nous confirmaient dans cette opinion.

Pourtant, Jacqueline est venue nous voir deux ou trois fois, en un an. Elle ne restait pas longtemps. Elle nous disait qu'elle était heureuse, nous parlait de ses clients.

Il me semblait bien percevoir de la gêne, de la tristesse en elle. Je la sentais, comme on dit "toute drôle". Mais je ne voulais pas alarmer la famille avec une impression qui n'avait peut-être aucune raison d'être.

Et puis, à la fin de l'année 1959, nous avons reçu une lettre de Londres. Jacqueline avait vendu son appartement parisien. Versaud venait de l'embarquer en Angleterre, une affaire exceptionnelle, mais tout le monde était pour elle. Si elle se mariait, elle reviendrait pour se marier.

## Jacqueline était mariée... avec un clochard

En fait, Jacqueline Chrétien venait de se marier. Pas avec Versaud, mais avec un nommé Beer, un pauvre hère qui, contre soixante quinze livres (environ \$200) avait accepté d'accompagner la jeune dieppoise devant l'officier d'Etat Civil et de disparaître ensuite, ayant, à bon marché, donné à Jacqueline Chrétien la nationalité anglaise.

A Paris, Jacqueline s'était exercée à la prostitution sur les trottoirs du quartier de la Madeleine. A Londres, la nouvelle Madame Beer, "Mademoiselle Jacotte", pour la clientèle, allait continuer le même "commerce", mais dans un studio de Peter Street. Etienne Versaud l'avait confiée, comme plusieurs autres, à Rolande Stephenson.

Trois cents filles, trois cents maris de complaisance : la police anglaise a renoncé à chercher ceux-ci, toute cette cohorte de mate-lots, de clochards, de petits vieux recrutés dans les hospices, la grande majorité d'entre eux n'a jamais su pourquoi on leur demandait d'épouser des étrangères.

Mais tandis que la police française commençait tout juste à interroger des souteneurs, nous avons voulu savoir pourquoi tant de femmes acceptaient de s'expatrier, de ne voir qu'une fois tous les trois ou six mois ces hommes qu'elles aiment assez pour leur remettre le salaire de leur déchéance.

Pollen Street, une ruelle en retrait du beau quartier de Mayfair. Inutile de chercher le numéro 4, qu'une barmaid complaisante

du voisinage glisse dans l'oreille des amateurs : les petites ampoules qui éclairent les sonnettes sont les deux seules lumières, dans cette rue. Ici deux voyants. "Mademoiselle Muguet", "Mademoiselle Louise".

Muguet a trente ans, des cheveux sombres, des yeux plutôt clairs, une silhouette encore agréable mais qui s'empâte. Elle reçoit dans une chemise de nuit transparente très courte et bordée partout de dentelles. Attendre un client et recevoir un journaliste ne lui fait aucun plaisir. Mais l'assurance que sa véritable identité ne sera pas livrée lui fait faire contre mauvaise fortune bon cœur.

— J'ai des parents en province, vous comprenez, et s'ils étaient au courant ce serait terrible. C'est pour ça que je préfère travailler à Londres.

Mais il y a aussi de l'agrément à ne pas être condamnée "au trottoir".

— A Paris, la police vous ramasse à tout bout de champ : rafle la nuit, rafle le jour. Notre métier est toléré, et l'on peut même dire permis puisqu'on le fait aux yeux de tout le monde... alors pourquoi ? Pourquoi nous faire cela ? On nous amène au poste, on nous retient dix heures, ou une nuit, on nous relâche, on nous reprend !... Allez vous y retrouver ! Ici, au moins, nous savons ce que nous avons le droit de faire et de ne pas faire, rien dans la rue... tout en appartement.

## "C'est toujours le même truc!"

Il y a cinq ans que Muguet est à Londres. En France, elle s'appelait Huguette B... Elle avait 20 ans, quand à Marseille, sa ville natale, elle a connu un souteneur corse, François, fiché depuis longtemps par tous les services de police :

— J'étais une petite vendeuse, il était beau, il avait beaucoup d'argent. Un jour il m'a dit qu'il avait tout perdu. Qu'il fallait que je l'aide... Oh, et puis zut !

Elle secoue la tête :

— Je ne vais pas vous raconter ma vie, non ? C'est toujours le même truc, le même baratin...

Inconsciemment, elle prend une pose style Edith Piaf :

— Je m'en fous, je ne regrette rien.

— Faites sur le cadran GER 82-32, vous glisse dans les clubs des messieurs à la lèvre humide, et vous aurez une surprise... une vraie rousse... Cécile.

Mais c'est une "Mademoiselle Georgina" qui répond. "Elle est en remplacement", 12 Brewer Street. Elle a quarante ans, comme beaucoup de femmes expatriées ici. Elle explique volontiers :

— Nous autres, nous avons du métier. Avec ces femmes qui font "un peu le poids"

(traduisez : expérience) pas de scandale. Les Anglais ne nous le pardonneraient pas.

— Michelle, que nous avons vue à Gerard Street, et qui, à vingt-quatre ans, fanfaronnait volontiers :

— On ne peut rien contre nous. Nous sommes anglaises !

Originaires du midi de la France, elle a quitté son emploi pour suivre un souteneur lyonnais. L'histoire éternelle et toujours recommencée de la fille séduite, abusée... et qui a quelques dispositions pour l'emploi.

— Toutes, elles tremblent à l'idée de cette enquête qui s'ouvre, de cette publicité qui, déjà, démantèle le gang franco-anglais du vice. Car Londres, apparemment si puritaine, est une mine d'or pour les prostituées françaises. La moyenne des gains quotidiens de chacune d'elles a stupéfié les femmes détectives de Scotland-Yard : quatre-vingt à cent-vingt livres, soit de \$240 à \$350. A raison de trois cent femmes, c'est donc un "marché" de \$90,000 par jour, que représente la traite des Françaises !

Ce sont des centaines de milliers de dollars par mois qui passaient en France. Et c'est là la véritable signification de l'enquête ouverte.

## Le Père Tranquille de la prostitution

Mais le 2 novembre, un demi-fou, David Emery, a assassiné Jacqueline, la petite Dieppoise, et les policiers se sont trouvés face à un Etienne Versaud, n'exerçant aucun métier précis, n'ayant jamais été condamné, et possédant une fortune comme jamais ils n'avaient vu de souteneurs en détention.

Et puis, du même coup, ils retrouvent l'ami français de Rolande Stephenson, qui, avant de gagner Londres, totalisait 109 condamnations pour racolage ! C'est un nommé Petit. Il a 55 ans, et possède une belle propriété dans un petit village de l'Eure, Balines.

Pour tout le monde, c'est un bon père "tranquille". Quand il a fait construire sa maison, on l'a vu aider les maçons. Sa femme, une personne corpulente et toujours très légèrement fardée, très polie, très souriante, vient de temps en temps, jamais longtemps.

— Les affaires, soupire Petit.

Et les villageois le regardent avec respect et sympathie lorsqu'il emmène, dans sa "Jaguar" dernier modèle, ses petits neveux et nièces en vacances.

Mais l'argent liquide que détient dans un coffre ce tonton-gâteau, ses investissements

en terrains, en actions feraient pâlir d'humilité bien des industriels de bonne classe.

Cet argent, c'est celui que gagnent à Londres "Madame Petit", dite "Mademoiselle Rolande", et, en réalité, Madame Stephenson, ainsi qu'une ou deux pensionnaires "drivées" pour le compte du Père Tranquille de Balines.

**Qui collecte, à Londres, l'argent pour tous les souteneurs des prostituées françaises ? Qui pratique le change des livres en francs à une telle échelle ?**

Un nom surgit, après l'arrestation de Petit, un ami à lui et à Versaud : Georges Caiffe, un vieux truand qu'on croyait "retiré", ancien tenancier de maison close, aux cheveux blancs, qui vivait habituellement sur la Côte d'Azur, sans faire parler de lui.

Puis il est revenu à Paris. Certes, ce n'est pas lui le passeur d'or, mais une ou deux fois par semaine il rejoint dans un café, près de la Bourse, à l'heure du déjeuner, un homme de mise correcte, et qui a ses entrées dans l'édifice. Or, après chaque rencontre avec Georges Caiffe, il appelle Londres. Il parle très longtemps.

(à suivre)



Il y a des parents qui, lorsque ça va mal dans la vie scolaire de leur enfant, sont portés à blâmer l'instituteur ou l'institutrice.



## Les parents exigent-ils trop des instituteurs ?

Il y a sûrement de nombreux parents qui demandent aux enseignants beaucoup plus que ceux-ci ne peuvent faire. Cela ne signifie pas d'autre part qu'en l'occurrence les parents veulent que leurs enfants soient comblés de faveurs à l'école. Ils attendent tout simplement trop des instituteurs et institutrices. Aussi, lorsque ça va mal dans la vie scolaire de leurs enfants, sont-ils portés à blâmer les enseignants.

Ils aiment leurs enfants et veulent inconsciemment que l'école soit un nouveau foyer. Ils ne comprennent pas jusqu'à quel point est

difficile la tâche des enseignants. Tout enfant est la chair de la chair de ses parents. Un papa et une maman sont conséquemment bien plus indulgents à l'endroit de leur enfant que ne peut l'être l'enseignant. Et l'enseignant, lui, n'a pas à s'occuper de seulement deux ou trois enfants, mais de 20, voire 30 enfants, qui ne sont pas la chair de sa chair. Et enseigner, ce n'est pas facile ! Si tous les parents essayaient de comprendre ça, les enseignants seraient traités avec plus de justice.

L'une des choses probablement les plus im-

portantes qu'il faille savoir, c'est que l'on ne sait vraiment que ce que l'on a soi-même vécu. Or, les parents qui ne font pas partie du corps enseignant et n'en ont jamais été membres ne peuvent pas savoir vraiment ce que c'est qu'un enseignant. Cela ne signifie pas que les parents doivent approuver tout ce que font les instituteurs et institutrices. Il ne s'ensuit pas qu'ils ne doivent jamais crier : holà ! à un enseignant. Mais ils ne doivent pas se montrer trop exigeants. Ils ne doivent pas demander aux enseignants plus que ceux-ci ne peuvent faire.

### Questionnaire de psychologie

# AU FOND DES COEURS

par Joseph Whitney

#### Y a-t-il communion entre le médecin et son malade ?

Bien des omnipraticiens et des spécialistes parlent encore un étrange jargon à leurs clients et, dans tous ces cas, il ne peut évidemment y avoir communion de sentiments entre médecins et malades. Il est vrai que la médecine est une science et que toute science a un langage inintelligible pour le profane. Il est vrai que la médecine est, de toutes les sciences qui touchent de près l'homme, celle où les néologismes sont les plus nombreux. Mais ce sont précisément là des facteurs qui militent en faveur de la traduction : il faut que le médecin traduise, il faut qu'il explique à ses clients les maladies dont ils souffrent et le rôle des remèdes qu'il leur prescrit.

Autrefois, les médecins compa-

tissaient peut-être plus qu'aujourd'hui aux malheurs de leurs malades, mais ils ne leur fournissaient que très rarement des éclaircissements sur les maladies et les remèdes. Le résultat, c'est que les malades restaient ignorants de leur propre sort; il n'y avait pas de véritable communion. Aujourd'hui, les médecins disent plus souvent la vérité aux malades, ce qui la plupart du temps est très salutaire pour ceux-ci. On peut même dire qu'aujourd'hui, il y a plus souvent communion entre le médecin et son client.

Toute personne qui consulte un médecin ne doit jamais hésiter à tout lui dire. Elle ne doit jamais hésiter non plus à lui poser une ou plusieurs questions. Elle se rend ainsi service à elle-même.

#### Des lèvres proéminentes, ça veut dire quoi ?

Les vedettes de l'écran qui interprètent des rôles de nature à aiguïser l'appétit charnel ont des lèvres très proéminentes. Il ne s'ensuit pas que des lèvres qui font saillie, ce soit une mauvaise chose. Bien au contraire !

Parler à quelqu'un, c'est le toucher, c'est communiquer avec lui. La bouche, c'est la porte de la communication. Elle doit être ouverte dans un rapport égal à celui de la psychologie de la communication. C'est pourquoi, si quelqu'un fait des reproches, fait de l'ironie, de la moquerie ou de l'hostilité, on voit généralement les lèvres s'amincir et la bouche s'entrouvrir, sans plus. C'est pourquoi la maman qui babille des mots d'amour sans sens et sans suite au petit enfant qu'elle adore choisit d'instinct des syllabes qui

font avancer les lèvres. C'est pourquoi aussi la belle fille qui veut aiguïser l'appétit charnel d'un homme prend souvent des lèvres si exagérément proéminentes.

Mais il y a mesure en tout !

Ainsi, il est parfaitement inutile et même souvent nuisible de se tortiller la bouche et de se déformer le visage !

Mais il reste qu'il est bon de se servir de ses lèvres en parlant. On dit que les Anglais ne sont pas très communicatifs. C'est peut-être parce que la langue anglaise demande peu de mouvements avancés des lèvres. Les Français, eux, ont une langue qui doit être articulée avec les lèvres. Et puis, ils n'ont pas peur de tout ce qui peut rappeler la sexualité.

# Ici on tricote!

A Zurich, en Suisse, on entend un peu partout le bruit sec des aiguilles à tricoter qui s'entrechoquent. Pas seulement, comme on pourrait le croire, dans les salons ou les salles d'attente pour dames, mais — tenez-vous bien! — dans les bureaux, les cafés, chez le coiffeur!

Eh oui! ces messieurs tricotent! L'exemple vient de haut: du regretté roi Gustave de Suède et du duc de Windsor... Pas moins!

Cette mode est née dans les villages où, durant les longues soirées d'hiver, les hommes avaient pris l'habitude de tirer profit de la laine de leurs moutons en se tricotant des bas chauds. Histoire de passer le temps et d'entretenir l'agilité de leurs doigts, les messieurs de toutes les classes de la société se distraient en tricotant au coin du feu...



Vignette du haut, c'est un homme d'affaires sérieux, Herr Mueller, qui s'adonne à ce sport nouveau genre. Il est tout fier des chaussettes multicolores qu'il tricote!

Et ce tenancier de café, au centre, s'est pris au jeu à force de voir ses clients le pratiquer. Quant au coiffeur, c'est un artiste souriant du tricotage!

LA MARGARINE

entièrement végétale

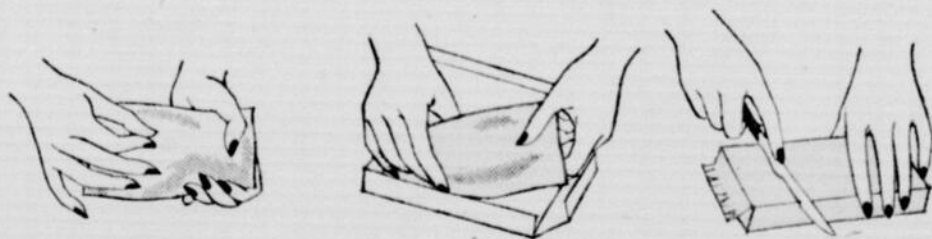
# Blue Bonnet

LA PLUS POPULAIRE AU CANADA

Vous et votre famille pouvez savourer la célèbre margarine Blue Bonnet, sur le pain et les rôties, avec les légumes et la viande, et dans la cuisson. Pure et nourrissante, elle est entièrement végétale et bonne pour toute la famille. Servez-en à tous les repas.



Le fameux sac à colorer **VITE-COLOR** de Blue Bonnet  
Le moyen le plus facile, le plus propre, le plus rapide pour colorer votre margarine!

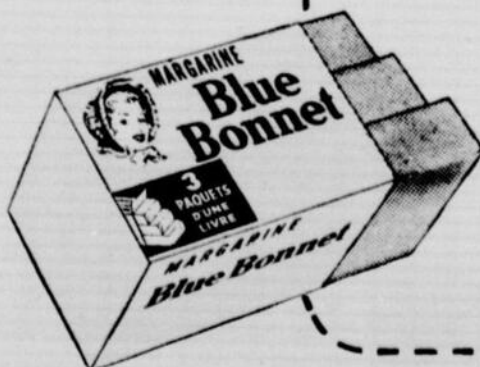


**Pas de mélange salissant!**  
Pressez la pastille colorante, pétrissez doucement, votre margarine est d'un beau jaune d'or.

**Remplacez-la dans son carton!** Elle reprend sa forme initiale. Gardez au frais jusqu'à l'emploi.

**Tranchez tout simplement** à travers le sac... votre margarine est prête à servir.

Super-économique! **LE PAQUET FAMILIAL DE 3 LIVRES**



Commode et économique. Chaque livre est emballée séparément et reste ainsi fraîche jusqu'au moment où vous en avez besoin.

BLUE BONNET EST EN VENTE SOUS **2** PRÉSENTATIONS COMMODES

# L'avion fou oublie d'emmener son pilote

A l'aérodrome de Leicester, en Grande-Bretagne, c'est l'habituelle animation. Des mécanos s'affairent autour des appareils, des avions de ligne se croisent, des camions-citernes assurent l'approvisionnement en carburant.

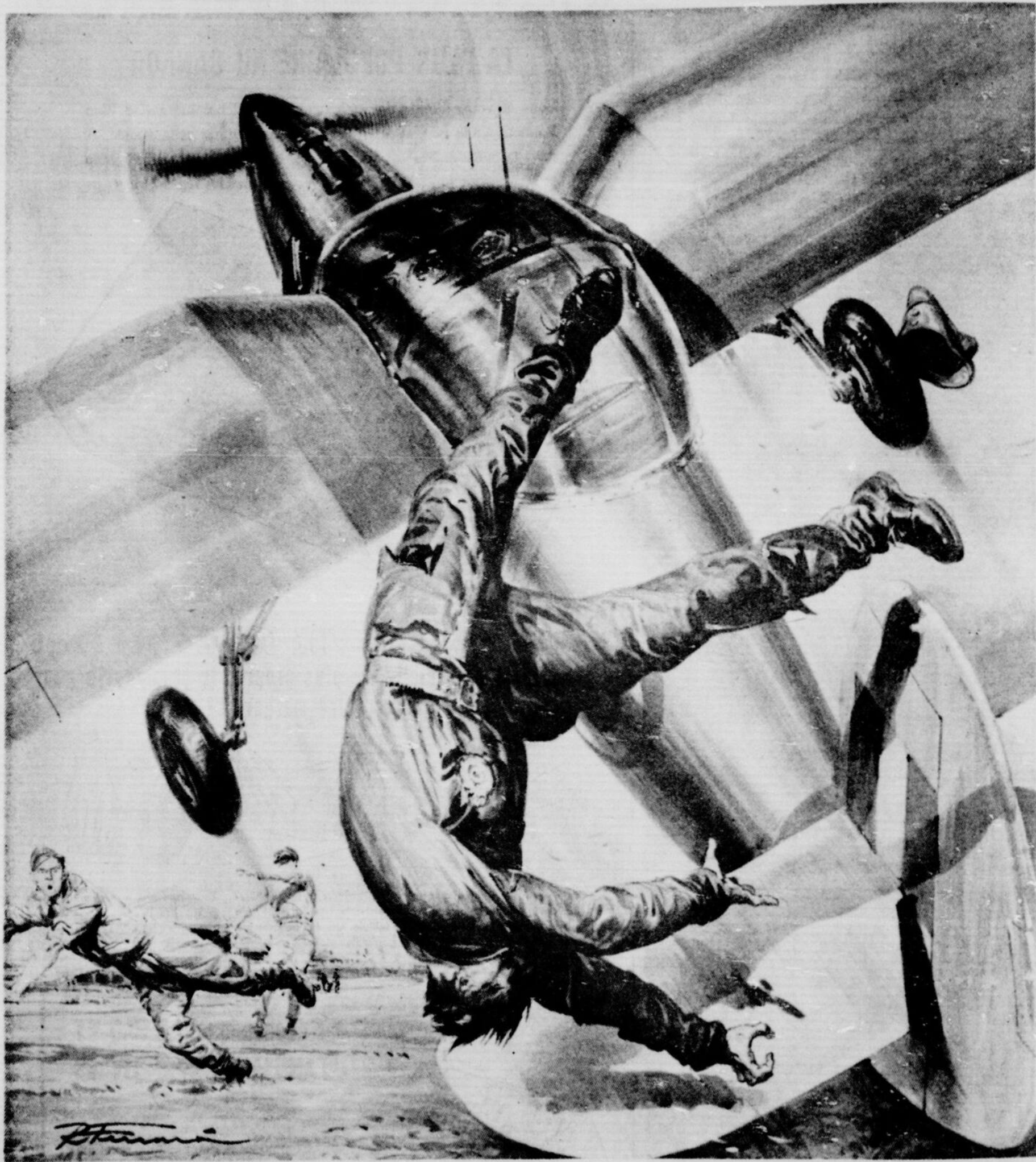
Au bout du terrain, devant un hangar, le jeune pilote John Lubbock a fait amener son "Auster", un léger deux-places maniable comme un "piper cub", capable d'atteindre du 100 à l'heure, un excellent appareil de tourisme avec lequel John se propose de faire une excursion jusqu'à Liverpool, à quelque 120 milles de Leicester.

Pas de mécano aux environs pour maintenir

l'avion au moment de la mise en route. John ne va pas se laisser arrêter par ce détail. Il a confiance en ses nerfs, en ses muscles. N'était-il pas champion du saut à l'université ?

Le moniteur lui avait pourtant bien dit, lorsqu'il a passé son brevet, qu'il fallait un homme aux commandes lorsque le "moulin" tourne... Il balance l'hélice, établit la compression. Un effort, un autre. Brusquement, le grondement du moteur se fait entendre...

Alors... John, ce pauvre John, n'a pas le temps de bondir et de s'installer dans l'appareil. Sans doute parce que la commande des gaz est un



## Instantané dramatique

peu molle, voici que le moteur s'emballé et l'"Auster" file... file... laissant John étalé sur la gazon!

D'abord, personne n'a porté attention. Mais, comme l'avion n'a pas demandé la piste, on s'étonne et on donne l'alerte. Comment intervenir contre "l'avion fou" ?

On ne peut que regarder. Et voici que l'"Auster", docile comme s'il était piloté, décolle et prend de l'altitude. Il restera ainsi en l'air, durant deux heures, ronronnant régulièrement, à proximité de Leicester. Lorsque ses réservoirs d'essence seront vidés, brusquement il piquera du nez vers

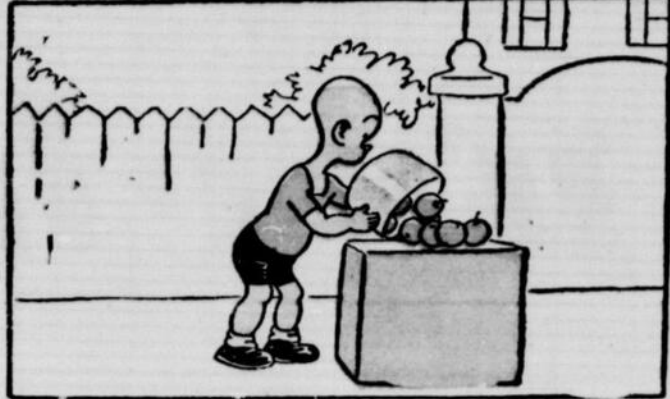
le sol pour aller s'écraser dans un champ. Miracle. Aucune victime. Personne ne s'y trouvait.

Accidents curieux... Moins rares cependant qu'on ne pourrait le croire! Tous les pilotes citent des cas analogues d'"avions fous".

Parmi les anciens pilotes français, on se souvient encore de ce biplace qui, en 1916, eut ses deux hommes d'équipage tués au-dessus de l'Allemagne. Il revint seul, après un vol de plus de 60 milles pour se poser, sans accroc, dans les lignes françaises. Un vrai bon vieux cheval de boulanger qui connaît son chemin par coeur!

# HENRI

par  
CARL ANDERSON



## C'est toujours comme ça

par  
AL FAGALY  
et  
HARRY SHORTEM



« Ce sont des bermudas, madame. J'ai donné mes pantalons à mon petit-fils. »



# e us è be





# LIDA, LA JOURNALISTE

Le professeur Dalivar se rend au service de placement à la recherche de Ruth Lachance.

Mlle Dugré, est-ce votre habitude d'exiger si peu de références de vos candidates ?

NON !



Cette demoiselle répondait si bien à ce que vous cherchiez que...



Je regrette ce qui est arrivé. Je ferai mon possible pour vous trouver une autre secrétaire immédiatement.



Avez-vous une idée de ses allées et venues ?

Non, monsieur... A moins que... Non, ça ne peut être ça !



QUOI ?

Oh, Lida Starr, rédigez votre biographie dans son journal. Elle est venue s'enquérir de vos exigences en ce qui concerne vos secrétaires. Elle disait pouvoir découvrir votre personnalité ainsi...



Mais, dites, quand son papier doit-il sortir ?

Mlle Dugré, vous m'avez appris ce que je cherchais !



Peu après, au journal...

Ton emploi de vacances ne t'a guère réussi. Vois-tu mine !

Tu as raison !



J'ai fait ça pour aider une amie, mais j'ai fait mal à un homme merveilleux.

Tu veux m'expliquer ?



Au même moment, Dalivar fait son entrée à la salle de rédaction...

Je désire voir Lida Starr !

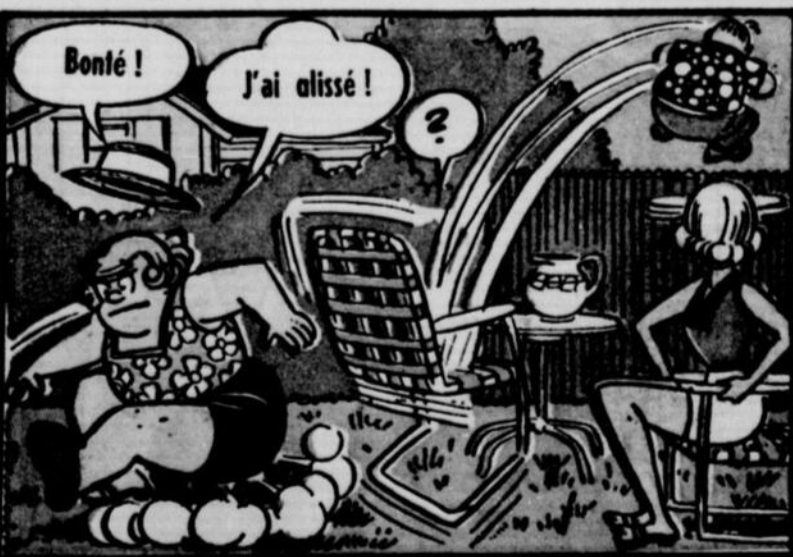
Oui, M., veuillez me suivre.



OU EST-ELLE ?

# HUBERT

## DICK WINGERT





# Polyglotte, érudit, ce gai clochard est de la lignée du célèbre cardinal duc de Richelieu



Un clochard, grand et maigre, quête chaque dimanche à la porte de l'église Saint-Georges, à Marseille. Il tend aux fidèles une casquette crasseuse.

Son nom: Edmond Du Plessis, comte de Richelieu, dernier descendant de la grande lignée qui a produit le célèbre cardinal Richelieu.

C'est l'amour qui en a fait un clochard... Les fidèles de la paroisse Saint-Georges n'ignorent pas son histoire. Autrefois, Edmond Du Plessis faisait de longs voyages en mer. Rentrant un jour d'un de ses nombreux voyages, il ne retrouva pas sa femme. Abandonnant tout, il se fit clochard, vivant de mendicité. Désormais, il n'a pour tout refuge que les ponts et les trottoirs.

### Une certaine ressemblance

Lorsque, par hasard, il lui tombe un billet de mille (anciens francs) dans la main, il peut presque s'y reconnaître. Avec ses yeux très bleus et son nez busqué, on lui trouve une certaine ressemblance avec le célèbre cardinal-duc.

Edmond Du Plessis, à Marseille, a un grand ami: le curé de l'église Saint-Georges. C'est à lui, d'ailleurs, que parvient le courrier du comte clochard.

Le comte a encore de la famille. Récemment, un télégramme portant comme adresse le presbytère lui annonçait le mariage de son fils, qu'il connaît à peine!

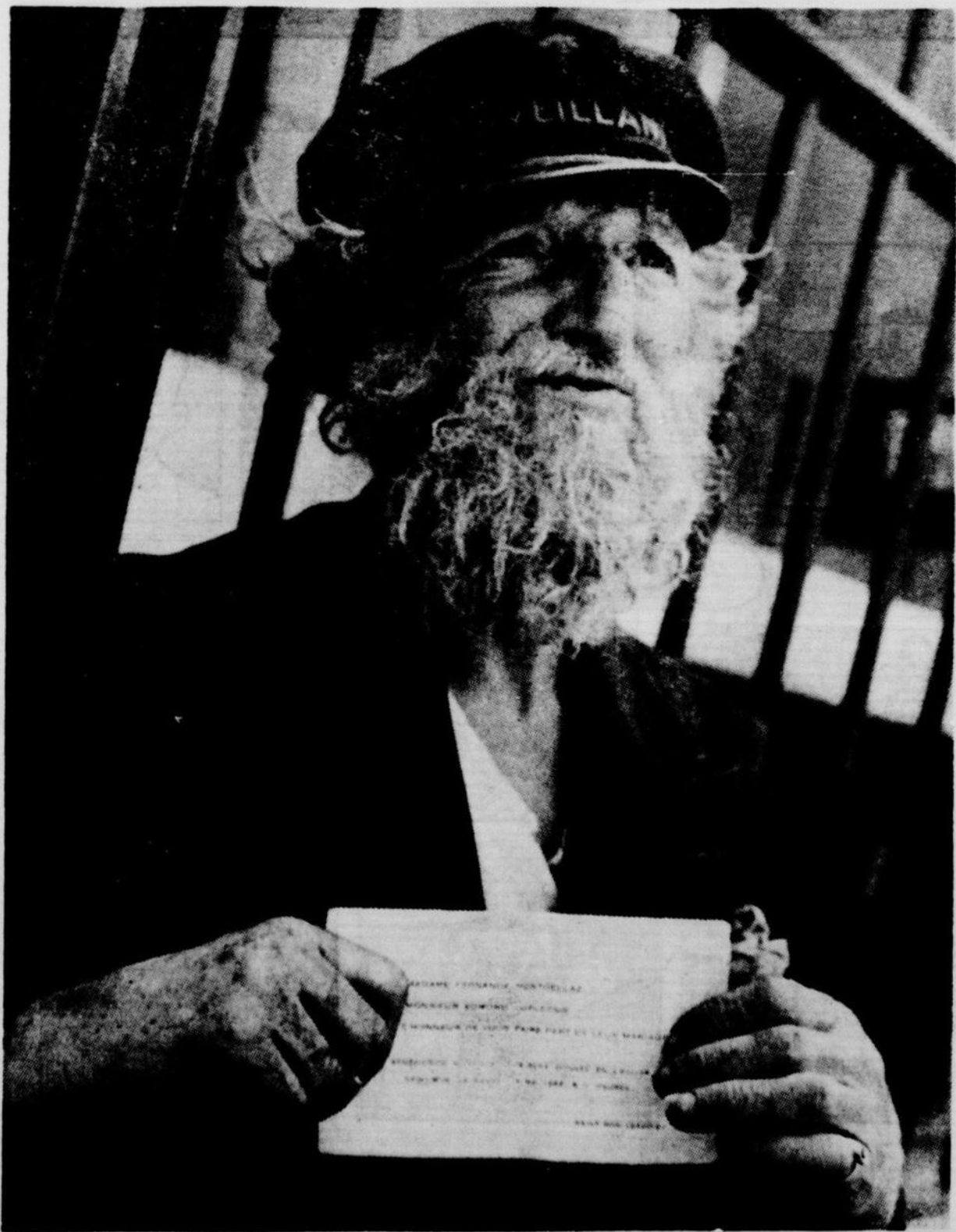
Parce qu'il vit seul et malheureux, le comte de Richelieu cherche l'oubli dans l'alcool, surtout le vin rouge. Alors, il ne se rappelle son nom que lorsqu'il entrevoit l'effigie qui orne le billet de mille francs...

Rien dans sa vie ne le promettait à cette déchéance. Au contraire! Il fit des études brillantes, passa tous ses examens avec facilité. Mieux encore, il obtenait toujours les félicitations du jury!

En 1920, il fit son service militaire à Mont-Dauphin, dans les Hautes-Alpes. Pendant la guerre, il se conduisit en héros. Fait prisonnier et envoyé au Stalag 9 B, à Essen, il essaya neuf fois de s'évader... et fut neuf fois repris...

Parfois, les passants s'étonnent d'entendre ce clochard les remercier dans leur langue, s'ils sont étrangers. C'est que le comte de Richelieu parle parfaitement quatre langues... même s'il est clochard!

(Reportage Keystone)



**PINOTTES**  
SCHULZ

Allons jouer sur mon trottoir ! Il y a plus de place là.

Impossible ! Lucie est là avec sa corde à sauter.

Elle s'en ira ! C'est tout !

Prêt ! Lance-la !

Qu'est-ce que TU fais là ?

Charlot et moi nous voulons jouer à la balle.

Ici, je saute ! Tu ferais bien de déguerpir ! Vite !

Pourquoi ? Je suis chez moi ici !

Pourquoi gagnerais-tu toujours ! Pourquoi t'obéir tout le temps ? Tu te crois bien trop importante !

Rien à faire ! J'ai vu son gros poing sous mon nez !

TM, Reg. U. S. Pat. Off. - All rights reserved. Copy, 1962 by United Feature Syndicate, Inc.

**SERGE**  
par **BOB MONTANA**

Des chandelles ! On a coupé le courant ?

Serge ! C'est un invité très distingué !

Comment le distinguer dans le noir ?

C'est un brillant médecin !

Parfait ! Il pourra disséquer le rôti !

Serge, le docteur Yschtytheth !

Vous êtes à la TV ?

Ai-je la gorge rouge ?

Bonté ! Ce téléphone est sûrement pour moi !

J'y vais !

SERGE !

Voui, lui-même ! Prenez ceux achepirines et repêchez-vous !

Qui était-ce ?

Une vieille femme nommée "Myrtille" !

C'est ma FEMME !

Tu me raccompagnes à mon bureau, Serge ?

Bien sûr ! Avec la sirène !

Un examen à cette heure-ci ?

Je crois que c'est urgent !

Bon ! Etends-toi sur le divan !

© 1962 Archie Comic Publications, Inc.

Distributed by King Features Syndicate.

# Règlements de comptes (1)

par Robert Millet

Il était à peu près 4 heures du matin, le 14 juin 1950, quand on trouva Aaron Marks ensanglanté, grièvement blessé, dans le sous-sol du 1196-1200, rue Union. C'était, dans le temps, une maison fort achalandée et destinée à certaines fins extra-légales.

Il y avait des chambres où des vendeuses d'amour traitaient, donnant donnant. Dans le sous-sol, un bar clandestin accueillait une certaine classe d'assoiffés. Harry Harris, que les intimes appelaient Kiddy, ou plus familièrement encore Kitty, présidait à la distribution des consommations.

L'ambulance de l'hôpital général juif vint quérir le blessé. Il expira deux jours plus tard. On l'avait poignardé à mort.

Charles "The Kid" Waggoner ou Wagner et Keith Pearson furent accusés de meurtre. Leur procès débuta le 27 mars 1951.

## Rencontre au grill Aldo

Le soir du 13 juin 1950, Marks, Wagner et Pearson s'étaient rencontrés au grill Aldo. Ils y avaient consommé et ils s'étaient querellés violemment.

D'après un individu, communément appelé "Moishe the Polisher", Marks aurait alors déchiré le complet de Charles Wagner, puis aurait brisé sa montre.

Frankie Orlando, le gérant de l'établissement, avait entendu Wagner ou Pearson menacer : "On t'arrangera plus tard !" M. Orlando, cependant, n'était pas en mesure d'affirmer que ces paroles s'adressaient plus particulièrement à Aaron Marks.

Angelo Lanzo, le portier, avait également eu connaissance de la querelle entre les trois hommes. Il ajouta même qu'on avait dû les expulser, afin de ne pas troubler plus longtemps la quiétude et la paix qui régnent habituellement au grill Aldo.

Le 14 juin 1950, Mlle Berthe Bergeron remplissait les fonctions d'hôtesse au 1196-1200, rue Union.

## Ils y pénétrèrent de force

Peu avant 4 h. ce matin-là, alors que Aaron Marks se trouvait au bar du sous-sol, Wagner et Pearson se présentèrent à la porte principale

Le moment d'après, il n'y avait plus âme qui vive dans le bar du 1196-1200, rue Union, sauf, naturellement, Wagner, Pearson et Marks. Les deux premiers sortirent bientôt, toutefois. C'est immédiatement après leur départ qu'on trouva Aaron Marks mortellement blessé.

## Poursuites intempestives

Madame et Monsieur Wagner témoignèrent pour la défense au procès. Tous deux jurèrent que la victime poursuivait depuis longtemps Mme Wagner d'attentions malhonnêtes. Le mari et son épouse n'aimaient pas cela. Ils l'avaient déclaré à Marks à plusieurs reprises.

Quelques heures après le départ de Marks pour l'hôpital, "Moishe the Polisher" avait été convoqué au grill Astor par Pearson. Mme Wagner l'accompagnait. Pearson demanda à "Moishe the Polisher" ce qu'il allait dire à la police. Puis il lui suggéra de rapporter qu'il avait vu Marks menacer Wagner avec un couteau. "Moishe the Polisher" y consentit aimablement. Il poussa



WAGNER et PEARSON avaient l'air menaçants. Ils pénétrèrent de force à l'intérieur de l'établissement...

de l'établissement. Ils avaient l'air menaçants. Mlle Bergeron tenta de leur refuser l'accès de la maison. Mais les deux hommes insistèrent et pénétrèrent de force à l'intérieur. Malgré les protestations de Mlle Bergeron, toujours, les deux intrus visitèrent toutes les chambres, une à une. Ils semblaient chercher quelqu'un — ou quelque chose.

Ils descendirent ensuite au bar. Outre le commis de bar, il y avait là quelques clients, entre autres "Moishe the Polisher", Hyman Kopovitch et Aaron Marks.

D'après Harry Harris, Pearson saisit une lampe de table et menaça de frapper les personnes présentes si elles ne sortaient pas immédiatement. Aaron Marks paraissait ivre. Il monta sur un fauteuil pendant que M. Wagner, un couteau à la main, marchait vers lui. Avant de quitter la pièce, Kopovitch aurait entendu Wagner recommander à Marks de quitter la ville, car s'il y demeurait plus longtemps il risquait fort de se faire occire.

même l'obligeance jusqu'à écrire une déclaration dans ce sens sous la dictée de Mme Wagner.

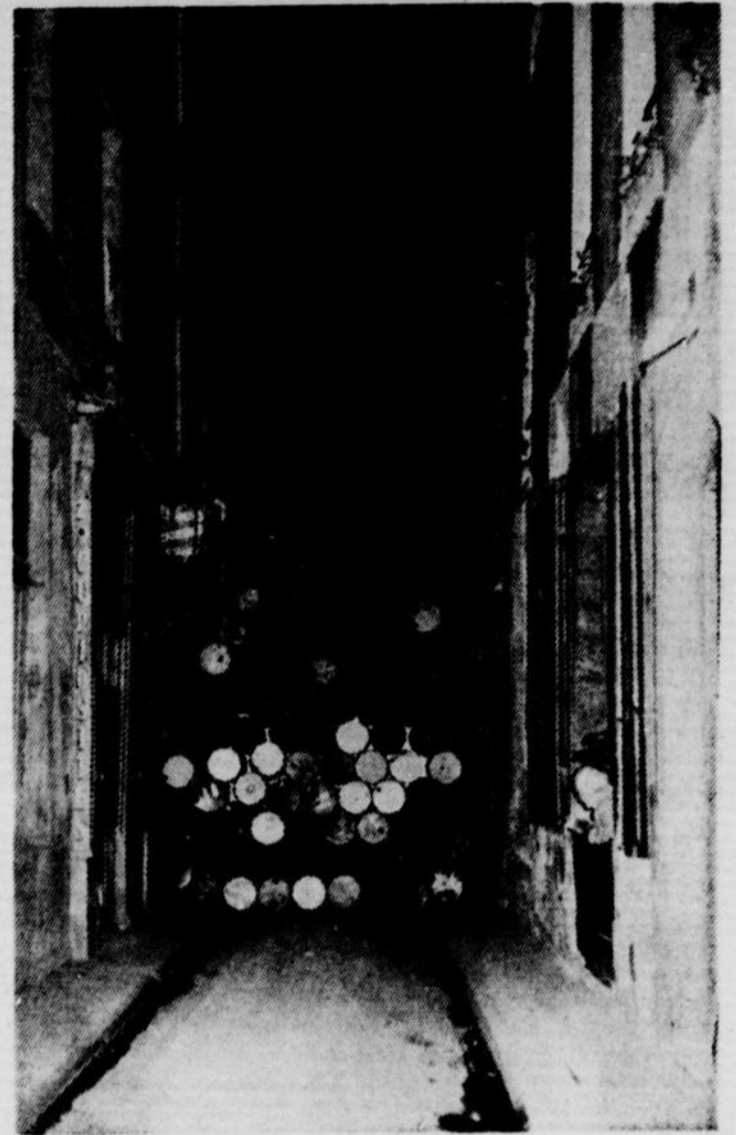
## Un cas de légitime défense

Un médecin informa le tribunal qu'il avait traité Wagner pour une blessure à la tête, le 14 juin 1950.

Puis Wagner lui-même affirma que Marks, dans un bar clandestin de la rue Union, l'avait menacé d'un couteau. Il avait dû défendre à brimement sa vie en cette occasion. Il réussit même à désarmer son adversaire. Le témoin, malheureusement, ne put ajouter plus de précisions quant aux coups qui auraient mortellement blessé Marks.

Après un procès de quatre jours, le jury délibéra pendant 20 heures avant de trouver les accusés non coupables. C'était le 31 mars 1951.

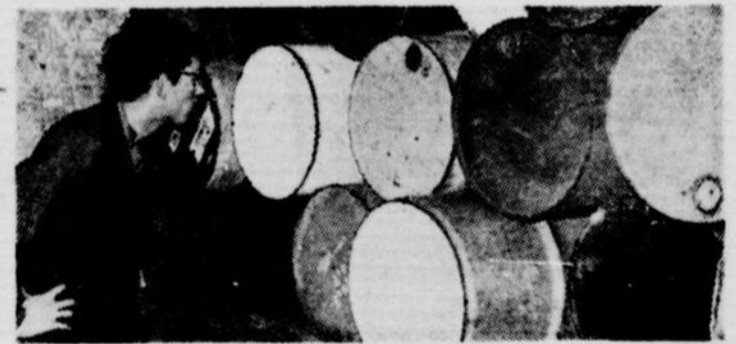
Deux ans plus tard, plus précisément le 29 mars 1953, trois jeunes pêcheurs découvraient le cadavre de Charles Waggoner, alias Wagner, dans le ruisseau Blaise, à St-Edouard de Laprairie. Waggoner avait été assassiné.



## De l'art, ça ?

A Berlin, il y a ce qu'on appelle "le mur de la honte"... Paris a eu aussi son rideau de fer durant quelques heures... Rue Visconti, se dressait récemment un mur haut de 15 pieds et fait de bidons de fer-blanc, disposés avec art par un jeune "artiste" d'origine bulgare: Christo.

Chose étonnante, Christo avait obtenu de la Préfecture de police l'autorisation de monter là sa... muraille. L'année dernière, déjà, il avait ainsi exposé à Cologne. Certains industriels lui avaient achetés ses bidons au prix d'oeuvres d'art !



"... du rideau de fer au mur de la honte, de la muraille de Chine aux tranchées de Verdun, l'homme a toujours abrité la conscience de sa singularité derrière le rempart de l'aliénation... !"

Eh bien, nous voilà prévenus !



JANETTE BERTRAND



# Le refuge sentimental

"Elle se dit incapable de s'attacher aux garçons..."

## Ce n'est pas à l'adolescente d'initier ses compagnes aux mystères de la vie

Je suis âgée de 14 ans et je suis très vieille de caractère. J'ai eu la chance d'avoir une mère qui m'a expliqué les problèmes de la sexualité. Mais voilà, j'ai une amie de 16 ans qui va à la même école que moi. Sa mère ne l'a jamais renseignée à ce sujet. Un jour, il lui est arrivé de poser une question à sa mère, mais celle-ci ne lui a pas répondu et mon amie n'a jamais tenté de lui en poser d'autres. Cette fille se tient avec une autre amie que je connais et elle m'a déclaré qu'elle l'aimait, non pas d'amitié mais d'amour comme entre garçons et filles. Elle m'a dit aussi qu'elle n'était pas capable de s'attacher aux garçons. Moi, j'en ai eu pitié et je lui ai dit que ce qu'elle voudrait savoir, elle n'aurait qu'à le demander. Depuis, elle me pose toutes sortes de questions. Alors, ce que ma mère m'a appris, je le lui apprends. Mais je n'invente rien, je vous l'assure. J'ai essayé de l'éloigner de son amie et j'y ai réussi, mais voilà que c'est moi qu'elle aime d'amour, maintenant. Elle me l'a déclaré dans une lettre qu'elle m'a écrite. C'est à mon tour de ne plus savoir quoi faire. Dois-je la laisser dans son ignorance ou continuer à la fréquenter et courir le risque d'avoir des ennuis avec elle ?

QUI VEUT SAVOIR

★ Je suis mariée depuis trois ans. J'ai 3 enfants que j'adore, et j'aime mon mari de tout mon cœur. Je suis propre, je lui fais ses petits plats préférés, et je suis très amoureuse : je ne lui ai jamais refusé les plaisirs du mariage. Mais il ne se contente pas de cela, il va ailleurs. Il a séduit une jeune fille de 16 ans... Et il se trouve que c'est ma propre sœur ! Elle n'a pas fauté juste avec mon mari, avec d'autres aussi. Mais c'est mon mari le dernier et c'est lui le père (qu'elle dit). Elle songe à garder l'enfant mais je m'y oppose. J'aurais trop de chagrin de voir ce petit, quand je sais de qui il est.

la boisson — je l'amenai à mon appartement. Vous pouvez imaginer le reste... Elle est enceinte. Parfois j'ai envie de fuir et de ne plus revenir. L'hiver dernier, j'étais allé dans le Nord avec un ami. J'y ai rencontré une fille très bien. Agée de 20 ans, elle est beaucoup plus sérieuse que l'autre. Me voici donc sortant avec les deux en même temps : je n'aime pas cela. D'après vous, madame, que devrais-je faire ? Je voudrais tant aimer une fille sincèrement.

PIERRE (19 PRINTEMPS)

Vous ne semblez pas voir l'importance de la situation

je ne voudrais plus le voir. Je me serais séparée de lui si ce n'était de mes deux enfants. C'est un "renoteux". Pour les autres, il est toujours empressé; sa mère passe avant moi. D'après lui, une femme n'a pas besoin de détente, de sorties, de hobby. En un mot, il me prend pour son esclave et il pense que nous faire vivre c'est une faveur inappréciable. Trouvez-moi une solution, je suis désespérée.

UNE QUI N'A PAS 30 ANS

Mais vous ne connaissiez donc pas, avant de l'épouser, ses idées sur le mariage? Vous le connaissiez donc si peu en l'épousant? Avant d'épouser un homme, madame, il faut savoir ce qu'il pense de la vie en général et de la vie à deux en particulier. Il faut même savoir comment il pense éduquer les enfants. Il n'y a pas d'amour sans une entente profonde entre deux êtres. La solution, selon vous, serait que votre mari se transforme? Je ne crois pas que ce soit possible. Il pense comme il a été élevé et l'éducation d'un homme ça ne se change pas facilement. La solution que je vous propose : essayez d'accepter votre mari tel qu'il est, en espérant qu'il vous accepte telle que vous êtes. Prenez-le par la douceur, la tendresse, la diplomatie. Le sourire peut réussir là où la mauvaise humeur et les reproches ont échoué.

dans laquelle vous avez mis votre première amie : vous lui avez fait un enfant ! Un enfant qui est à vous aussi bien qu'à elle ! Vous ne portez pas l'enfant physiquement, mais vous devez le porter moralement. Et pourquoi pas ? Les enfants se font à deux, et ils ne sont pas plus la responsabilité de la femme que celle de l'homme. Au lieu de fuir, au lieu de chercher des consolations dans les bras d'une autre, faites face à vos responsabilités, aidez la jeune fille de tous vos moyens, et à deux — à vous deux qui vous êtes jetés à l'eau ensemble — essayez de trouver une bouée de sauvetage pour vous sauver, tous les deux... pas seulement vous.

★ Je suis mariée depuis cinq ans et je vous dirai franchement que je suis tellement découragée et dégoûtée de la vie que j'ai souvent pensé au suicide. Mon mari est un homme qui ne boit pas et qui ne fume pas, mais il n'y a pas que ça qui compte. D'après lui, tout s'arrête là pour être un bon père et un bon époux. Il est tellement égoïste que parfois



### Pour être toujours dans le ton

Ce n'est pas faire preuve de savoir-vivre que de bâiller de manière bien évidente. Le bâillement peut être causé par une ventilation inadéquate, un manque d'oxygène dans l'air, etc. Toutefois, on est souvent porté à croire que la personne qui bâille s'ennuie ou est fatiguée. Il convient donc de couvrir sa bouche lorsqu'un bâillement est inévitable. Il est indiqué de s'excuser brièvement. Il faut éviter d'expliquer: "Ce n'est pas dû à la compagnie, mais à l'heure..."

C'est à essayer, c'est d'ailleurs la seule chose à faire.

★ Je suis mariée depuis trois ans et je n'ai pas d'enfants. J'aime mon mari et je crois qu'il m'aime, mais voici mon problème : je désire avoir des enfants, mais mon mari dit qu'il ne faut pas y penser avant d'avoir \$5,000 d'économies. Je sais que je ne pourrai jamais accumuler cette somme. J'ai parlé de cela à des amies et elles m'ont dit que je pouvais obliger mon mari à me donner des enfants. Il faut vous dire que je travaille depuis que je suis mariée et que j'espère arrêter un jour. Mon mari n'est jamais à la maison; il n'y vient que pour venir se coucher et quelquefois manger.

UNE QUI ESPERE AVOIR DES ENFANTS AU PLUS VITE

Ne forcez pas votre mari à vous donner un enfant, il pourrait ne pas l'aimer et ce serait plus tragique encore que de n'en pas avoir. Amenez des bébés chez vous, montrez-lui comme c'est mignon des petits et peut-être se décidera-t-il à vous rendre mère. Ne le forcez pas, vous le regretterez.

★ Je suis une jeune fille de 24 ans. A l'âge de 18 ans, j'ai été séduite par un médecin de 38 ans chez qui j'allais travailler. J'étais innocente et je ne connaissais rien de la vie. Il me désirait tellement que rien ne pouvait le retenir. Et j'étais tellement timide avec lui que je ne pouvais m'en défendre, n'ayant personne pour me conseiller ni me protéger. Aujourd'hui, je ne trouve plus rien de drôle dans la vie, je pense toujours à ma faute je ne me la pardonne pas, je me trouve stupide d'avoir agi comme je l'ai fait. De son côté, c'est la sainte communion à toutes les semaines; il ne semble pas se rendre compte qu'il a empoisonné mon existence. Je vais encore garder chez lui quelques jours par semaine, mais je me propose de cesser d'y aller parce que ça me rappelle trop de mauvais souvenirs. Cependant, je ne voudrais pas qu'il pense que c'est parce qu'il n'y a plus rien entre nous que je le quitte. Je ne sais plus comment agir avec lui.

MICHO

Si je comprends bien, "votre faute" a duré environ cinq ans; je m'étonne que vous n'ayiez du remords qu'aujourd'hui. Est-ce bien du remords que vous éprouvez, ou du dépit. Pour oublier cet homme, puisque de toute façon il faut l'oublier, ne remettez plus les pieds chez lui, ça semble évident.

★ Je suis courtisée par un jeune homme de 24 ans. J'en ai 20. Il m'adore et il me donne tout ce que je veux. Il me respecte, enfin c'est un bon garçon, il a un bon emploi. Mais voilà ! A 17 ans j'ai eu une faiblesse, que je regrette amèrement aujourd'hui. Comme il m'a parlé mariage pour l'été prochain, dois-je lui avouer que j'ai perdu ma virginité ? Vaudrait-il mieux le lui cacher ? Quand il aborde le sujet, je lui fais voir

(suite à la page suivante)

Toute correspondance doit être adressée de la manière suivante :

Le Refuge sentimental,  
a/s Mme Janette Bertrand,  
Le Petit Journal,  
Montréal 9.

Mme Janette Bertrand s'excuse de ne pouvoir répondre à toutes les lettres; le courrier est si volumineux qu'un choix s'impose.

Mon mari nie cette paternité; il dit qu'il avait fait attention... Qu'en pensez-vous ? Répondez-moi vite, parce que je suis en train de faire une dépression nerveuse; j'ai même envisagé la séparation. Qui croire : mon mari ou ma sœur ? Le bonheur de mes petits est en jeu. J'ai peur de faire des folies si je n'ai pas d'encouragement.

S.O.S.

Seule, votre sœur sait qui est le père de l'enfant. Demandez-lui de vous dire la vérité, vous devez la connaître. S'il est le père, à vous de décider si vous aurez la force d'accepter cette situation horrible sans quitter votre mari. Vous seule le savez.

★ Je fréquente depuis deux ans et demi une jeune fille qui a maintenant 17 ans. J'ai été chez elle 2 ou 3 fois seulement, à cause de ses tantes qui critiquent sur tout. Dans ces conditions, j'allais parfois la chercher sur semaine et nous nous rendions chez ma mère. En fin de semaine, nous allions dans quelque club du Nord. Mais voilà qu'un samedi soir — mes facultés étaient affaiblies par

## Maintenant! Soulagement doux et parfait de la constipation grâce au Lait de Magnésie PHILLIPS' le Laxatif-Antiacide

Les faits médicaux prouvent qu'aucun laxatif ordinaire n'offre un soulagement aussi complet que le Lait de Magnésie. Le Lait de Magnésie fait plus pour vous. Il (1) soulage la constipation, et (2) soulage l'hyperacidité qui l'accompagne — pour procurer un soulagement plus complet que les laxatifs ordinaires. Pour des résultats sûrs et rapides, achetez du Lait de Magnésie PHILLIPS'. Régulier et Aromatisé à la Menthe !



# Agence Matrimoniale

## de JANETTE BERTRAND

Chère madame,

Je vous écris pour vous demander si je n'aurais pas aussi droit au bonheur, que je n'ai presque jamais connu puisque j'avais marié une femme qui a passé 20 ans à l'hôpital. Je vis seul dans une belle propriété, meublée. J'aimerais connaître une personne de 45 à 50 ans, propre et honnête. J'aimerais qu'elle soit en bonne santé. J'avais une bonne femme, mais elle était presque toujours à l'hôpital. Mon but est sérieux, car vivre seul, ce n'est pas une vie. J'aimerais une compagne un peu moins âgée que moi; j'ai 58 ans, mais je suis en santé. Je travaille et je suis capable de faire vivre une compagne.

Chère madame,

J'aimerais avoir une amie de 18 à 24 ans, qui aurait les mêmes goûts que moi. J'ai 24 ans, je mesure 5' 7", pèse 148 livres. Mes cheveux sont noirs, mes yeux gris bleu. Je suis catholique, propre, travaillant, je ne bois pas et je ne sors presque pas. Je veux me marier pour élever une famille, la rendre heureuse, car je suis fatigué de rester à la maison. Je n'habite pas chez mes parents, car ils sont séparés. A chaque semaine, mon père ou ma mère me rend visite. Ils me disent toutes sortes de choses qui ne sont

Chère madame,

J'ai 23 ans, je mesure 5 pieds, j'ai les cheveux noirs et les yeux noirs. Je ne fume pas et je ne fréquente pas les cabarets. Je ne vais qu'au cinéma. J'ai une petite fille que je garde avec moi et j'habite chez mes parents. A 22 ans, j'ai connu un jeune homme que j'ai aimé et qui est le père de ma fille. A la naissance de celle-ci il m'a quittée pour une autre et je ne l'ai plus revu. J'en ai eu beaucoup de peine. J'aimerais refaire ma vie et trouver un bon père pour ma fille. De préférence, un homme de 28 à 38 ans. Assez grand (5' 7" et plus). Yeux bleus. Pas de chauve! Qu'il soit pourvu d'un bon métier, et bon travailleur. Et qu'il aime les enfants, parce que je ne veux pas me séparer de ma fille. Prière de joindre une photo à la première lettre.  
Une qui veut refaire sa vie

Chère madame,

Je suis seul et je m'ennuie. Célibataire, j'ai 44 ans, les yeux gris, les cheveux châtain. Je mesure 5' 9" et pèse 185 livres. J'ai bon caractère et je parais jeune pour mon âge. Grand voyageur, j'ai épousé tous les secrets de la vie de célibataire. Je songe à me marier. J'aimerais avoir une femme affectueuse, qui saurait me rendre heureux. Veuve ou célibataire, ou fille mère qui voudrait refaire sa vie. De 35 à 45 ans. Poids: entre 119 et 145 livres. Assez jolie. Si possible envoyer photo; la mienne en retour. Vite! une femme pour m'encourager. La solitude me pèse. La vie est belle, parfois, mais ce n'est pas toujours rose. Je voudrais une bonne femme de maison, gaie, qui soit toujours de bonne humeur. Plutôt rester seul que d'épouser un dragon!...  
Noirot de Manicouagan

Chère madame,

J'ai 23 ans, je suis châtain aux yeux bleus, je mesure 5' 4" et pèse 105 livres. Je suis une jeune fille de bureau de très bonne famille, sérieuse tout en étant gaie, distinguée, propre, affectueuse, économe. J'ai bon caractère et j'aime le travail de maison, la musique, les concerts, l'opéra, le cinéma, le théâtre, le tennis, le hockey, la photographie, la marche, la couture, l'art culinaire. J'adore les enfants, je ne fume pas et ne vais pas dans les clubs. J'aimerais connaître un célibataire catholique, âgé de 23 à

Chère madame,

J'ai 20 ans, et je mesure 5' 9". Mes cheveux sont bruns, mes yeux bleus, et dans l'ensemble je suis de bonne apparence. Je suis d'un genre assez sérieux, tout en possédant le sens de l'humour et sachant être joyeux à l'occasion. Je suis timide avec les femmes et assez maladroit dans l'expression de mes sentiments, timidité que je cache d'ailleurs sous un air d'indépendance. Tout ça me rend très malheureux. Je cherche une âme sœur affectueuse et compréhensive, avec qui je pourrais partager ma vie, mes peines, mes joies. Cela donnerait un sens, un but à ma vie que de pouvoir rendre heureuse une telle personne. Je suis journalier et j'aime toutes les distractions saines. J'aime bien les enfants.

Chère madame,

Je suis une jeune fille travaillant au service du gouvernement provincial, donc une employée de bureau. Agée de 22 ans, je mesure 5' 1" et pèse 102 livres. J'ai une figure ovale avec des yeux et des cheveux bruns. Etant un peu timide, je mène une vie plutôt simple et très tranquille. J'aime beaucoup la lecture, le cinéma amateur, la musique classique et populaire (je n'aime pas beaucoup la danse), le ski, la vie à la campagne, etc. Je passe quasi toutes mes soirées à la maison, et mes parents s'alarment de me voir sou-

J'aime le monde et j'apprécie la télévision, le cinéma, etc. Je n'ai jamais pu sortir avec ma femme, elle n'en était pas capable. Mes enfants sont tous mariés; ils habitent loin et c'est démorissant de se voir seul, car je n'aime pas faire une vie de désordre. Je suis affectueux et honnête; je n'ai rien à me reprocher pour ça. Mes affaires sont en bon ordre; tout ce qu'il me manque, c'est une femme en santé. Il me semble que ça mettrait beaucoup de gaieté et de bonheur dans ma vie. J'espère que je trouverai l'âme sœur qui saura répondre à mon appel.

Merci à vous

pas très gaies à entendre, et mon père m'a déjà donné un coup de poing sur le nez et me l'a cassé. Je n'ai pas le courage de les mettre à la porte; après tout, ce sont mes parents. Je veux sortir de cet enfer en rencontrant une jeune fille qui saura me comprendre. J'ai sorti avec plusieurs jeunes filles, mais elles m'ont toutes laissé lomber à cause de mes parents. Que voulez-vous, ce n'est pas leur faute, et encore moins la mienne. Mme Bertrand, aidez-moi à me faire un foyer heureux.

Ti-noir

## Avis important

Je prie les dames, les demoiselles et les messieurs de ne plus m'envoyer, pour le moment, de lettres destinées à être publiées et demandant des correspondants.

Il est de l'intérêt de tous que je publie le plus grand nombre possible de lettres déjà reçues.

Cependant, si un correspondant ou une correspondante dont les lettres sont publiées vous intéresse, écrivez-moi à:

L'Agence matrimoniale de Janette Bertrand,  
Le Petit Journal,  
Montréal 9.

Je ferai parvenir vos lettres à ces personnes.

Ne me demandez pas de vous envoyer les noms véritables et les adresses des personnes dont les lettres sont publiées. Si vous désirez connaître ces gens, écrivez-moi, je leur ferai parvenir vos lettres.

29 ans, sérieux, honnête, distingué, économe, affectueux, aimant les enfants, plus grand que moi, sans infirmité, demeurant dans Montréal et possédant une position permanente, convenable. Qu'il soit brun, noir, blond ou roux peu importe. Peu importe aussi la couleur de ses yeux. Je trouve plus importantes les qualités du cœur que le physique. J'espère que le temps ne sera pas trop long avant de rencontrer le jeune homme tant désiré.

Frou-frou

Enfin, j'aimerais rencontrer une jeune fille ou une fille mère âgée de 20 à 30 ans, ou même plus jeune. J'accepterais une fille mère avec son enfant, car selon moi les filles mères peuvent faire de très bonnes épouses. Je suis très sensible aux charmes féminins, mais cela n'est pas le plus important; il faut d'abord que la personne intéressée désire fonder un foyer avec de bonnes intentions. De mon côté, j'offre un cœur qui a soif d'amour, une bonne réputation et tout le bonheur qu'un mari normal peut apporter à sa femme. Alors, mademoiselle, si vous croyez partager mes goûts, mes opinions, je serai heureux de vous recevoir à bras ouverts.

Coeur en chômage

vent seule. J'aimerais un homme sportif, aimant la pêche, la chasse, le ski, la natation, la lecture et la tranquillité. Qu'il soit, si possible, de classe moyenne et possède une position enviable. Je voudrais qu'il soit distingué et poli tout en étant très simple. Je préférerais qu'il soit âgé de 23 à 26 ans et mesure de 5' 6" à 5' 10". Je n'aime pas les garçons qui boivent ou sacrent, ni ceux qui se moquent de la religion. Je serais très heureuse de rencontrer l'âme sœur par l'entremise de votre agence.

Qui espère toujours

## Le refuge sentimental — suite

que j'ai grand-hâte. Mais si vous saviez ce qui se passe au fond de moi! Je n'en dors plus. Mes parents, eux, n'en savent rien. Dites-moi, en outre, s'il est normal pour une jeune fille de mon âge d'avoir du poil aux seins et sur le ventre? De quoi vais-je avoir l'air avec mon mari? Ce sera vraiment gênant, ne croyez-vous pas? Y a-t-il un moyen de faire disparaître ces vilains poils pour toujours? Si oui, que me conseillez-vous? J'attends une réponse avec impatience.

MILLE MERCI

Vous n'avez pas à vous confesser à votre ami. Se confesse-t-il à vous, lui? Ne lui posez pas de questions, il ne vous en posera pas. S'il est renseigné sur le corps féminin, il sait que la virginité physique peut être entamée, soit par accident, soit par le port de serviettes sanitaires internes, soit tout simplement par la pratique des sports. Pour vos poils, il faut voir un médecin spécialiste des glandes, avant de vous alarmer.

Je l'aime, mais... — Mais portez des soutiens-gorge rembourrés, que diable! Et ne croyez pas que c'est "ça" que les garçons sérieux remarquent chez une fille, mais le sourire, les yeux, l'allure distinguée, le charme. Ceux qui ne remarquent que "ça": pas sérieux, pas intéressants.

★ Il y a trois ans — j'en avais alors 14 — je fis la connaissance d'un garçon, et depuis nous sortons ensemble. Nos amours sont devenues très sérieuses. A Noël, il m'a donné un coffre de coudre et il veut m'épouser à l'été '63. Mais comme je suis encore toute jeune fille, je voudrais lui demander un délai de quatre à six mois environ. Est-ce que j'ai tort? Je suis libre après tout. Une fois mariée, il sera trop tard. Or, j'ai peur qu'après cette rupture il ne me revienne pas. J'aimerais envisager la vie à deux avec lui, mais pas pour l'été '63 (je n'aurai alors que 19 ans). Je préfère attendre encore un an. Croyez-vous qu'il reviendra? Dois-je lui remettre son coffre, si j'ai l'intention de renouer avec lui plus tard?

KIM EN PEINE

Ma chère Kim, si vous tenez à cet attermoiement, c'est moins pour profiter de votre vie de jeune fille que pour mettre votre amour à l'épreuve — amour dont vous doutez un peu. Vous avez tout à gagner. S'il vous revient, ce sera qu'il ne peut vivre sans vous. S'il ne vous revient pas, ce sera heureux que vous ayez éprouvé, avant le mariage, la fragilité et l'incertitude de son amour. Prenez ce délai. Exigez-le. Soixante ans de vie à deux, c'est si grave qu'on peut s'y préparer six mois de plus.

★ Nous sommes mariés depuis 17 ans. J'ai 39 ans et mon mari a 40 ans. Jusqu'à il y a 2 ans, j'ai été parfaitement heureuse car mon mari est bon pour moi et nos trois enfants, il est travailleur et ne boit presque pas. Mais depuis deux ans, mon mari est impuissant. Je lui en ai souvent parlé, et il me répond que c'est parce qu'il est trop fatigué. C'est que ses journées de travail sont très longues. Il est allé voir un médecin et celui-ci lui a donné des médicaments qui n'ont pas produit d'effet. Parfois, malgré toute la confiance que je lui garde encore, je me demande si mon mari n'aurait pas eu une aventure et n'aurait plus de goût pour moi. Deux fois il est allé en voyage d'affaires, j'ai eu des doutes et je lui en ai parlé. Je suis propre, économe, et il ne m'a jamais fait de reproche au sujet de mon tempérament. Que pensez-vous de tout cela? Ai-je raison d'avoir des doutes? Un homme peut-il devenir impuissant à cet âge? Mon mari prétend que le médecin lui a dit que c'était normal. Mais je n'étais pas là.

QUI AIME BEAUCOUP SON MARI

Il n'est sûrement pas normal qu'un homme soit impuissant à 40 ans. Ou bien il n'a plus aucun goût pour vous parce qu'il est comblé ailleurs, et ça

se vérifie, ou bien c'est psychologique ou physique et ça se soigne par la psychiatrie ou la médecine des glandes. Discutez-en très sérieusement avec votre mari. Un mariage sans liens physiques ne saurait être heureux.

★ Je suis une de ces filles qui n'a pas voulu écouter ses parents, alors j'étais enceinte quand je me suis mariée. J'ai aujourd'hui une fille d'un an et un garçon de deux mois. Samedi dernier, mon mari est parti à midi et n'est revenu que dimanche matin, passé 3 heures. Toute la peine que j'en ai eue, ça ne s'explique pas. Il est allé boire à la taverne et au cabaret avec des compagnons de travail, m'a-t-il dit. Croyez-vous qu'il peut m'avoir trompée? Je suis portée à le croire même si je n'en ai aucune preuve. Je l'ai frappé à la figure, j'ai crié, j'ai pleuré, j'ai cru devenir folle de chagrin. Il n'arrive jamais à l'heure et m'a déjà frappée lui aussi, même lorsque j'étais enceinte. J'ai l'intention de m'en aller et de confier mes chers petits à une bonne fille âgée, chez qui il ne pourrait plus les voir. J'irais travailler, puis je reprendrais mes enfants. Je les aime et si ce n'était d'eux il y a longtemps que je ne vivrais plus avec lui. Hier, après la messe, il est allé au presbytère pour s'engager à devenir Lacordaire, mais je sais très bien qu'il ne le restera pas longtemps. Trouvez-vous que \$50, c'est un bon salaire pour un homme marié? Répondez-moi le plus tôt possible, dites-moi, de grâce, de se trouver un bon emploi s'il veut nous garder.

UNE QUI NE VEUT PLUS DE MATERNITE CAR IL ME DETESTE DANS CE TEMPS-LA

Ce ne sont pas les gifles, les cris, les larmes, ni même les menaces de séparation qui vont transformer votre mari. Vous le savez très bien. C'est la compréhension, l'affection, la tendresse; c'est l'amour en un mot, qui pourrait accomplir ce miracle. Au lieu de lui faire des reproches, au lieu de douter de lui, encouragez-le, soyez fière de lui. Recevez-le à bras ouverts. Quand on veut garder un homme, on en prend les moyens. Prenez-les, c'est si bon d'être heureux.

**HÔPITAL VILLA-MARIA**  
6027, AV. DE LORIMIER  
coin Bellechasse, RA.9-4351  
**CONSULTATIONS**

- MEDECINE : du lundi au samedi de 10 h. à midi
- CHIRURGIE : du lundi au samedi de 1 à 2 h. p.m.
- GYNECOLOGIE : le mercredi matin de 10 h. à midi



Vos tuyaux de renvoi ne seront plus jamais bloqués si vous utilisez Gillett chaque semaine. En vente chez votre épicer.



**Fernand Denis**  
COMMENTE LES

# FAITS ET GESTES

## Murs assassins

Des critiques demandèrent un jour à G. L. Mallory, un jeune Anglais dans la vingtaine qui tentait pour la troisième fois d'atteindre le sommet du mont Everest, ce pic (le plus haut du monde: 29,140 pieds) de l'énorme chaîne de l'Himalaya:

— Enfin, pourquoi tenez-vous tellement à l'escalader?

— Parce qu'il est là, répondit simplement Mallory.

Il avait participé aux expéditions de 1921 et de 1922, et renouvela sa tentative avec les membres de l'expédition de 1924. Le 8 juin, Mallory et A. C. Irvine quittèrent leur dernier campement pour atteindre le sommet, situé à 2.000 pieds de leur base. On les vit grimper, entourés de brouillard. Une éclaircie permit de les entrevoir, à quelques centaines de pieds de leur but, puis la brume les enveloppa de nouveau...

Plus jamais on ne les revit. Au cours d'une expédition subséquente, deux autres alpinistes intrépides, tentant de vaincre le terrible mont (ils durent revenir sans y parvenir), découvrirent le piolet de Mallory, fiché dans une anfractuosité de roc surplombant, tel un terrible mur vertical, un abîme de 8.000 pieds. Evidemment, Mallory et Irvine avaient lâché prise à cet endroit, pour aller s'écraser au fond du précipice.

### Mort de deux jeunes filles

On vient d'apprendre qu'André Roch, le célèbre himalayen suisse, spécialiste dans l'étude des avalanches, a assisté, à plus de 10.000 pieds, à la chute mortelle de sa fille Suzanne, âgée de 23 ans, et de son amie, Christine Neeser.

André Roch et les deux jeunes filles étaient partis pour faire l'ascension de l'aiguille de Kesch (Suisse, canton des Grisons), haute de plus de 11.000 pieds. Comme ils étaient en vue du sommet, la corde qui reliait les trois alpinistes se rompit. Les deux jeunes filles s'écrasèrent sur le glacier d'Eschia, tandis qu'André Roch, par miracle, fut sauvé. Malgré une forte commotion, il parvint à atteindre la cabane de refuge de Kesch et put donner l'alerte. Ce n'est que 11 heures après que la caravane de secours arriva au refuge. Nous ignorons si les deux cadavres ont été retrouvés.

Seulement, l'énigme demeure: l'accident survint-il au cours de la montée, ou au retour? Bien sûr, on ne le saura jamais; mais il se peut que les deux disparus aient réussi la conquête de l'Everest, 29 années avant l'exploit de sir Edmund Hillary!

Mais, partout dans le monde, qu'ils parviennent au but ou qu'ils le manquent, les alpinistes ont devant eux des montagnes, qui les défient simplement parce que, selon le mot fameux de Mallory, "elles sont là". Et alors, que de drames! En voici quatre que les dépêches nous ont communiqués en moins d'une semaine:

**Drame au Pamir.** — Deux Britanniques, participant à une expédition anglo-soviétique en Russie, ont été tués, révèle leur chef sir John Hunt, le célèbre grimpeur de l'Himalaya. Les

deux alpinistes ont péri en tentant l'escalade du pic de Garo (19.785 pieds d'altitude), situé dans la chaîne des "Monts du Mystère", au Pamir (région de l'Asie centrale en U.R.S.S.). Les deux victimes sont: Wilfrid Noyce, un membre de l'expédition du Commonwealth qui conquiert le mont Everest en 1953, sous les ordres de Hunt, et son compagnon de cordée, Robin Smith.

**Dans la tourmente.** — Deux autres Britanniques ont trouvé la mort dans un blizzard, tandis qu'ils tentaient la conquête du mont Khinyang Chhis, haut de 25.762 pieds, dans la chaîne du Karakorum, de l'Himalaya. Cette nouvelle a été annoncée par le quartier général de l'armée du Pakistan. L'un des morts était le major James E. Mills, âgé de 35 ans, un expert qui avait conduit des expéditions dans l'Himalaya, puis dans les monts Huwenzori (Afrique centrale) et en Alaska. Il avait aussi participé à des voyages d'exploration dans l'Arctique. Son compagnon, qui mourut avec lui, était le capitaine M. F. M. Jones, 28 ans.

**Sauvetage sensationnel.** — Un accident tragique vient de survenir sur la face nord du mont Eiger, en Suisse, suivi d'un sauvetage fantastique. Deux jeunes Anglais, Brian Nally (25 ans) et Barry Brewster (22 ans) tentaient d'atteindre le faite de ce pic redoutable de 13.026 pieds, lorsque Brewster, perdant son équilibre, glissa sur une longueur de 120 pieds et resta suspendu à une corde. Il était blessé. Nally chercha à l'atteindre, mais Brewster, voulant déplacer la corde qui le faisait trop souffrir, lâcha prise et fut précipité vers sa mort, 3.000 pieds plus bas. Deux alpinistes experts britanniques grimperont alors jusqu'à Nally qui, sans corde, cherchait à redescendre tout seul et avait perdu connaissance, la tête pendante dans le vide au bord d'une corniche. On ramena Nally jusqu'à un poste de secours; il était épuisé, mais sans blessure grave. Le malheureux Brewster était la 22e victime du versant nord, surnommé "le mur assassin", du mont Eiger. (Voir vignettes.)

**Mort d'un guide.** — Six jours après ce drame, mande une dépêche de Kleine Scheidegg (Suisse), un guide professionnel tenta seul l'escalade de cette même face nord du mont Eiger. Ce guide, Adolf Derungs (32 ans) avait mené à bien cet exploit, en 1959, accompagné d'un autre alpiniste. Mardi soir dernier, Derungs lança une fusée pour signifier à ceux qui surveillaient son ascension, que tout allait bien. Puis, aucune nouvelle. Le lendemain, on retrouva son cadavre au pied d'un roc vertical. Le "mur assassin" venait de faire sa 23e victime!

### Le travail

● A Munich (Allemagne), Mlle Gertrud Silber, 28 ans, reçut de ses patrons une automobile, pour la récompenser de ce qu'elle n'avait pas été en retard une seule fois à son travail, durant les dix années de son poste de surveillante dans une usine. Le lendemain matin, elle fut en retard de 40 minutes. "Je n'ai pas pu trouver d'endroit pour stationner", expliqua-t-elle.

**Salaires** — "Les ouvriers — terrassiers compris — ont gagné jusqu'à \$337 par semaine. C'est



LA 22e VICTIME DU "MUR ASSASSIN"

Dans la vignette de gauche: photo télescopique montrant Brian Nally (à l'intérieur du cercle du bas) cherchant à atteindre son camarade Barry Brewster (dans le cercle du haut) qui, blessé après une chute de 120 pieds, était suspendu à une corde. Un peu plus tard, Brewster, cherchant à déplacer la corde qui le faisait souffrir, lâcha prise et tomba vers sa mort, à 3.000 pieds plus bas. Il est la 22e victime du "mur assassin", soit la face nord du terrible mont Eiger, en Suisse. Dans la vignette de droite, l'on voit Brian Nally, contemplant le pic redoutable, deux jours après que deux vétérans des expéditions de l'Himalaya, Chris Bonnington et Don Whillans, l'eurent secouru. Ils le trouverent sans connaissance, la tête pendante sur le rebord d'une corniche. Six jours plus tard, le "mur assassin" faisait une 23e victime. Voir détails dans l'article ci-contre.

à-dire considérablement plus que nos astronautes, allocations comprises", révèle une enquête menée par deux représentants, du Sénat américain, qui ont constaté également qu'au cours de l'année 1961, un électricien employé dans une base a gagné \$17.907, soit \$1.513 de plus que le Dr von Braun, l'un des plus grands experts en missiles des Etats-Unis.



### BEL EMPLOI !

Dans un train du métro de New York, qui fonctionne seul au moyen de commandes électroniques, le "garde-moteur" Joseph A. Elender voyage en ne faisant rien, sauf sommeiller. La compagnie doit payer son plein salaire, à cause des exigences du syndicat de M. Elender.

**Bel emploi!** — Une rame de wagons, dans le métro de New York, fonctionne maintenant "sans équipage". Ce train, roulant entre Grand Central et Times Square, transporte ses passagers par commandes électroniques, combinées avec un ruban perforé qui lui "dit" quand stopper et repartir. Les portes s'ouvrent automatiquement et les lumières s'allument ou s'éteignent sans l'aide de personne. Cependant, à cause d'une entente avec les syndicats, la compagnie doit installer et payer, à bord de ce train, un "conducteur-mécanicien" qui n'a rien à faire, sauf sommeiller. (Voir vignette.)

### Fantastitchesky !

Si vous éprouvez de la difficulté à vous procurer une femme légitime, allez donc chercher une épouse en Russie: il y a là-bas 21.967.000 femmes de plus que d'hommes. La femme russe ne vous demandera pas si vous avez une auto décapotable ou de l'argent en banque. Mais il peut arriver que dans le passé elle ait été capitaine dans l'armée ou conductrice de locomotive. Il paraît que ces occupations masculines ne les empêchent nullement d'être fort soumises à leur époux. Le plus difficile serait de faire sortir votre fiancée de la Russie, car M. "K" n'aime pas ça...

● A moins que vous décidiez de voler la demoiselle? Car selon le journal "Krokodil", dans le Turkménistan et en Kirghizie, la coutume d'enlever les fiancées persiste en 1962. Pour avoir une épouse à son goût, le citoyen soviétique du Turkménistan n'hésite pas à payer aux parents de sa tendre moitié future des sommes variant entre trois et cinq mille dollars. Mais si le garçon n'est pas assez riche, il demande l'aide de ses amis et résoud le problème en volant la fille. Cette coutume a débuté en ces régions à la fin du 16e siècle.

● Mais une fois enlevée, la fille doit être épousée dans le plus bref délai. Sinon, ses parents, aidés de tout leur clan, tireront une prompt vengeance du ravisseur. C'est que là-bas, le sort des filles mères n'est pas très enviable (pas plus que chez nous, d'ailleurs).

Leur cas est vite réglé par l'Etat. Selon la loi du 8 juillet 1944, elles reçoivent \$4.00 du gouvernement et n'ont pas le droit de réclamer du père de leur enfant. Le compositeur Chostakovitch et l'écrivain Ehrenbourg ont protesté en vain contre cette loi barbare.

### Petit courrier

● M. le rédacteur: Les journaux européens, qui ont rapporté le suicide de l'illustre mathématicien Aircaisse Lapensée, déclarent que les policiers ont trouvé, auprès du cadavre, un revolver et une note chiffrée, et qu'ils refusent de révéler le contenu de celle-ci. Peut-être qu'à titre de journaliste, avez-vous appris la teneur de ce papier? Je serais d'autant plus intéressé à la chose, que je suis moi-même un disciple de ce grand homme, et que ce document contenait sans doute un message ultime pour la science, sinon la cause de son suicide.— Floridé Jardin, Sainte-Barbe de Huntingdon.

**Cher Floridé Jardin:** On m'a communiqué, en effet, les mots écrits sur cette note. C'est très bref, et je n'y ai rien compris. J'espère que grâce à vos connaissances en mathématiques, vous pourrez déchiffrer cette formule. La voici: "J'ai trouvé par hasard  $\frac{1}{2}$  sur le  $\frac{3}{4}$  de ma  $\frac{1}{2}$ ".

● M. le rédacteur: Je constate que vous vous occupez (aussi) des pages artistiques et littéraires du *Petit Journal*. Vous devez, par conséquent, avoir lu les oeuvres de notre compatriote, le romancier dont le nom de plume est "Sigefroid d'Amour". Quel talent, quelle imagination! Quelle est, à votre avis, sa meilleure oeuvre de fiction?—Mlle Nazira Grammatique, Saint-Samuel de Gayhurst.

**Chère Nazira Grammatique** — A mon avis, sa meilleure oeuvre d'imagination est le dernier rapport qu'il a fait sur son impôt sur le revenu.

### Alimentation

● Les chimistes allemands viennent de découvrir, grâce à l'énergie atomique, un procédé

(suite à la page suivante)

(suite de la page précédente)

nouveau permettant de conserver les aliments, quels qu'ils soient, indéfiniment, sans le secours du froid et sans même l'emploi du moindre emballage. Le seul ennui est que, de cette façon, la viande devient bleue, le poisson vert, les légumes violets. Bah! direz-vous, il suffira de s'y habituer. Bien sûr, mais ce sera toute une éducation à refaire.

**Les Gourmettes.** — Contrairement à ce qu'en pourrait penser un vain peuple s'en référant au seul dictionnaire, les Gourmettes réunies en club à Paris ne sont pas des "châliettes fixées de chaque côté du mors d'un cheval", ni des chaînes d'orfèvrerie, pas davantage des "mousses chargés du service particulier du commandant ou des officiers".

Non. Les Gourmettes, ce sont des dames de très bonne compagnie, parmi lesquelles des artistes, des romancières, des peintres qui ont inventé, pour le mot gourmet, un féminin afin de bien signifier qu'elles savent connaître les bons vins et apprécier la bonne chère. Leur cercle a pour devise: "Femme bonne vaut couronne, femme gourmette est plus parfaite." Il organise un cours de cuisine permanent avec dégustations périodiques de déjeuner, avec critique, lecture de pages de grands écrivains consacrées à la gastronomie et, pour l'après-midi, des "gouters de Bacchus".

Le Cercle des Gourmettes élisant chaque année sa reine au Montparnasse, Mme Marcheix-Thommy fut élue pour 1962, en considération pour son "Poulet de grand-mère à la périgourdine" et son "Carré de porc flambé au rhum blanc". Elle avait présenté aussi un "Tourteau femelle". On lui a adjoint (à la reine) deux demoiselles d'honneur, des dames comme par hasard. Et l'on a accordé une mention spéciale à la "Salade à l'italienne" (dans un saladier un peu chauffé, verser le macaroni dans la mayonnaise...) à une personne qui s'appelle Mme... Supplée.

Quand donc aurons-nous quelque chose de ce genre à Montréal?

**Poids lourds**

● William Kneeland, de Storrs (Connecticut) a pu enfin se qualifier comme policier de Storrs. Mais le moins qu'on puisse dire, c'est qu'il a gagné ses épaulettes. Il pesait 324 livres et, pour obtenir son poste, il a dû s'organiser pour perdre... 148 livres. Car aujourd'hui, il pèse le poids réglementaire: 176 livres, et fait un très bel agent en uniforme.

**Maigre dénouement.** — L'année dernière, un haut fonctionnaire turc, remarquable pour sa corpulence, avait fondé le "Club des Obèses", à Istantoul. Il avait pour but de rapprocher plus aisément les hommes et les femmes au tour de taille "euphorique" afin de les aider à nouer entre eux des relations normales et dominer ainsi leurs éventuels complexes. Aucun membre ne devait peser moins de 275 livres. Ce club original, le plus "lourd" de tous les clubs du monde, est malheureusement sur le point de fermer ses portes. Il n'y a pas eu un seul mariage entre ses membres depuis sa création.

**Frères inférieurs**

● A Santa Barbara (Californie), un citoyen, rentrant chez lui vers minuit, eut une peur effroyable en apercevant un individu en contemplation devant la vitrine illuminée d'un fourreur où l'on pouvait voir des descentes de lit en fourrure d'ours polaire. Ce badaud atardé n'était autre qu'un énorme ours brun! Lorsque la police, appelée en hâte, dirigea sur l'animal le jet des phares d'auto, maître Martin s'en retourna en trottant vers les col-

lines, s'arrêtant en route pour regarder des pompiers qui combattaient un incendie. Les pompiers lui crièrent de fichier le camp, ce qu'il fit sans se presser.

**Nouvelle recrue** — Près de Limoges (France), des déménageurs ont été arrêtés, sur la route menant vers Paris, par un agent sans uniforme. C'était un singe, portant au cou un tronçon de chaîne. Il demeurait gravement immobile, le bras tendu. Le singe-agent, malgré les cris des camionneurs, refusait de bouger. Les déménageurs durent descendre de leur véhicule. Le représentant irrespectueux de l'autorité sauta alors sur le toit de la voiture et disparut dans les bois, sans s'attarder à dresser une contravention. On croit qu'il avait dû observer les gestes d'un véritable policier durant plusieurs heures. Ce sympathique animal s'est probablement échappé d'une ménagerie ambulante.

**Multitudes**

● La plus grande concentration de bétail au monde est dans l'Inde. Les citoyens de ce "sous-continent" possèdent 160 millions de boeufs, soit le quart de la population bovine du globe. Disons, par ailleurs, que dans l'Etat américain du Vermont, les vaches sont plus nombreuses que les êtres humains. Le dernier décompte indiquait 431.000 vaches et 390.000 habitants.

**Comme des lapins** — Dans l'Etat d'Illinois, la population canine a tellement grandi, qu'on a décidé d'éliminer le plus grand nombre possible de chiens, la plupart errants. Dans ce dessein, les autorités ont chargé le Dr Frank H. Madden d'inventer des pièges pour les capturer sans souffrance. Ce vétérinaire a simplement pris le modèle des pièges à lapins et l'a agrandi à la taille du nouveau gibier. Il s'agit d'une forte cage à barreaux d'acier, dans laquelle on place un appât de viande, et dont la porte se rabat dès que la proie est à l'intérieur. En quatre jours, vingt chiens ont été pris dans le comté où habite le Dr Madden. L'objet de cette chasse, c'est que de nombreux moutons, veaux, oiseaux de basse-cour et même quelques poulaillers sont constamment mis à mort par ces chiens sans maître.

**Le progrès**

● Un parfumeur français fabrique maintenant un savon pour obliger les enfants à se laver: il contient, en son milieu un petit jouet qui est libéré lorsque le savon est usé.

**"Souliers flottants"** — Trois soldats américains, portant leur équipement de combat, ont traversé le petit lac du Pentagone, à Washington, en marchant sur l'eau, devant les yeux ébahis des spectateurs. Les soldats étaient chaussés de "souliers flottants" pouvant supporter jusqu'à 348 livres. Ces appareils sont en mousse d'urethane contenant de petites poches d'air qui leur permet de flotter. Ils sont longs de 66 pouces et munis de petites cloisons de plastique qui, se plaçant tour à tour horizontalement et verticalement, permettent la propulsion en avant. Ces skis aquatiques nouveau genre peuvent nous faire avancer sur l'eau à près de 3 milles et demi à l'heure. Mlle Rosina Trosley, une jolie sténographe, s'en est immédiatement procuré une paire, pesant 7 livres. (Voir vignette.)

**La poste**

● Le poste émetteur de radio de Waterloo (Iowa) a reçu, la semaine dernière, une lettre lui demandant la brochure sur l'élevage des chiens, "qui était recommandée par l'un des commentateurs du poste". La lettre était datée du 7 mars 1946. Le programme qu'elle mentionne a été retiré des ondes voilà 16 ans!

**Facteur masqué** — Pedro Benjam, postillon à Palma de Majorque (îles Baléares), a reçu l'ordre de porter son uniforme lorsqu'il fait sa tournée et de se montrer, de surcroît, le visage découvert. Il avait pris l'habitude, à cause de la chaleur, d'accomplir sa ronde en maillot de bain; mais pour effrayer les chiens qui lui aboyaient aux talons et, à l'occasion, lui mordaient les jambes, de porter différents masques de carnaval. Des ménagères s'évanouissaient en l'apercevant, le curé était scandalisé et une citoyenne a accouché avant terme "après avoir aperçu, déclare la pauvre, le général de Gaulle à moitié nu, lui tendre le catalogue d'un magasin de graines et semences."

**Ancienne coutume.** — Dans la



INDEPENDANCE ABSOLUE !

Le temps est enfin venu où une jeune fille pourra, si un monsieur devient trop entreprenant, descendre du yacht ou de la chaloupe et rentrer à la maison en marchant sur les flots! Voici Mlle Rosina Trosley faisant la démonstration d'une paire de "souliers flottants" et insubmersibles. Nous en parlons de façon plus détaillée dans l'un de nos articles ci-contre.

gare Grand Central Terminal, à New York, croit un arbre qui produit des messages écrits. Ce "Note Tree" ("arbre à messages") a fait revivre une ancienne coutume: celle d'écrire des messages aux amis à un endroit où l'on se rencontre. Un libraire avait installé l'arbre à la porte de son magasin, en guise de décoration, mais les passants l'ont utilisé de la façon que nous venons de mentionner. Le libraire ne s'y est pas opposé. (Voir vignette.)

**Ordonnances**

● A Paris, la police a déclenché une campagne contre le bruit en envoyant un nouvel avis aux locataires de tous les immeubles. On y lit ce qui suit: "Il est défendu d'ennuyer les voisins par des bruits excessifs provenant de phonographes, appareils de radio ou de télévision, pétards, coups de fusil et

cris de querelles ou d'amour trop aigus."

**Les félins** — Les édiles de Highland Park, une banlieue de Detroit, doivent sévir contre la gent qui miaule. Ils ont voté qu'aucune maison ne devra posséder plus de trois chats, sous peine de \$50 d'amende ou 90 jours de prison, ou des deux à la fois. Le chef de police Dewey Schultz déclare que les gens se plaignent parce que Highland Park est couvert de matous, de chattes et de chatons, qui font un tapage infernal, surtout la nuit. Dans une seule demeure et le terrain privé qui l'entoure, il en a trouvé trente-sept.

**Le passé**

● Nous venons de lire dans "La Presse" (celle de Paris), du 12 février 1909: "Pour recevoir le nouveau président des Etats-Unis, M. Taft, un banquet va être organisé à La Nouvelle-Orléans. Au menu: côtelettes d'alligator et pâté de serpents à sonnettes."

**Belle époque!** — Le maquis corse se modernise. Récemment, des gangsters en traction-avant ont pillé, par abellum au poing, le bureau de ravitaillement de Sartène. Les bandits d'honneur n'en reviennent pas. Ils déplorent que les traditions se perdent. Le vieux Luigi, retiré des affaires depuis un quart de siècle, est particulièrement amer. C'est lui qui se flatte d'avoir, il y a 33 ans, enlevé la princesse Juliana, aujourd'hui reine de Hollande. Elle voyageait accompagnée d'un seul serviteur, dans une voiture attelée de deux mulets, quand elle fut arrêtée, entre Zonza et Corte, par une troupe de brigands ayant Luigi en tête. Ils exigèrent une rançon royale. Mais les autorités françaises, alertées, expédièrent contre eux des forces si imposantes qu'ils prirent peur et abandonnèrent la princesse en plein maquis. On la retrouva au bout de deux jours. Elle se nourrissait de bruccio, de fruits et de fromage de brebis. C'est du moins l'histoire que raconte Luigi, d'après notre correspondante en Europe. L'affaire, à l'époque, fut soigneusement étouffée (ajouté-il).

**Le saviez-vous ?**

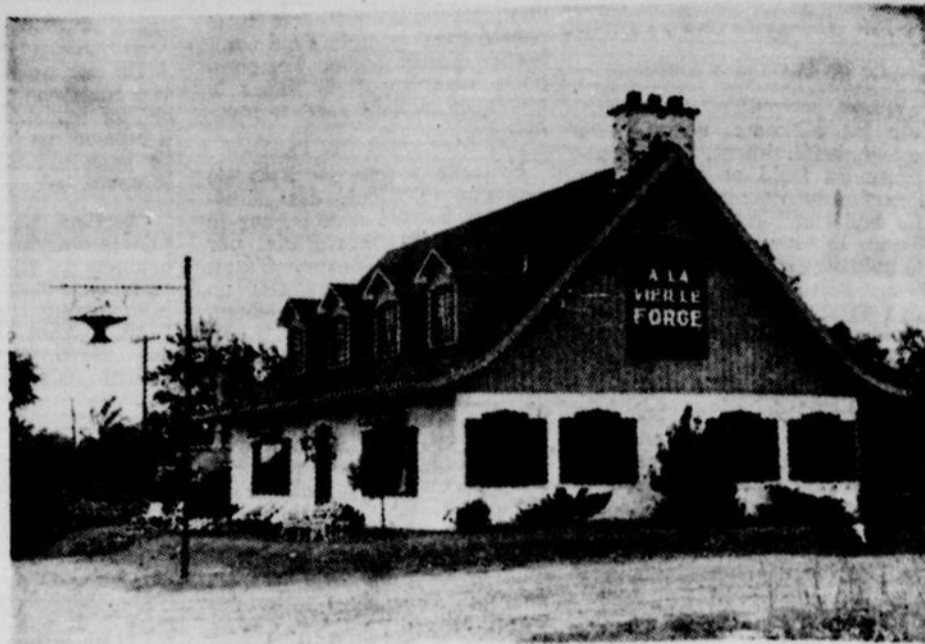
● L'armée britannique annonce que des panneaux spéciaux seront placés aux murs des chambres des soldats célibataires, dans les nouveaux baraques, afin que ces militaires puissent y épinglez les photos et images de leurs pin up girls préférées.



L'ARBRE DE LA CORRESPONDANCE

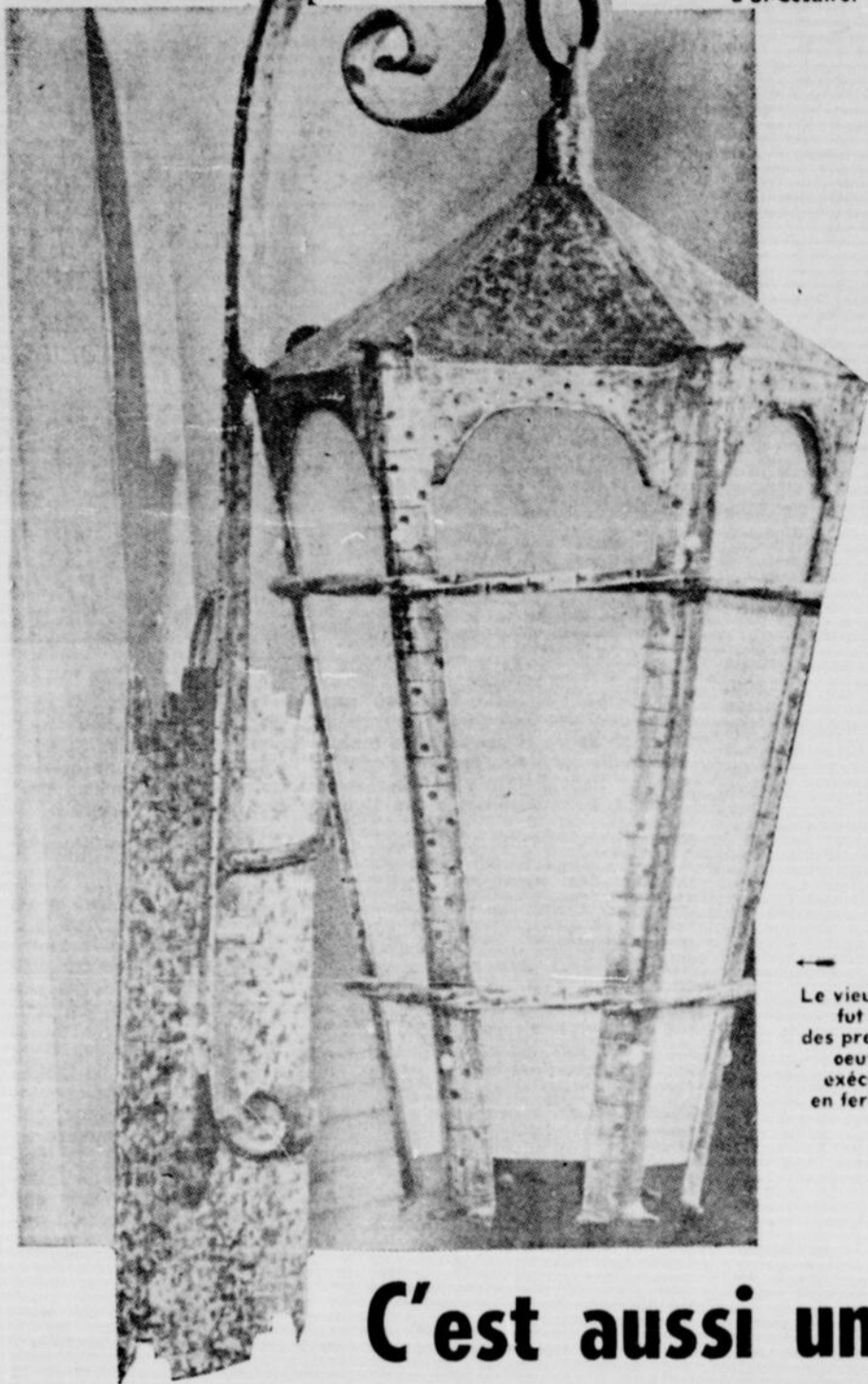
Dans la gare Grand Central Terminal, à New York, un libraire avait installé un arbre à la porte de son magasin, en guise de décoration. Les passants se sont mis à l'utiliser pour accrocher aux branches des messages aux amis devant passer par là, ainsi que cette coutume existait jadis dans les colonies américaines. Le libraire profite de cette publicité: il a même placé une pancarte à la base de l'arbre qui annonce, en caractères d'un autre siècle: "The Note Tree" ("l'Arbre à messages").

Salle d'exposition de "la Vieille Forge" à St-Césaire.



## C'est un métier

On trouve, à "la Vieille Forge", une salle d'exposition offrant plus de trois cents pièces artistiques différentes qui s'échelonnent entre le petit chandelier et l'imposante grille de fer forgé. Tous ces modèles en fer ornemental, conçus et exécutés sur place, sont forgés à la main par des artisans de St-Césaire. Le fondateur de cette maison, M. Emile Juneau, était un modeste forgeron qui gagnait sa vie à ferrer les chevaux. Un jour, le notaire de la place lui commanda quelques fanaux pour orner sa demeure. Les gens s'intéressèrent à la chose et lui demandèrent d'exécuter d'autres objets. Petit à petit, il conçut des chandeliers, des cendriers, des cadres, puis finalement des miroirs, des tables et des garde-fous.



Le vieux fanal fut une des premières œuvres exécutées en fer forgé.

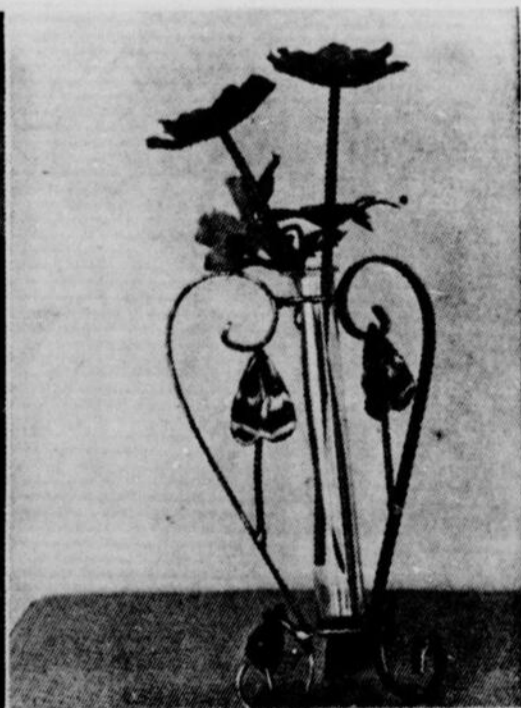
## C'est aussi un art

Aujourd'hui, cette entreprise, gérée par son fils Marcel, forge environ 35 à 40 tonnes de fer par année, sans tenir compte du cuivre et de l'aluminium qui entrent aussi dans la fabrication du fer ornemental. Le métier a évolué considérablement depuis une quinzaine d'années. Au début, on recherchait davantage l'aspect rustique et lourd du fer; l'artisan travaillait selon son imagination. Actuellement, on s'occupe surtout de l'effort artistique et des recommandations du client. Il faut aussi tenir compte de l'avis des décorateurs qui sont parfois très exigeants. Par contre, on conçoit des modèles beaucoup plus légers et moins encombrants.

"La Vieille Forge" a exposé un peu partout au pays et même à l'étranger. Les commandes proviennent d'endroits aussi divers que la baie d'Hudson, Vancouver ou les Etats-Unis. Une industrie bien de chez nous et qui reflète notre patrimoine artistique.



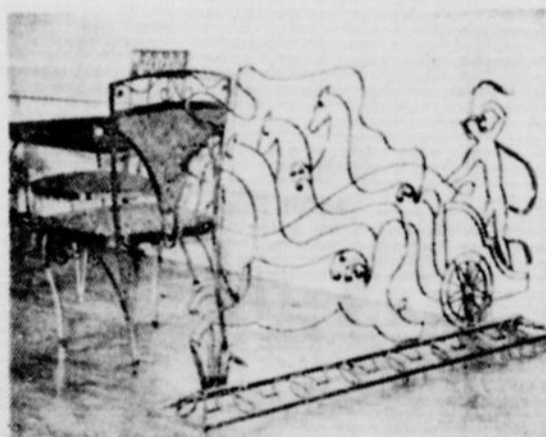
Il faut sabler la pièce avant de la recouvrir d'un fin vernis transparent.



Un modèle fantaisiste, monté autour d'une éprouvette de laboratoire.



Plusieurs matériaux entrent dans la décoration du fer forgé. A preuve, cette plaque de marbre.



Une chevauchée fantastique, fruit de l'imagination créatrice.



Ce porte-clés est un objet à la fois utile et agréable à posséder.



Le cadre que voici a inspiré une création exclusive, spécialité de la maison.

CLAUDE

# D ARMONT

par Alfred ANDRÉOLA



Le bandit a obtenu une chambre en nous menaçant de représailles, ma famille et moi.

Vous avez agi selon votre conscience, docteur.

L'affaire est classée. Tout ira bien.

A part le cas de la fille, le dossier est fermé.

Ah oui, cette fameuse "Polka".

Où donc peut-elle se nicher ?

En apprenant la mort de son ami, elle ...

Mais "Polka" a l'échine solide ...

Votre sandwich et le déjeuner ...

Posez ça là. Je paierai plus tard.

L'ECHO

LA POLICE ABAT UN CONTREBANDIER DE DIAMANTS DUEL A L'HOPITAL

Le même médecin qui soignait Roland Lamy vivait sous la menace de représailles de la part du bandit réfugié à l'hôpital ...

Il a son compte !

Ici "Polka". Viens vite avec "Petit Georges".

Il reste une dette à payer ... Nous allons nous en charger ...

MONSIEUR SAINT-GALLON

Polly veut des biscuits ! Des biscuits !

Entendu, Polly, tu vas en avoir !

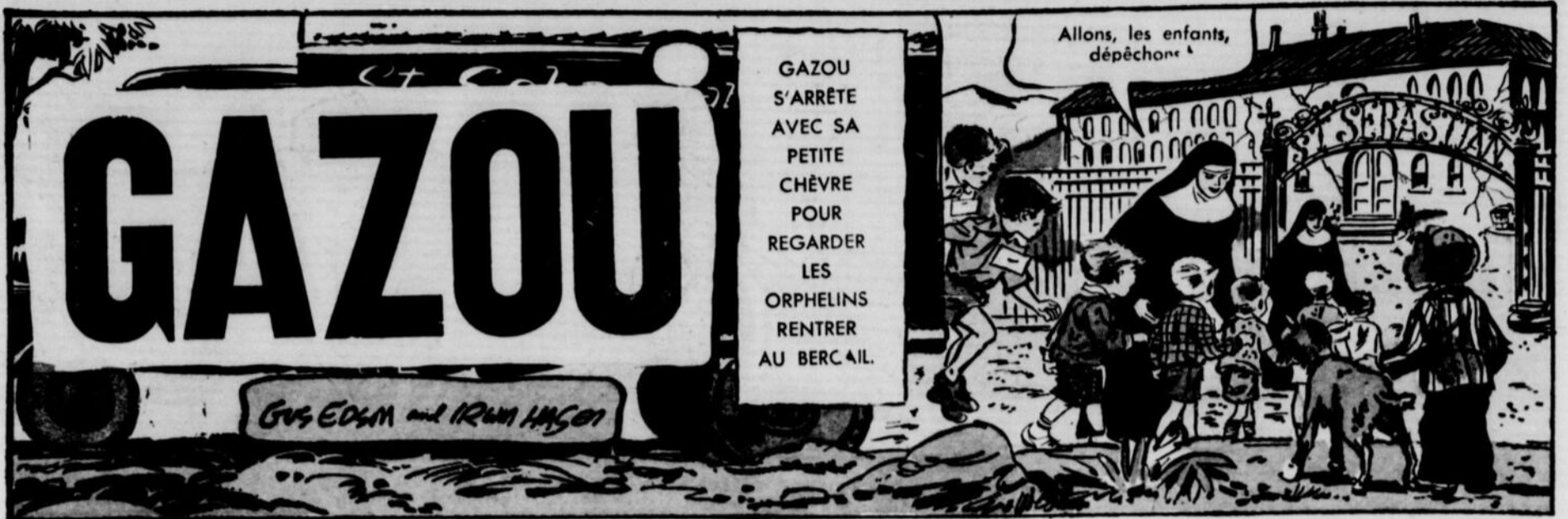
JONES + RIDGEWAY

Frérot, je crains que nous le gâtions un peu.

Tu as raison, Pénélope ...

... il faut savoir dire NON de temps à autre !

© King Features Syndicate, Inc. 1962. Tous droits réservés.



GAZOU  
S'ARRÊTE  
AVEC SA  
PETITE  
CHÈVRE  
POUR  
REGARDER  
LES  
ORPHELINS  
RENTRE  
AU BERCAIL.

Allons, les enfants,  
dépêchez-vous!



Dépêche-toi  
petit, les  
autres sont  
déjà au  
réfectoire.

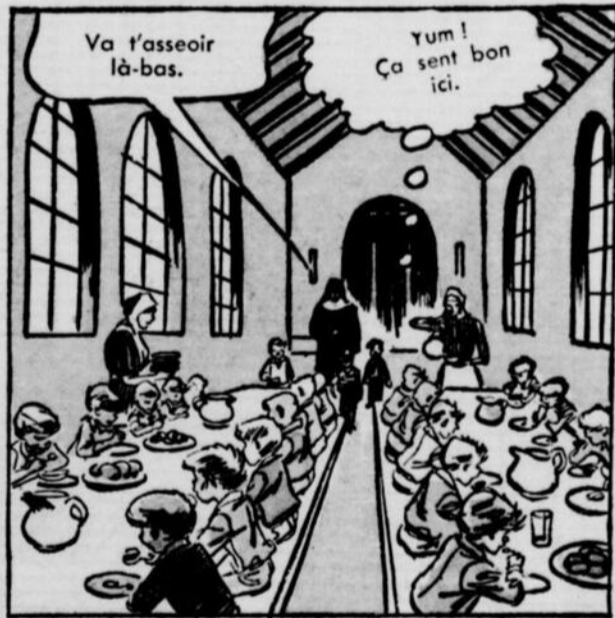
© 1962 by  
The Chicago Tribune.



L'heure du lunch...  
Si j'en profitais pour  
engouffrer  
un hamburger.



Attends-moi,  
tu veux?  
Je reviens  
dans deux  
minutes.



Va t'asseoir  
là-bas.

Yum!  
Ça sent bon  
ici.



La religieuse parle  
anglais, mais je ne  
comprends pas les  
petits garçons.  
Je vais faire le  
muet.



Ma soeur, un petit gars  
trouvé qui n'a pas de papier.  
Quand je lui parle il  
montre sa bouche.

Pauvre  
petit  
muet!



Il a dû perdre  
ses papiers  
sur la route.

Ne sois pas triste, mon petit.  
Tu auras ici une nouvelle  
famille.

Moutarde!  
On dirait qu'elles  
veulent me  
garder!

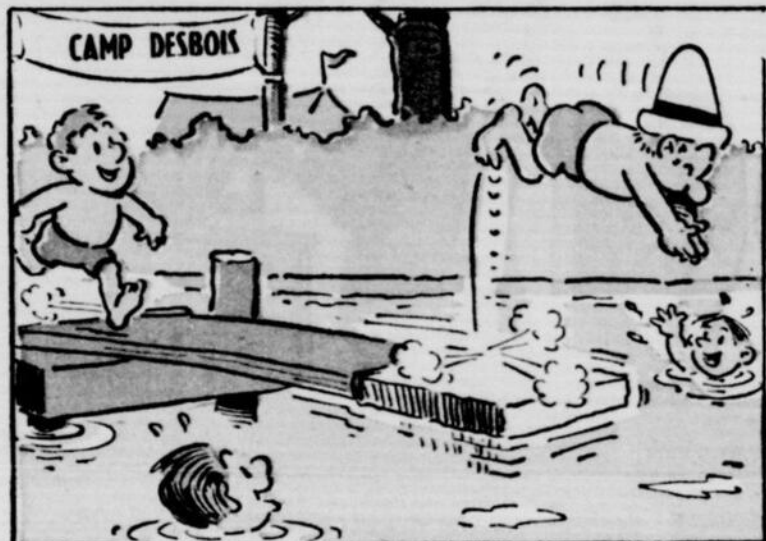
# Le Docteur Labon

BRADLEY  
EDGINGTON



# Ferdinand

MIK



**MONSIEUR SAINT-GALLON**



Achetez la marque qui met  
 en conserve les meilleurs...  
 et rien que les meilleurs!\*



Il y a au Canada trois catégories de pois en conserve. Les meilleurs sont les "Canada de fantaisie" — le nom donné par la Loi sur les normes des produits agricoles du Canada, et c'est la seule catégorie que DEL MONTE met en conserve. Autres catégories: "de Choix" et "Réguliers".



Pourquoi employons-nous le nom "Early Garden" exclusivement pour identifier les Pois en conserve Del Monte? C'est que DEL MONTE ne choisit, pour les mettre en conserve, que des pois qui se méritent le titre de "Canada de fantaisie". Les Pois en conserve Early Garden sont des pois jeunes et tendres, de différentes grosseurs, classés et mélangés en tenant compte de la qualité, d'où résultent la meilleure saveur, la plus belle couleur et la plus fine texture qui soient. Quand il s'agit de pois... ne vous contentez pas d'une qualité inférieure. Choisissez toujours la marque qui met en conserve les meilleurs produits!

**Del Monte\***

\*Marque déposée

# On ne peut leur résister

Les mets italiens ont une telle saveur, qu'ils vous aiguisent l'appétit le plus rebelle! Connaissez-vous bien des gens qui peuvent résister à la tentation d'une pizza fu-

mante ou d'un plat de succulentes lasagnes? Pas possible! Les vôtres se régaleront si vous leur servez les plats délicieux que nous vous proposons.



## Lasagne

### Ingrédients

- |   |   |
|---|---|
| 1 livre de boeuf haché                          | 1 boîte (13 onces) de tomates           |
| 2 c. à thé de sel assaisonné (Larry's ou autre) | ½ livre de lasagnes (larges nouilles)   |
| 2 gousses d'ail                                 | ½ livre de fromage mozzarella tranché   |
| ½ c. à thé de poivre assaisonné                 | ½ livre de fromage ricotta (ou cottage) |
| 1 boîte (8 onces) de sauce tomate               | ½ tasse de fromage parmesan             |
| 1 enveloppe préparation sauce à spaghetti       |   |

### Préparation

Faire brunir la viande dans une rôtissoire ou une bouilloire profonde. Ajouter le sel assaisonné. Puis l'ail écrasé et le poivre assaisonné. Laisser mijoter lentement durant environ 10 minutes. Ajouter les tomates, la sauce tomate et la préparation de sauce à spaghetti. Bien brasser; couvrir et laisser mijoter durant 30 minutes. Pendant ce temps, on a mis à bouillir dans l'eau salée la lasagne qu'on retire dès qu'elle est tendre; laisser égoutter et rincer. Verser ⅓ de la sauce à la viande dans une casserole à cuisson de 12" x 8" x 2". Couvrir la sauce à la viande de lisières de lasagnes. Déposer les tranches de fromage mozzarella et les cuillerées de ricotta sur les lasagnes. Répéter en terminant par la sauce à la viande qu'on parseme de parmesan. Faire cuire à four modéré (350°) durant 20 minutes. Donne de 6 à 8 portions.

## Pizzas individuelles

### Ingrédients

- |   |   |
|---|---|
| 4 petits pains anglais (plats et ronds)   | 1 gousse d'ail broyée                               |
| 1 paquet de sauce préparée pour spaghetti | ½ tasse de fromage cheddar ou parmesan râpé         |
| 1 boîte de tomates (1 livre)              | 2 c. à table de filets d'anchois hachés (si désiré) |

### Préparation

A l'aide d'une fourchette, séparer les petits pains en deux. Rôtir d'un brun doré. Pendant ce temps, placer la sauce à spaghetti, les tomates et l'ail dans une casserole. Bien brasser. Amener au point d'ébullition. Couvrir et laisser mijoter durant 20 minutes. Déposer deux cuillerées à table de sauce sur chacune des moitiés de pains. Saupoudrer de fromage râpé et d'anchois hachés. Rôtir jusqu'à ce que des bouillons se forment et que le tout soit bruni. Couper chaque demi-pain en quatre parties et servez chaud. Donne 32 portions.



des plats que l'on appréciera, des recettes faciles à suivre. des plats que l'on appréciera, des recettes faciles à suivre. des plats

# Le Canada a, lui aussi, son "Abominable Homme des neiges"

"Recherché: un sasquatch, alias "le Géant poilu". Grandeur: 8 à 18 pieds. Poids: 500 à 1.200 livres. Age: 75 ans. Trait caractéristique: grands pieds. Vu la dernière fois alors qu'il cueillait des baies à Harrison Hot Springs, en Colombie-Britannique.

Cet être légendaire est devenu la proie des touristes qui organisent des battues dans l'espoir de le découvrir...

Le sasquatch se montre extrêmement timide; on le suppose très pacifique et de la famille des mammifères (il tiendrait à la fois de l'homme et du Yeti de l'Himalaya, l'Abominable Homme des neiges). On base son existence sur les rapports persistants de gens qui disent l'avoir vu, des Montagnes Rocheuses au nord de la Californie — où on le nomme de préférence "Grand Pied".

Les rapports les plus circonstanciés le situent dans un territoire d'environ 46 milles de longueur à Harrison Lake, et l'accès facile de ce paradis du tourisme de Seattle à Vancouver a fait se multiplier le nombre des curieux qui se livrent à la chasse au sasquatch. Il en est qui s'y rendent par bateau puis enfourchent un cheval pour remonter les sentiers, d'autres se contentent de poursuivre la légende, avec les autorités locales, un verre à la main.

C'est à Victoria, le 4 juillet 1884, dans le "Daily British Colonist" qu'on fit allusion au géant poilu pour la première fois. On le disait très jeune, à l'époque (ne mesurant pas plus de 4'7" et pesant 127 livres), mais d'une force physique extraordinaire. Aperçu le long d'une voie ferrée, il fut poursuivi, capturé et remis à un Anglais en visite au pays qui devait l'amener en Angleterre pour le produire en public. C'est tout ce que le journal dit sur le sujet. Et depuis, plus un mot du sasquatch en question et de son ami anglais...

## La fille du sasquatch...

En 1901, 1904 et 1907, des chasseurs aperçoivent un sasquatch adulte sur la côte de la Colombie-Britannique. Mais c'est en 1924 qu'on a le plus extraordinaire témoignage de son existence: à Fort Langley, un veuf de la Colombie-Britannique raconte qu'il a été enlevé par un sasquatch en quête d'un compagnon pour sa fille. Cet homme voyageait dans les montagnes lorsque, une nuit, un géant poilu l'approcha, le hissa sur ses épaules et le transporta, sur une distance de plusieurs milles, jusqu'à sa caverne familiale où l'attendaient trois êtres également poilus.

L'humain "profita" de l'hospitalité du sasquatch durant une semaine, surveillant constamment sa boîte de tabac à priser qui semblait fasciner son hôte. Il réussit à s'évader, sans avoir

jamais regretté d'avoir balancé la femelle timide, douce, mais peu attrayante qui lui était destinée...

Plus tard, des Indiens qui vivaient dans la vallée Harrison bombardèrent les autorités de rapports concernant le sasquatch. Ce n'est qu'en 1941 qu'un sasquatch rendit vraiment visite au monde civilisé et laissa sa carte: une empreinte de pieds de 18 pouces de longueur. L'empreinte était très claire. Le géant poilu n'était pas seulement passé, il avait eu l'audace de se servir à même le baril de saumon salé placé près de la maison!

## On en a fait un sport

Depuis lors, la chasse au sasquatch est devenue un passe-temps populaire sur la côte du Pacifique et, cette année, à cause de l'exposition de Seattle — à 3½ heures d'automobile de la patrie du sasquatch — les visiteurs afflueront de partout.

Les experts et les amateurs de la chasse au géant poilu se rencontrent à l'hôtel Harrison, qui met ses 200 chambres à leur disposition, sur la rive sud du lac Harrison. L'hôtel à son terrain d'atterrissage qui accueille les avions privés. On s'y rend pour des week-ends de chasse, pêche et dépistage de sasquatch.

René Dahinden, attaché à l'hôtel, est membre du Centennial Year Sasquatch Hunt créé en 1957; il est de ceux qui croient qu'il y a quelque chose dans ces visions répétées de l'homme des



La contrée où est supposé vivre le sasquatch est à deux heures d'automobile de Vancouver, et à un peu plus de trois heures de Seattle, où se tient cet été l'Exposition internationale.

montagnes. Il a même fait faire un plâtre de l'empreinte de 18 pouces du pied du sasquatch; il l'a accroché au pont de son bateau. Il lui arrive de prendre part à la chasse, plus orthodoxe, des ours noirs, bruns et grizzly, des chèvres de montagne et du cerf... mais son rêve, c'est de rencontrer un sasquatch!

Pendant que leurs parents parcourent les verts du golf de la région, René amuse les enfants à qui il raconte des histoires, qui ont le sasquatch pour héros. Il leur parle de ces nombreuses fois où il a conduit des groupes qui partaient à la recherche du géant vers les forêts où peu de

Blancs avaient pénétré. Il signale les points, de la Californie à la Colombie, où le géant poilu a été vu depuis l'empreinte de 1941, il décrit ses traits caractéristiques et ses habitudes de vie.

Certains prétendent que le sasquatch peut hypnotiser un cerf, pratiquer le ventriloquisme, qu'il hiberne comme un ours, peut en décapiter un et, à l'occasion, converse avec des gens dans le dialecte de leur région.

La plupart des gens prennent "avec un grain de sel" ces histoires de sasquatch et mettent de côté toutes les "preuves" de son existence. Qu'en pensez-vous, vous?

## Découverte récente :

# Le sang contiendrait un agent antibrûlures

WASHINGTON. — (N.A.N.A.) — Il semble y avoir, dans le sang des personnes qui ont été guéries de brûlures graves, une substance qui hâte la guérison et prévient les effets mortels et venimeux chez d'autres individus brûlés.

Cette possibilité a été exprimée dans des rapports sur les blessures par le feu, publiés par l'Institut américain des sciences biologiques. Ces rapports ont été rédigés à la suite d'un congrès international sur les brûlures, tenu sous les auspices du Bureau des recherches navales.

Il est de grande urgence qu'on étudie la relation qui existe entre les changements du métabolisme dus aux brûlures et leurs effets sur l'apparition et la multiplication des bactéries.

On sait que le corps tend à produire un système de défense contre à peu près tout ce qui est en mesure de l'affecter, mais le processus débute ordinairement seulement lorsqu'il y a véritable lésion.

Des recherches sont présentement en cours dans des centres de recherches médicales, aussi bien aux Etats-Unis qu'en Europe, pour fabriquer un vaccin contre les brûlures. Bien qu'on n'ait encore trouvé aucune trace du matériel naturel du vaccin projeté, on en a déduit l'existence par la simple logique.

Présentement, les brûlures sont parmi les blessures du corps les plus difficiles à combattre parce qu'on manque d'agents curatifs convenables.

Les rapports traitent aussi des mécanismes qui causent la mort dans les cas de blessures graves, des toxines, des sérums pour convalescents et de la greffe d'organes dans des cas de brûlures.

REND UN BON REPAS BIEN MEILLEUR

Fait honneur à votre table et votre cuisine



LEA & PERRINS

LA PREMIÈRE SAUCE WORCESTERSHIRE

F16P

Pour répondre à la demande de leur fidèle clientèle... les fabricants du célèbre

# PARIS. PÂTÉ



sont heureux et fiers de présenter ces

## TROIS PÂTÉS NOUVEAUX

MARQUE PARIS:



1 LE PÂTÉ DE FOIE GRAS CANADIEN AVEC CHAMPIGNONS

Un savoureux pâté préparé avec du foie de poulet et délicatement aromatisé de champignons finement hachés.



3 LE PÂTÉ À LA VIANDE DE BOEUF, DE VEAU ET DE PORC

Une variante du précédent, en ce que la viande de boeuf y remplace la viande de poulet.



2 LE PÂTÉ À LA VIANDE DE VEAU, DE PORC ET DE POULET

Un vrai régal pour les gourmets.

Voilà donc, pour les innombrables amateurs du fameux Paris-Pâté, le moyen tant attendu de varier la présentation des repas froids, des hors-d'œuvre et des sandwiches. Trois produits nouveaux, délicieux et nutritifs pour les repas à la maison, en pique-nique ou au travail...

TROIS PRODUITS NOUVEAUX — MAIS TOUJOURS LA MÊME QUALITÉ QUI A FAIT LA RENOMMÉE DU PARIS-PÂTÉ

# Il lance un cri : "Les Martiens ont parlé!"

## On écoute depuis...

C'est un village éloigné de la civilisation. On s'enfonce en avion dans les Apalaches. Alors, tout à coup, au-dessus d'une forêt de sapins, surgit une étrange antenne parabolique qui balaie inlassablement le ciel. Ce village c'est Green Bank. Depuis plus de deux ans, la plus fantastique aventure s'y déroule : derrière le radiotélescope, pointé vers le ciel, des hommes écoutent les autres mondes. A travers des milliards de milles, ils essaient de capter le message de civilisations extra-terrestres.

"Les Martiens ont parlé!"... Tout avait commencé comme une vaste blague. Dans la nuit du 22 août 1924, un superbe yacht croisait dans l'Adriatique : à bord de l'Electra, un homme, casque aux oreilles, manipulait le bouton d'un mystérieux appareil. Le monde entier connaissait son nom : Guglielmo Marconi ! Dans la mâture de l'Electra, il avait installé une grande antenne reliée à un amplificateur ultrasensible et à son casque d'écoute.

Depuis trois jours, il ne quittait pas sa cabine-laboratoire. Soudain, à 2 heures 30 du matin, il poussa un cri. Ses collaborateurs se précipitèrent. "Écoutez,

écoutez!" leur dit-il, en tendant le casque. Des sons stridents s'en échappaient. Marconi était dans un état d'excitation extrême : "Ces signaux ne proviennent pas de la Terre. Je les connais tous ! Ce sont les habitants du ciel qui nous parlent !" Le monde apprenait peu après que les "Martiens avaient parlé". On cria "au génie", puis "au fou". Les gens bien renseignés assuraient même que Marconi avait des ennuis d'argent et que ce coup de publicité avait arrangé ses affaires.

Après deux ans de silence, les Martiens récidivèrent. Ils envoyèrent la lettre "M" au Dr Robinson qui leur avait télégraphié de Londres... Le docteur prétendait, à qui voulait l'entendre, que ce "M" signifiait "Marvellous" (merveilleux) ! Les chansonniers se régalaient. La science de l'espace faisait triste figure... En 1935, le radioélectricien Jansky fit une expérience qui, elle, ne prêtait pas à sourire : pour la première fois, il détecta des ondes venues par la Voie Lactée. Il n'était pas question de "signaux", mais il apportait la preuve que des ondes franchissaient les espaces interplanétaires et interstellaires.

### Interdit aux rasoirs électriques

Une nouvelle science était née. De nombreux savants allaient se mettre à l'écoute du ciel. L'un d'eux, le Hollandais Van Der Hulst fit, après la guerre, une grande découverte. En se branchant sur 1,430 mégacycles de fréquence, il intercepta les ondes émises par les nuages d'atomes d'hydrogène qui, à des milliards d'années-lumière, flottent dans les espaces interstellaires.

Le 5 novembre 1959, on cessa de traiter Marconi de fou. A Green Bank, en Virginie, une équipe dressa un immense télescope électronique. Aussitôt, le paisible village qui végétait au bout d'une route défoncée, prit une curieuse allure : des édifices ultramodernes sortirent de terre, une nuée de savants au front pensif s'abattit sur la région. Ils roulaient à bicyclette, car la circulation automobile devenait interdite et désormais, nul n'avait le droit d'utiliser une

lampe de poche ou un rasoir électrique. La moindre étincelle électrique aurait pu troubler l'expérience des savants.

Cet homme avait 29 ans, il s'appelait Frank Drake. C'était l'un des as de la radioastronomie américaine. Avec son ami William Waltman, 23 ans, Drake, pendant des mois, se mit à l'écoute d'Epsilon Eridiani. Pourquoi cette étoile plutôt qu'une autre ? Tout simplement par déduction : par sa taille, son âge et sa température à peu près égale à celle du Soleil, Epsilon devait, si elle possédait un système planétaire, donner à celui-ci une chaleur comparable à celle supportée par les satellites du soleil. Comme sur une de ces planètes solaires — la Terre — la vie a pu naître, pourquoi ne pas admettre qu'une forme de vie ne se soit produite autour d'un astre semblable ?

### Epsilon garde le silence...

C'était évidemment un pari, car il fallait admettre de plus que cette vie éventuelle ait atteint un degré d'évolution au moins égal au nôtre, que les "Epsiloniens" se posent à notre propos les mêmes questions que nous nous posons à leur endroit et, enfin, qu'ils aient l'idée de nous expédier des messages-radio. Tout cela fit beaucoup de si...

Hélas ! Epsilon ne parla pas... Frank Drake et son équipe pointèrent alors la soucoupe de Green Bank vers sa voisine Tau Ceti. Il se produit alors, en cette nuit d'hiver 1960, une chose merveilleuse. Drake écoutait Tau Ceti depuis soixante-quinze secondes lorsqu'il entendit une série de signaux. Il y eut, dans l'équipe, un moment d'intense émotion. Le signal se

répéta trois fois. Puis ce fut le silence. Mais il fallut bientôt déchanter. Ce que Drake avait pris pour un "coup de téléphone" du ciel n'était qu'un signal émis par une station de l'armée... La déception fut vive mais de courte durée. A Green Bank, personne ne met en doute l'existence de planètes habitées. Les savants ont calculé le nombre minimum des mondes cosmiques "théoriquement habités" — c'est-à-dire que des molécules organiques peuvent s'y développer et cela donne le chiffre, malgré tout appréciable, de 100 millions de mondes habités sur les 100 milliards de milliards d'étoiles situées aux limites de la perception humaine.

### Bip-Bip, Bip-Bip, Bip, Bip

Il n'est d'ailleurs pas qu'à Green Bank que cette certitude existe. En juin 1960, le biologiste soviétique Youri Rall écrivait, dans les "Izvestia", que la vie existe probablement sur 150,000 planètes. Et, le 4 février dernier, le Dr Von Hoerner déclarait, à l'Académie des Sciences des Etats-Unis, qu'il y en avait probablement trois millions.

Donc, après un instant de désarroi, l'équipe de Drake se remit à l'écoute. Elle y est toujours. Elle espère beaucoup de l'installation, au début de l'an prochain, d'un radiotélescope encore plus puissant, dans l'Arizona, qui pourra se brancher sur 10,000 étoiles au lieu de six seulement. Aucun message n'est encore arrivé... Et c'est normal, si l'on songe à toutes les conditions qui doivent être réunies pour qu'un dialogue s'engage. Admettons que les "Taucétiens" ou les "Epsiloniens" soient parvenus à un stade de civilisation égal au nôtre ou, qui sait, supérieur. Admettons qu'ils reçoivent le message de Green Bank qui se présente ainsi : Bip-Bip, Bip-Bip, Bip-Bip. Il faut d'abord que, parmi tous les autres bruits, ils remarquent l'existence de ce message et qu'ils en concluent ensuite

que son origine ne peut être qu'intelligente. Imaginons que l'affaire réussisse. Epsilon et Tau Ceti se trouvent à 11 années-lumière de notre Terre. Il faudrait donc 11 années pour que notre message leur parvienne. Ils nous répondraient vraisemblablement par les mêmes moyens. Donc, 11 autres années pour que leur accusé de réception nous soit délivré. On voit que la conversation ne progresse pas vite. De plus, les habitants du cosmos ne parlent probablement ni anglais ni russe. Alors, ce n'est sans doute pas une grave difficulté. On pourra répondre que l'Autrichien Karl von Frisch a bien compris le langage des abeilles et surtout, que si ces "gens" sont aussi évolués que nous, ils penseront aussi à la difficulté. Leur message comportera donc des symboles universels (addition, par exemple) qui permettront très vite de se faire une idée de leur évolution. C'est ce à quoi avait sans doute pensé l'Académie des Sciences de Paris qui, en 1891, avait fondé, avec une présidence extraordinaire, un prix pour récompenser "la première personne qui trouverait le moyen de faire communiquer la Terre avec un astre".

### Répondront-ils à l'appel?

Cela dit, à supposer que notre message soit entendu par des astres habités, qui peut dire si on aura envie de nous répondre ?

A Green Bank, on se pose sérieusement la question : il se peut très bien que les "astraux" ne cherchent pas à nous faire connaître leur existence. Peut-être y a-t-il dans l'univers entier des êtres vivants qui, d'une planète à l'autre, ne sauront jamais qu'ils ne sont pas seuls...

Peut-être est-ce cela l'infini insondable qui, les

beaux jours d'été, nous fait lever le nez et nous donne le vertige...

Cependant, comme le déclarait lui-même récemment Frank Drake : "Si rien n'est entrepris, le facteur chance tombe de ce qu'il est, c'est-à-dire "infime", à exactement zéro."

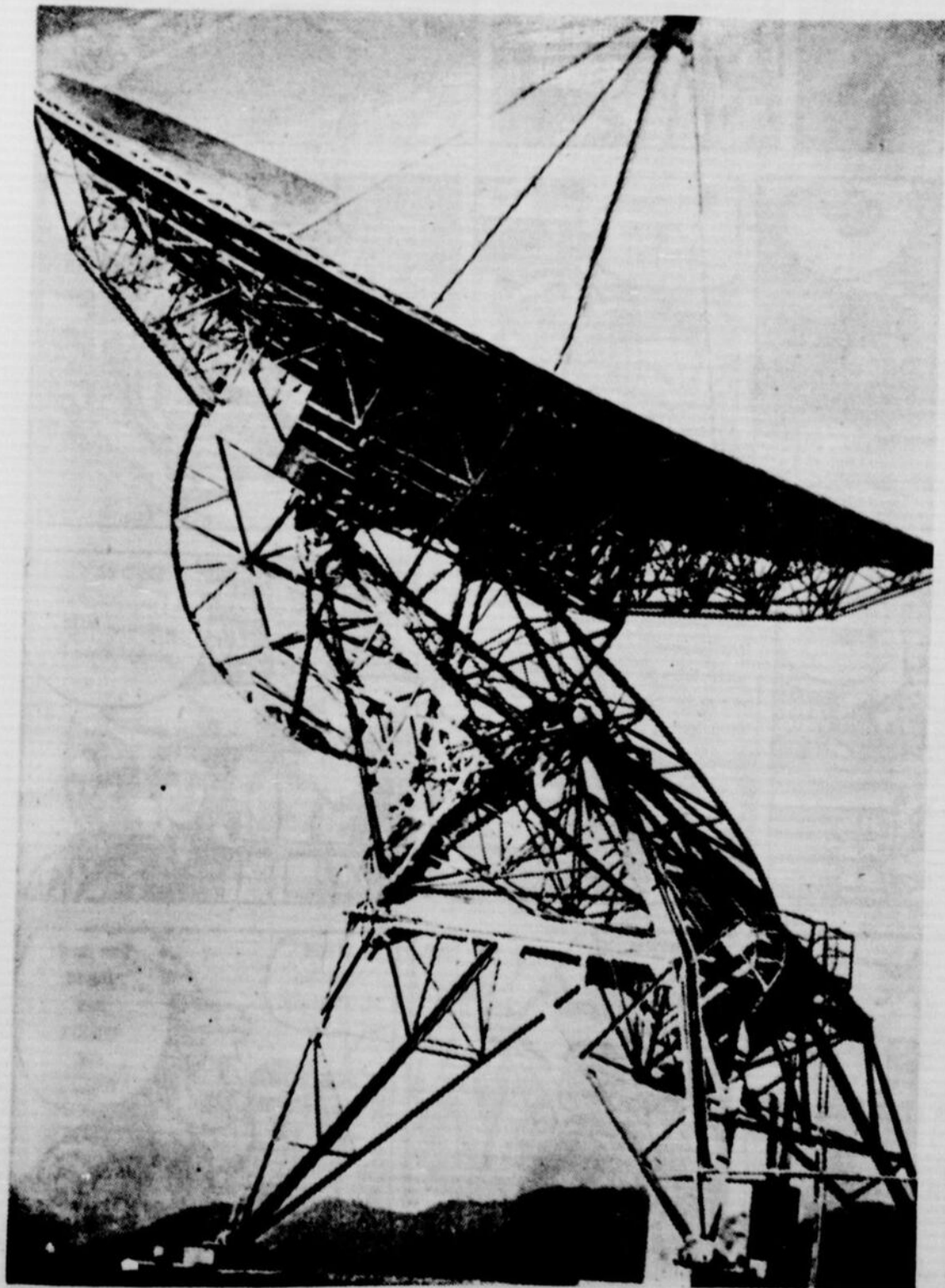
Cette phrase donne toute sa valeur à l'attente lancinante de ces hommes qui, dans la nuit douce de Virginie, guettent l'affolant "coup de fil" des frères inconnus.

Une étrange découverte du professeur Agrest, à Baalbeck : des astronautes antiques gravés dans la pierre à Jabbaron permettent de supposer que des êtres du cosmos sont venus rendre visite à la Terre, il y a des millions d'années... Kazantsev poursuit ses recherches à travers le monde. Nous le suivrons, cette semaine, dans le dernier chapitre de ses pérégrinations qui doivent aboutir à la découverte de ces êtres mystérieux.



Un dessin dû au pinceau d'un peintre d'avant-garde ? Non. Il s'agit d'une peinture vieille de 10,000 ans au moins. Que représente cet étrange motif découvert dans le HOGGAR ? Quelle est cette curieuse mécanique ? Remarquez la petite fusée, en bas, à droite... Tout de même étonnant !

GREEN BANK: au-dessus d'une forêt de sapins, s'élève cette étrange antenne parabolique qui balaie incessamment le ciel. Derrière ce radiotélescope, des hommes écoutent les autres mondes.



A la recherche des traces des indices du passage sur la Terre, il y a des millions d'années, de ces mystérieux "hôtes du Cosmos", Kazantsev fera une escale à Bagdad.

Là, il braquera ses caméras sur un objet d'un aspect bien modeste mais qui pose une énigme insondable. C'est une petite boîte à moitié rongée par les siècles, une petite boîte qui fabrique de l'électricité ! Datant de quelque 4,500 ans, cet accumulateur électrique est certainement le plus ancien de la planète.

Miraculeusement, il est encore en état de fonctionnement. Il a débité récemment un courant de 0.54 watts.

4,500 ans... Comment l'idée vint-elle aux hommes d'alors, présumés frustes et barbares, de construire un tel appareil qui nécessite de sérieuses connaissances de physique, de chimie et même de métallurgie ?

Et ce parallélépipède d'acier poli qui est actuellement exposé au Musée de Salzbourg et qui fut découvert dans une mine de charbon d'Autriche ?

Et ces véritables clous d'acier que l'on a retrouvés enfouis dans un gisement calcaire formé il y a vraisemblablement 80 millions d'années ?

Comment expliquer ces prodigieuses anomalies ? C'est cette "machine à calculer" d'Antikitera.

Merveille de la mécanique, la machine suit le mouvement du Soleil dans le cercle du zodiaque. Elle indique les mois de l'année ainsi que les heures de lever et de coucher du Soleil et des étoiles brillantes, pendant toute l'année.

Un deuxième cadran marque les principales phases de la Lune. Une aiguille suit également la position et le mouvement des planètes (Mercure, Vénus, Mars et Jupiter).

Cet appareil est une copie arithmétique du modèle géométrique du système solaire tel que le connaissent Platon et Archimède. Une goupille placée sur le côté permettait de le remonter.

Tout cela serait compréhensible si les Grecs, qui utilisaient cette mécanique dont on ne connaît pas d'autre exemplaire, avaient été capables de la construire. Mais précisément — et c'est là où commence l'énigme — il est connu et prouvé que les Grecs de l'Antiquité étaient de piètres mécaniciens.

Que peut-on déduire de toutes ces étrangetés ? Qu'elles ont été l'oeuvre d'être venus du cosmos ? C'est tout de même aller bien vite en besogne. Kazantsev est plus prudent. Il n'affirme rien ; il se contente de suggérer, de proposer des hypothèses "raisonnables". L'une d'elle est qu'il y a des millénaires, des "hôtes du cosmos", de passage sur la Terre, ont légué aux hommes une somme de connaissances très poussées qui, au cours des siècles, ont été perdues, oubliées pour la plupart et retenues seulement par quelques-uns.

Mais, même si l'on admet la visite sur Terre de ces hôtes du cosmos, la question reste de savoir d'où ils seraient venus. De Mars ? de Vénus ? Le fameux astronome M. Ogorodnikov, l'un des pères du "Luruk", n'a pas craint de déclarer : "Il est incontestable que la vie existe sur Mars." Mais il n'a tout de même pas assuré qu'il s'y trouvait des Martiens...

Notre erreur, entretenue par les mythes de la science-fiction et du cinéma, c'est que lorsqu'on nous parle d'"autres mondes", notre cerveau n'est pas capable de dépasser Mars ou Vénus (ce qui est déjà une jolie performance, il faut le reconnaître).

Kazantsev, lui, refuse de se laisser enfermer par ce choix entre deux planètes. Il en propose une troisième que, pour les besoins de la cause, il a baptisée Phaéon.

Cette Phaéon s'appelle en fait, officiellement, planète d'Olbers. Wilhelm Olbers était ce grand astronome allemand qui, au siècle dernier, émit l'hypothèse de l'existence d'une planète, entre Mars et Jupiter, qui se serait un jour disloquée pour des raisons inconnues.

C'était sans doute mieux qu'une hypothèse purement gratuite puisque effectivement, en 1951, on établit avec certitude que 15 p. 100 au moins des astéroïdes circulant entre Mars et Jupiter (notamment Cérés, 770 kilomètres de diamètre; Pallas, 480 kilomètres; Vesta, 380 kilomètres; Juno, 190 kilomètres) formèrent jadis un ensemble qui avait eu une origine commune.

Selon toute vraisemblance, il y aurait ainsi plus de deux mille petites planètes qui erreraient entre Mars et Jupiter et auraient, un jour, été soudées ensemble au sein d'une planète qui ressemblait à la Terre.

Pourquoi cette planète vola-t-elle en éclats ? Peut-être fut-elle frappée de plein fouet par un projectile extérieur au système solaire, peut-être heurta-t-elle une planète jumelle... Peut-être enfin — c'est Kazantsev qui le suggère — ses habitants, parvenus à un niveau élevé de connaissances, possédaient-ils notre science astronautique et atomique, sinon davantage ?

Alexandre Kazantsev laisse entendre que les habitants de Phaéon déclenchèrent une formidable réaction thermo-nucléaire qui brisa leur planète dans une apocalypse finale.

# Lavis du docteur

## Ne déménagez pas trop vite

Si vous souffrez d'arthrite, point n'est besoin de vendre votre maison pour aller habiter sous un climat plus chaud. Il est faux de croire que tous les gens qui habitent ces pays chauds sont exempts de rhumatismes.

Dans l'ouest du pays et en Californie, par exemple, les cas d'arthrite se font aussi nombreux que dans l'est du Canada ou des



Etats-Unis. Les contrées qui jouissent d'une température d'été presque toute l'année ne sont pas plus privilégiées sur ce point que celles qui connaissent des hivers très froids.

Il est vrai, cependant, que la vie est beaucoup plus douce sous un climat chaud. On peut donc dire, dans ce sens, que les personnes affligées de rhumatismes profitent d'un plus grand confort.

Avant de déménager dans les provinces de l'Ouest ou aux Etats-Unis sur la côte du Pacifique, il serait bon d'y faire un séjour d'essai de trois mois. Si les rhumatismes sont toujours aussi violents, il ne reste plus alors qu'à retourner chez soi.

## Les organes malades

Des milliers de femmes souffrent à cause d'un utérus malade et craignent de suivre le conseil de leur médecin et de le faire enlever. Elles imaginent que l'utérus est l'organe qui les garde jeunes et que si elles le font enlever, même s'il est malade, elles souffriront d'une sorte de déficience hormonale, et qu'elles vieilliront plus vite. La vérité est que la seule raison d'être de l'utérus est de servir de récipient au bébé qui naîtra. Si l'utérus est tellement malade



que la grossesse est dangereuse ou impossible, pour la mère ou l'enfant, et que le médecin suggère l'ablation, on doit suivre son conseil.

Ce sont les ovaires et non l'utérus qui fournissent à la femme les hormones. Quand l'utérus est enlevé, les ovaires ne sont enlevés que s'ils sont tellement malades qu'ils ne puissent plus fonctionner. Car même si une très petite partie d'un ovaire est normale, il continue son travail. L'utérus n'a donc aucun contrôle sur les "changements de la vie". Les ovaires seuls les déterminent. Mais quand l'utérus malade est enlevé, la femme s'apercevra d'une amélioration merveilleuse dans son état de santé.

# DANIEL MARLEAU par Tom Cooke et Phil Evans

**Panel 1 (Top Left):** Donovan a la jambe coincée. Se libérera-t-il ?  
Patience ! J'apporte de l'oxygène de réserve.

**Panel 2 (Top Middle):** Ca va ?  
Tout ça, c'est ma faute.

**Panel 3 (Top Right):** Les télécommandes sont bloquées, le réservoir ne bouge pas...

**Panel 4 (Second Row Left):** Le secours s'en vient ! Un vaisseau gagne notre orbite !

**Panel 5 (Second Row Middle):** Donovan est mal pris.  
Faisons vite !

**Panel 6 (Second Row Right):** Je saute dans le robot spatial.

**Panel 7 (Third Row Left):** Le robot se dirige vers Donovan, dont la jambe est prise.

**Panel 8 (Third Row Middle):** Voilà Marleau ! J'entre, je n'ai plus d'air.

**Panel 9 (Third Row Right):** Si ces outils fonctionnent...

**Panel 10 (Bottom Row Left):** Le robot desserre l'emprise...

**Panel 11 (Bottom Row Middle):** Quel risque ! A zéro de gravité !

**Panel 12 (Bottom Row Right):** Operation réussie !

**Panel 13 (Fourth Row Left):** Merci, Daniel ! Et ma tension ?  
Redevenue normale.

**Panel 14 (Fourth Row Middle):** A cause de l'accélération, ta tension artérielle a baissé un peu trop bas...

**Panel 15 (Fourth Row Right):** Eh bien ! A l'oeuvre pour assembler la plate-forme !

**Panel 16 (Bottom Row Far Left):** Plus tard, sur terre.  
Qui sait !  
Marleau en a-t-il parlé à ton oncle ?

**Panel 17 (Bottom Row Far Middle):** Cher neveu Tu es là ! Quel bonheur !  
Oui, mon oncle.

**Panel 18 (Bottom Row Far Right):** Merci encore, M. Marleau.  
Ton oncle fonde ses espoirs sur toi...



# JEANNOT LAPIN





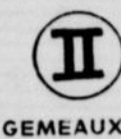
BELIER

(21 mars au 19 avril)



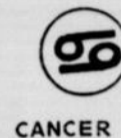
TAUREAU

(20 avril au 20 mai)



GEMEAUX

(21 mai au 21 juin)



CANCER

(22 juin au 21 juillet)



LION

(22 juillet au 21 août)



VERGE

(22 août au 22 septembre)

Prenez soin de ne pas juger trop sévèrement. Soyez plutôt pondéré, compréhensif. Une jeune personne peut irriter votre esprit par ses idées. Mais vous devriez écouter calmement et peut-être... apprendre.

Se faire valoir est très important. S'intéresser aux activités religieuses non seulement apporte des consolations salutaires, mais aussi facilite l'avancement, au point de vue personnel et professionnel. La confiance est votre mot d'ordre.

Excellente journée pour pique-niques, marches, conversations avec ses amis spirituels. Ne rêvez pas. Faites plutôt un examen de conscience. Déterminez ce que vous devez accomplir pour vivre plus heureux.

Intéressez-vous aux activités sociales. Mais ne tentez pas de confondre les affaires et le plaisir. A celui qui vous le suggérerait vous devez répondre gentiment, mais fermement: non! Ne vous laissez pas inutilement emporter.

N'allez pas à l'extrême en ce qui a trait aux petites choses. Suivez le conseil de l'un de vos proches qui vous recommande le repos. Conservez vos énergies. Faites servir vos ressources mentales à mieux préparer votre avenir.

Vous pouvez devenir le "point de mire". Soyez prêt à bien tenir le coup. Ce qui signifie que vous devez prévoir, être sensible aux réactions des autres. Demeurez à votre foyer, si possible.

Vous pouvez voir votre projet compris parce que les amis sur lesquels vous comptiez ne désirent pas ou vous aider financièrement. Alors préparez-vous à mener seul votre barque.

Vous faites erreur si vous sous-estimez une personne ou un projet. Vous pourriez être déçu si vous ajoutez foi à la rumeur voulant que ce "sera facile". Assurez-vous d'abord d'être "bien au fait".

L'aspect lunaire favorable, aujourd'hui, indique que vous devez voir au-delà des profits immédiats. Soyez prêt à quelques sacrifices si vous désirez réaliser davantage plus tard. La position de la Lune vous favorise aujourd'hui.

Le bon aspect de Vénus à votre signe signifie que cette journée sera excellente pour de nouveaux contacts. Pour la sentimentalité également. Rappelez-vous, toutefois, que vous pourriez regretter demain vos extravagances financières.

Vous pourriez vous impatienter à cause des membres de votre famille, de vos associés et, sûrement, de vous-même. Prenez le temps de vous calmer. Votre cycle montera bientôt et vous saurez l'occasion d'y gagner en attendant.

Bonne journée pour prêter main-forte à un favori, faire voir à ses camarades de travail que l'on s'inquiète de leurs problèmes. Il est important d'éviter les ennuis. Comptez sur vous-même d'abord. Si non vous perdez votre temps et vos énergies.

Aujourd'hui vous assumez des responsabilités impliquant vos amis, vos désirs, vos habitudes. Si vous tentez de vous soustraire à vos devoirs, vous trouverez cela désagréable. Mais maîtriser certains facteurs augmentera votre prestige.

Vous êtes particulièrement qualifié pour faire face aux situations qui se présentent aujourd'hui. Votre habileté à solutionner les petits problèmes vous y aide. Continuez à vous diriger sans flancher vers le but à atteindre.

Votre aspect lunaire, favorable aujourd'hui, indique votre amélioration, votre instruction, votre désir d'avancer en augmentant votre savoir. Prenez davantage du conseil reçu d'un professeur ou d'un éminent.

Des problèmes financiers peuvent être solutionnés si vous parlez. Ne souffrez pas en silence. L'un de vos proches a besoin que l'on comprenne mieux ses buts, sa situation financière. La compréhension provient du contact.

Le cycle est à ce point qu'il fait jaillir le signe de la prudence. Ce qui signifie que vous pouvez vous lancer, mais en sachant bien où vous allez. Autrement, il peut en résulter une grave erreur. Assurez-vous que votre appel sera entendu.

Un individu plus âgé que vous a besoin de votre aide: il ne doit pas être ignoré. Plus vous serez concédant aujourd'hui, plus vous en bénéficierez. Ne promettez pas de faire plus que vous ne le pouvez. Soyez sur la réserve.

L'harmonie est votre mot d'ordre. Essayez de vous entendre avec les membres de votre famille. Excellent moment pour améliorer votre foyer, votre propre apparence. Au travail, impressionnez vos camarades par votre désir de coopération.

En n'étant pas prudent, vous permettez que les choses vous glissent entre les mains. Ce qui signifie que vous devez être sur vos gardes en ce qui a trait aux faveurs. Soyez assuré d'avoir obtenu ce que vous désirez avant de faire des concessions.

Une conversation avec une personne influente s'avère profitable. Exprimez-vous, soumettez vos idées. Ne comptez pas sur les autres pour qu'ils comprennent ou dévient vos pensées. Excellente journée pour le changement.

Réglez vos problèmes financiers le plus tôt possible. Donnez toute liberté à quelqu'un de compétent. Mais refusez d'ignorer les petites choses. Soyez sur vos gardes. Payez vos dettes. Et insistez pour recevoir ce qui vous est dû.

Ne vous montrez pas impatient aujourd'hui. Prenez le temps de penser, même si les autres exigent une réponse immédiate. D'importantes décisions sont prises. Vous pouvez ne pas réaliser la gravité de la situation.

Il est mieux de terminer ce qui est déjà sur la planche que de commencer une nouvelle tâche. Augmentez votre prestige en manifestant vos talents, vos intérêts. Un associé malséant vous irrite. Soyez sage, ne vous mêlez pas aux disputes. Attendez votre tour!

Parlez afin d'éviter la confusion au sujet de vos "cacherries". Moment excellent pour faire valoir votre intérêt, vos soucis professionnels. La position de la Lune met en lumière les institutions, les relations publiques.

Recevez vos amis à la maison. Refusez toute invitation à une réunion sociale "tapageuse". Demeurez calme, mais tranchant, en prenant une décision. Evitez quiconque voudrait discuter avec vous sans raison valable.

La patience est votre mot d'ordre. Vous pouvez voir clairement votre but, mais la distance vous en séparant vous décourage. Si vous procédez trop opiniâtrement, vous pourriez "effrayer" certains sujets prometteurs. Procédez "en douceur".

Votre aspect lunaire favorable indique des développements en ce qui concerne un projet à long terme. Ceci signifie que vous pourriez surprendre des amis aimés. En retour, une grande harmonie régnera. Evitez les méthodes violentes.

Votre cycle commence à s'élever, après des jours récents d'ennuis, de déceptions mineures. Vos finances peuvent vouloir être mises en lumière, mais favorablement. Assurez-vous qu'il en soit ainsi en surveillant votre budget.

Utilisez de nouvelles méthodes. Trop s'attacher aux traditions peut devenir coûteux. Soyez indépendant, sans toutefois manifester d'arrogance. Montrez que vos idées sont valables. Soumettez-les. Ce sera une journée victorieuse.

La pleine Lune, aujourd'hui, vous conseille la prudence dans vos relations d'affaires et déconseille d'inutiles démarches. Trouvez le moyen de vous reposer de façon profitable. Inutile d'essayer des moyens au-dessus de vos forces.

Excellente journée pour cimenter des amitiés. Mais évitez ceux qui vous ennuient constamment avec leurs problèmes. Ce soir, bon moment pour souper hors du foyer, recevoir, aller au théâtre. Montrez-vous sceptique en ce qui a trait au commerce.

Mettez en lumière la sécurité, tant émotionnelle que matérielle. Surveillez, revisez vos placements, votre budget. Evitez celui qui vous suggère des "aubaines". Insistez pour la qualité et une valeur durable.

Cherchez de nouveaux moyens d'expression. Délaissez les formules usées. La pleine Lune met en lumière votre habileté à comprendre la véritable signification des choses. Regardez sous la surface. Vous pourriez y trouver de surprenantes réponses.

Vous y gagnez en exprimant vos impressions premières. De nouveaux contacts vous stimulent maintenant. Ne craignez pas de dire ce que vous pensez. Ce en mesure d'apprécier vos talents vous écouteront.

L'indécision cause des ennuis inutiles. Faites ce que vous procurera un plaisir personnel. Vous avez gagné le droit de vous reposer. Ce soir, rencontrez de sympathiques amis.

Soyez prudent quand vous conduisez dans une zone très achalandée. Ce qui signifie que l'originalité du Belier rapporte des dividendes. Evitez des paroles aigres-douces avec un de vos proches.

Vous pourriez être déçu en cherchant à plaire à trop de gens à la fois. Il est préférable d'être sincère avec soi-même. Gagnez le respect des autres en étant sincère, en faisant preuve d'intégrité. Ce soir, moment favorable aux visites.

L'aspect lunaire est excellent pour le progrès. Collaborer avec les groupements, les organisations. Agréez les nouvelles idées avec enthousiasme. Rencontrez de nouvelles gens et impressionnez-les en partageant leurs vues.

Surmontez votre tentation à vous hâter. Vous pouvez prendre une avance confortable en y allant sagement. Autrement, vous serez enclin à oublier des détails importants. Aujourd'hui, vous pourriez faire un merveilleux nouveau contact.

Vous pourriez passer une soirée au dehors avec des amis si vous réussissez à secouer votre léthargie. Créez, recherchez des occasions qui vous stimuleront. Il reste beaucoup à voir et à entendre. Regardez et écoutez!

Achetez les matériaux nécessaires à votre passe-temps. Agissez de façon à réussir votre présent projet. Vous y parviendrez en utilisant vos facultés créatrices. Ce soir, moment excellent pour recevoir.

DIMANCHE

LUNDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENDREDI

SAMEDI

# L'HOROSCOPE QUOTIDIEN

tel que préparé par Sydney OMARR

DIMANCHE

LUNDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENDREDI

SAMEDI



BALANCE

(23 septembre au 22 octobre)



SCORPION

(23 octobre au 21 novembre)



SAGITTAIRE

(22 novembre au 21 décembre)



CAPRICORNE

(22 décembre au 20 janvier)



VERSEAU

(21 janvier au 19 février)



POISSONS

(20 février au 20 mars)

Vous êtes porté à anticiper sur l'avenir. Cela est bien si vous y êtes poussé par des réalisations antérieures. Autrement, vous pouvez attribuer à certains des qualités qu'ils n'ont pas. Soyez pratique.

La précision est votre mot d'ordre. Ne tournez pas autour du pot. Dites ce que vous avez à dire. Les autres apprécieront votre sincérité. Et vous serez vous-même satisfait d'avoir agi comme vous le deviez.

Réglez vos comptes sur papier. Prenez le temps de mettre de l'ordre dans votre maison. Soyez ferme envers un membre de votre famille qui désire dépenser plus que nécessaire. Soulignez les avantages futurs possibles, ayez la sagesse d'attendre.

Jour désigné pour tenir compte des conseils reçus. La suggestion d'une personne avertie devrait être agréée. Excellente journée pour lire, se reposer, prendre des décisions à long terme. Ce pourrait être le début d'un cycle majeur.

La modération est votre mot d'ordre. Il vaut mieux paraître indifférent qu'être esclave de ses activités. Comme le Taureau, prenez le temps de voir les choses dans leur ensemble. Soyez patient. Mesurez vos progrès.

Des amis vous rendront heureux aujourd'hui. Vous pouvez dévoiler vos espoirs, vos vœux, et peut-être en tirer des idées. L'un de vos proches vous rappelle des choses qui ne peuvent être ignorées. Ecoutez-le!

Votre mot d'ordre est l'accomplissement. Vous pouvez faire de ce jour un moment remarquable si vous persistez jusqu'à ce que votre but soit atteint. Vous y parviendrez par votre originalité, en ne craignant pas d'être "différent des autres".

Songer aux restrictions ne signifie pas vouloir dominer. Au contraire, soumettez des faits: c'est le jour où l'on doit les avoir sous la main. Ce soir, occasion très propice pour impressionner une personne en vue.

Prenez une chance sur vous-même. Mettez votre intuition à l'épreuve. Vous êtes capable de voir derrière la "couverture". Si vous le faites, vous pouvez gagner le "gros lot". Votre mot d'ordre est la versatilité.

Votre réponse au problème ayant trait à de nouvelles responsabilités financières est oui. Mais pas tout à fait de la façon dont vous envisagez présentement la question. Il y aura des modifications. Soyez prêt!

Bonne journée pour augmenter vos revenus, pour rencontrer de nouvelles et précieuses personnes, grâce à vos passe-temps, vos intérêts mutuels. N'abusez pas de vos forces, physiquement surtout. Il est important de vous reposer.

On accomplit davantage en se montrant agréable qu'en "forçant la note". Soyez diplomate, prenez le temps d'étudier les problèmes concernant vos proches. Ne vous mêlez pas aux disputes impliquant vos amis intimes.

Votre message lunaire favorise la sentimentalité, les réceptions, l'émotivité que procure l'expérimentation. Etudiez la façon dont vous avez accompli telle chose. Puis essayez d'améliorer votre savoir-faire.

Mettez en lumière la carrière que vous anticipez. La meilleure voie à suivre est celle qui vous conduit à l'indépendance, à l'originalité. Il ne faut pas se contenter de "suivre". Trouvez de nouveaux moyens de vous exprimer.

Soyez particulièrement prudent en ce qui a trait au voyage, aux visites, aux appels téléphoniques, à la rédaction de vos lettres. Un peu de temps peut vous être très profitable. Soirée propice pour exprimer sa gratitude.

Préoccupez-vous d'un plus grand succès. Ce qu'il en coûtera peut vous faire hésiter. Mais il s'offre actuellement à vous une bonne occasion. Allez-y! Ne demeurez pas muet à cause de votre incertitude.

Votre cycle lunaire est à son meilleur. Mais la rencontre Lune-Saturne indique que des membres de votre famille font pression sur vous. Soyez ferme, diplomate, dans vos déclarations et dans vos gestes. Ne "lâchez pas prise".

Une entente peut être conclue sur une question légale ou d'association. Il suffira d'un peu de ruse de votre part. Agissez selon ce que vous avez appris une expérience récente.

Le changement, le voyage, la sentimentalité sont mis en relief aujourd'hui. Journée excellente pour écrire, lire, entreprendre autre chose. Moment mal choisi pour être encombé de futilités. Plutôt favorable à lancer des idées.

Votre intuition atteint un niveau élevé aujourd'hui. Ceci signifie que vous devez avoir foi dans vos sentiments envers les personnes, les situations. Il est préférable de voir aux petites choses vous-même.

Mettez-vous à l'œuvre, maintenant que l'on s'interroge sur votre carrière, vos ambitions. Votre réponse devrait être affirmative. Excellente journée pour de nouveaux contacts. Et pour prouver que vous êtes un charmant individu.

Vos amis s'avèrent précieux. Une offre peut vous paraître radicale au premier abord. Mais essayez de voir les choses dans leur ensemble et ne pas juger uniquement sur des bribes de constatations. Cette journée pourrait être un triomphe pour vous.

Votre cycle demeure élevé. Vous êtes libéré d'ennuis récents. Vous pouvez exprimer plus clairement vos idées. Un ami pourrait vous favoriser une rencontre profitable. Surveillez les chances qui s'offrent à vous.

Soyez indépendant. Exprimez vos idées d'originale façon. Préparez un rapport où il sera question de possibilités futures. Ne vous croyez pas "lié" parce que les autres ont accompli dans le passé. Reposez-vous afin que votre subconscient puisse venir à votre aide.

Excellente journée pour vos choses favorites; prenez les mesures nécessaires pour améliorer votre façon de vivre. Vous devriez tenir compte d'une bonne suggestion faite par votre associé marital ou d'affaires. Soyez sincère, résolu et diplomate.

L'aspect lunaire est bon, ce qui signifie qu'aujourd'hui vous pouvez compter sur un membre du sexe opposé pour recevoir d'heureuses nouvelles. Votre magnétisme personnel est mis en lumière. Inspirez confiance afin que les autres puissent compter sur vous.

Ce pourrait être pour vous une journée de surprises. Montrez-vous versatile. Ne vous laissez pas "enterrer" par les détails. Essayez de voir un projet tel qu'éventuellement il doit être exécuté. Ceci signifie prévision, patience et disponibilité.

Cette journée favorisera la stimulation de vos idées. Permettez à votre curiosité intellectuelle de se manifester pleinement. Interrogez, lisez votre journal. Ecoutez ceux qui proposent des randonnées excitantes, des projets éducatifs.

Etudiez les moyens d'améliorer vos revenus. Vous pourriez arriver à économiser de l'argent tout en donnant un meilleur rendement. Vos possibilités créatrices sont en lumière. Ne craignez pas de faire des suggestions.

Votre cycle s'est élevé, ce qui signifie que vous pouvez compter sur vos propres moyens. Quelqu'un qui essaie de vous "tromper" peut recevoir une sérieuse "rebuffade". Votre position est solide. Sachez-le et agissez de façon à le faire savoir.

Remarquable journée prévue. Il en dépendra beaucoup de votre désir d'écouter. Montrez à l'un de vos proches que vous vous intéressez à lui; vous en serez récompensé par sa gratitude et son amitié. Evitez les querelles inutiles.

Votre aspect lunaire favorable vous promet de s'élever dans vos recherches, votre travail. Voyez aux petites choses de bonne heure aujourd'hui. Prenez le temps d'améliorer votre apparence. Ceci vous aidera à progresser.

Réalisez le manque d'équilibre entre vos activités sociales et professionnelles. Prenez les moyens d'y remédier en lisant, fréquentant le théâtre et vous faisant des amis. Vous devriez vous souvenir des membres âgés de votre famille.

Une activité fiévreuse, des gestes significatifs beaucoup moins qu'un programme bien ordonné et suivi. Vous êtes enclin à abuser de vos forces. Ceci établit votre état de nervosité. Préparez-vous bien, particulièrement pour le voyage.

Certains projets peuvent vous paraître prometteurs. Ainsi, consentez à retarder votre décision finale. La position de la pleine Lune laisse planer des doutes. Mais ce doute est salutaire. Consultez une autorité en la matière.

Mettez en lumière votre foi dans les promesses faites. Envisagez couramment la situation. Votre cycle est élevé. Vous pouvez accomplir beaucoup si vous avez des principes. Refusez d'être dissuadé dans vos convictions.

Il vous sera profitable de magasiner de bonne heure aujourd'hui, particulièrement pour l'amélioration de votre foyer. Ce soir, excellent moment pour lire, écouter de la bonne musique, assister à un concert ou une représentation théâtrale.

Evitez de trop sévèrement critiquer. Faites un trait entre la compréhension et le reproche. Ce pourrait être une belle journée pour la sentimentalité, le changement, le voyage. La soirée vous réserve une merveilleuse surprise.

Vous serez heureux si vous essayez de plaire à un être cher. Autrement, vous perdriez votre temps en tournant en rond. Soyez diplomate. Etudiez tous les points de vue soumis. Ne participez à aucune discussion oiseuse.

Journée choisie pour discuter avec les familles; recevez-les à votre foyer si possible. Pas aussi favorable pour "s'écarter de la bonne voie". Ce qui signifie que vous devez vous en tenir aux faits. Autrement, vous seriez mal compris.

Lisez, exprimez vos idées. Prenez une ferme attitude. Evitez de vous inquiéter de choses futiles. Un récent inventaire vous est très favorable. Soyez confiant pour tirer ainsi le meilleur parti de votre journée.

Bonne journée pour activités sociales, pour recevoir et augmenter ses connaissances de la cuisine, des diners. Expérimentez quelque chose de nouveau. Une soirée agréable vous attend si vous gardez l'esprit ouvert. Agréez de nouveaux amis.

# Blandine

Har Buford TUNE





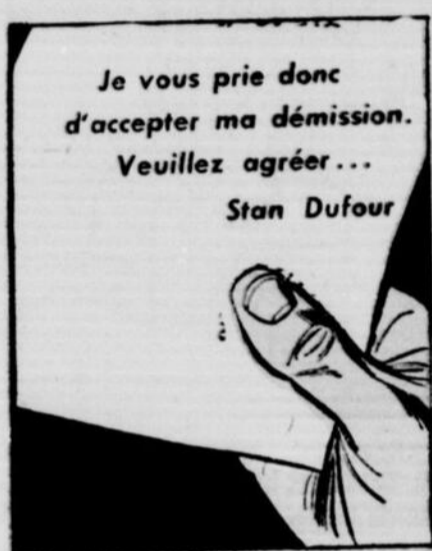
# ELPHÈGE

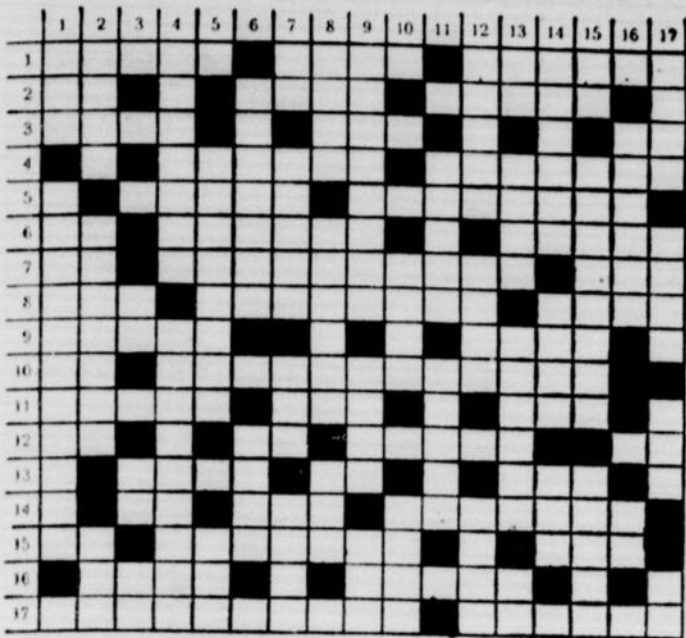
PAR DAVE BREGER



# MONSIEUR SAINT-GALLON







### HORIZONTALEMENT

- 1—Qui n'est plus. — Sens qui permet de percevoir les qualités des corps par le toucher. — Emanation malsaine qui s'échappe des matières en décomposition.
- 2—Période de douze mois. — Vivacité, entrain, éclat. — Appareil destiné à éclairer.
- 3—Vase servant à puiser l'eau. — Epais, touffu. — Préfixe signifiant deux.
- 4—Plate-forme dans un escalier. — Du verbe errer.
- 5—Charmés. — Se dit de l'ancienne écriture majuscule (fém. plur.).
- 6—Fleuve côtier de France. — Engin explosif pour faire sauter un obstacle. — Qui n'est plus.
- 7—Consonnes jumelles. — Action d'enrayer. — Forme écossaise de Jean.
- 8—Terre entourée d'eau. — Qui recouvre (fém.). — Prénom féminin.
- 9—Foulé, tassé. — Genre de poissons téléostéens.
- 10—Du verbe rire. — Arrière-petit-fils du frère.
- 11—Principe odorant dégagé par certaines substances. — Instrument servant à ouvrir une serrure. — Pronom personnel.
- 12—C'est-à-dire. — Note de la gamme. — Du verbe user. — Petit ruisseau.
- 13—Partie de la figure. — Partie constituante du squelette. — Adjectif possessif.
- 14—Du verbe avoir. — Marteaux recourbés, tranchants

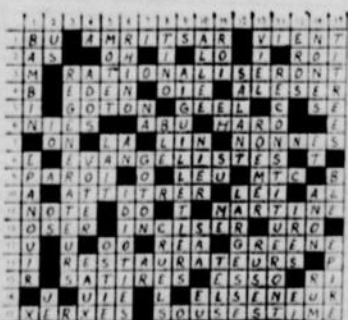
d'un côté, employés par les couvreurs et les tonneliers.

- 15—Adjectif possessif. — Géomètre allemand, précurseur des géométries non euclidiennes (1849-1919). — Canton suisse.
- 16—Apercevoir, regarder. — Régime qui a précédé la Confédération.
- 17—Près de Montréal, sur la rivière des Prairies. — Ville et port de Bretagne.

### VERTICALEMENT

- 1—Négation. — Du verbe calibrer.
- 2—Charge d'un âne. — Auteur d'un monumental Dictionnaire du Clergé canadien-français. — Salutation latine.
- 3—Conjonction. — Pronom personnel. — Pronom indéfini.
- 4—Obturbateur mobile, maintenu par des guides et qui s'ouvre ou se ferme sous l'influence des pressions. — Tambour long et étroit qu'on utilise en Provence.
- 5—Evénement imprévu, extraordinaire. — Colère distinguée.
- 6—Gueux, cuistre. — Dirige, conduit.
- 7—Abrév. de transitif. — Père de Jacob. — En ce lieu. — Inquiétude, trouble.
- 8—Action d'aider, secours. — Recueil de rites. — Enleva.
- 9—Détruire en rongant. — Ville d'Espagne, province de Tarragone. — Sans valeur, inexistant.
- 10—Apparence. — Prénom féminin.
- 11—Insuccès, revers. — Sot.
- 12—Fâché, courroucé, contraire. — Epaisse couche de neige durcie dans une dépression naturelle. — Jérusalem.
- 13—Note de la gamme renversée. — Espèce de labiée. — Symbole chimique du sodium.
- 14—Se sert de la voix ou d'un signe quelconque pour faire venir ou attirer l'attention. — Déclaration par laquelle on reconnaît avoir fait ou dit quelque chose. — Le liquide le plus répandu.
- 15—Pronom personnel. — Qui a rapport à la résine ou qui en produit. — Devient sur.
- 16—Ce fou est bien connu à Percé. — Consonne et voyelle.
- 17—Têtes des tiges de blé. — Greffé en ente (lettres mélangées). — Parcourus des yeux. — Usages, coutumes.

### SOLUTION No 39



# C'était jadis un réservoir

par André de la Chevrotière

Savez-vous que le Carré Saint-Louis fut jadis un square romantique où se donnaient rendez-vous des poètes, des hommes politiques, de grands journalistes et des bourgeois influents d'une époque révolue ?

Acheté de la famille Delisle en 1848, l'emplacement servit d'abord à la construction d'un réservoir qui alimenta d'eau toute la ville jusqu'en 1880. Cette année-là, on le transforma en parc public.

Il y a 60 ans, j'arrivais dans la Métropole. Mes 30 dernières années, je les ai vécues au Carré Saint-Louis, que je persiste à appeler par son vieux nom qui n'est pas sans saveur. Il a gardé, en cette ville américanisée, son charme français. L'élément cosmopolite qui l'envahit graduellement n'a pas réussi à lui enlever tout cachet.

Voici l'automne. La saison grave ou la saison rousse, comme disent les poètes. Déjà les feuilles tombent. Bientôt elles joncheront de sang et de rouille les allées des parcs. La saison du rêve, celle où je m'assois, chaque année, sur les vieux bancs du Carré Saint-Louis. Je hume avec délice cette brise d'automne. Toute chose devient poésie et j'ai la nostalgie du temps passé.

Je ne sais pas si le poète Crémazie, dont le monument orne ces lieux, s'est promené ici, mais je me rappelle fort bien que Louis Fréchette aimait y rêver sous les grands parasols de verdure. Au spectacle de la rue, il préférerait sans doute les frais ombrages des érables et le bassin où chante un mince jet d'eau, ce bassin où se mirent les fleurs et les oiseaux. Je me souviens

d'avoir entendu le poète de "la Légende d'un peuple" prononcer, sous ces arbres mêmes, l'éloge funèbre de Crémazie, lors de l'inauguration de la statue du poète mort en exil et dont les restes reposent encore au cimetière du Havre, en France.

L'étang du square, au début du siècle, était le double en dimension de ce qu'il apparaît aujourd'hui. La grille qui l'entoure actuellement n'existait pas à cette époque. Le bassin était aussi orné de cinq jets d'eau, alors qu'il n'en reste plus qu'un.

Le réservoir de jadis, surnommé St-Jean-Baptiste, alimentait l'aqueduc ainsi que le service des incendies; il fut inauguré en 1850 et fut utilisé jusqu'en 1880, alors qu'il fut définitivement remplacé par celui de l'avenue des Pins, au milieu de la Montagne. On donna à celui-ci le nom de Mc-Tavish...

### Un petit quelque chose de romantique

Le Carré Saint-Louis a conservé quelque chose de romantique. Il se retire modestement de la bruyante rue Saint-Denis pour répandre sa verdure aux rues plus humbles. Avec ses arbres quasi centenaires, son bassin grillagé, il fait place royale dans la cité. Sans oublier les maisons de pierre qui l'entourent et dont quelques-unes ont jadis abrité de grands bourgeois. Il convient de rappeler quelques noms: Israël Tarte, ministre des Travaux publics dans le cabinet Laurier, (sir Wilfrid lui rendit souvent visite, au square); Godfroy Langlois, directeur du journal "le Canada", qui représentait la circonscription de St-Louis à la Législature; les deux frères Saint-Louis, Emmanuel et Jean-Baptiste, importants entrepreneurs qui donnèrent leur nom au square; Arthur

Lamalice, grand sportif et fondateur du club de raquette "le Montagnard"; le ténor Jos. Saucier, maître de chapelle à Saint-Louis-de-France, qui, de ses appartements, nous faisait entendre de belles répétitions et terminait souvent avec sa romance favorite:

"Un souvenir,  
C'est l'image du rêve,  
D'une heure trop brève  
Qui ne veut pas finir"...

La presque totalité de ces grands bourgeois loge maintenant dans des quartiers plus nouveaux. Tant mieux... ou tant pis pour eux!

Toute cette époque est morte pour ne plus ressusciter...



## COMBIEN VAUT CETTE ROBE?



Ce deux-pièces en tricot Banlon se vend ordinairement \$16.98, cependant elle peut vous valoir \$1,000.00 et voici pourquoi: Au cours des dernières dix années, des milliers de ménagères canadiennes se sont approprié des sommes additionnelles d'argent et de jolies toilettes durant leurs loisirs. Vous pouvez, vous aussi, transformer vos loisirs de façon profitable. North American Fashion Frocks, le plus grand manufacturier canadien de robes opérant directement du fabricant au consommateur, vous offre l'occasion de devenir conseillère en modes dans votre voisinage. **AUCUNE EXPERIENCE NECESSAIRE.** Portez et montrez à vos amis, vos voisines et votre parenté les toilettes que nous vous envoyons. Faites-leur examiner le joli cahier Fashion en couleurs contenant plus de 200 nouveaux modèles que vous recevrez. Expediez-nous des commandes des robes choisies, et nous verrons à la livraison et aux factures. **VOUS NE DEPENSEZ PAS UN CENT** — vous ne vous engagez à rien.

Ces robes-échantillons deviennent vôtres sans frais aucuns. Vous pouvez devenir la femme la mieux habillée de votre entourage et gagner en même temps \$23.00 par semaine — assez pour vous procurer ce nouveau réfrigérateur, cette machine à laver — ou même le paiement initial d'une maison.

### PROFITEZ DE L'OCCASION

### POSTEZ CE COUPON AUJOURD'HUI!

**NORTH AMERICAN FASHION FROCKS, LTEE,**  
3425 boul. Industriel, Dépt I-720, Montréal, P.O.

NOM..... AGE.....  
ADRESSE.....  
VILLE..... PROVINCE.....

### Liberté... Liberté chérie!

Certaines jeunes filles aiment paraître sophistiquées, d'autres préfèrent être mises simplement. Tout dépend du tempérament.

Tous les goûts sont dans la nature aussi, et comme la nature s'accommode fort bien de Tampax, Tampax convient à tous les goûts, à toutes les modes.

Je parie que j'ai été la première à porter Tampax, dans ma classe. J'avais lu quelques annonces de Tampax et ce qu'on en disait me convenait tellement! Par exemple: imperceptible... aucune odeur... pas d'irritation... pas de contours révélateurs... aucune contrainte... confort et liberté. On disait aussi qu'il permet de nager et qu'avec Tampax on se sent fraîche et propre.

Je me suis dit que la protection interne de Tampax devait en effet être merveilleuse! Depuis, je n'ai eu aucun motif de changer d'idée.

Canadian  
**TAMPAX** Corporation Limited  
Barrie, Ontario

## Petit ALMANACH

SEPTEMBRE 1962 SEPTEMBER

1	2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29			

DIMANCHE, 9 SEPTEMBRE 1962

252e jour, 2e dim., 9e mois

13e dim. après la Pentecôte

### Phases de la Lune

Premier quartier	Pleine Lune	Dernier quartier	Nouvelle Lune
7 sept.	13 sept.	20 sept.	28 sept.
Soleil	lever 5:30 (h.s.) coucher 18:24 (h.s.)		
Lune	lever 15:33 (h.s.) coucher 0:53 (h.s.)		



Ces chiens souffrent-ils du trac ? Leurs propriétaires les présentent les uns aux autres avant de les faire poser devant le juge.

**Etes-vous l'ami des bêtes ?**

**Votre chien ira-t-il à l'exposition canine ?**

Vous n'avez jamais eu la tentation d'inscrire votre chien à une exposition canine, régulière avec championnat, ou simple concours de beauté ? Certaines entreprises en organisent, que ce soit pour amasser des fonds ou dans un autre but louable. De race pure ou bâtard, votre chien est éligible !

Votre chien est de race pure ? Alors, n'hésitez pas à l'inscrire à une exposition officielle accordant championnats.

"Mon chien n'en est pas un d'exposition. Ceux qu'on y voit sont spécialement dressés". C'est vrai dans certains cas. Les grands champions de la race canine sont soumis à une vie routinière et à une préparation spéciale avant le concours, sous la surveillance d'un dresseur professionnel.

Mais, à côté de ces chiens de classe supérieure qui font la manchette des journaux, des milliers d'autres sont montrés par leurs propriétaires qui en retirent une certaine satisfaction. Ils décrochent même parfois des rubans dans les expositions locales.

Un "match" est une exposition à laquelle n'est attaché aucun championnat. Les propriétaires peuvent y inscrire leurs bêtes le jour même de l'événement. Il s'y présente d'ailleurs toujours une foule de débutants, des chiens et chiots qui n'ont jamais paru à un concours. La même chose se produit aux expositions régulières officielles puisqu'il y a des classes de novices et de chiots.

Avant d'inscrire votre chien à quelque concours que ce soit, il vous faudra lui apprendre à bien marcher. Pour la parade, vous aurez à lui passer une légère laisse que vous pourrez facilement enlever lorsque viendra le temps de poser devant les juges.

Pour l'habituer peu à peu à la laisse, prenez d'abord une légère chaîne comme collier. Votre chien devra acquiescer à une belle démarche, ne l'oubliez pas ! Lorsque vous sortez pour le délasser, vous lui passerez une laisse assez longue pour qu'il puisse renifler et errer à son goût. Puis, après quelques minutes de liberté, commencez la leçon.

La chaîne qui sert de collier aura d'abord été poussée aussi loin que possible de la mâchoire de l'animal. Il se peut qu'il remugle un peu au début ; attendez un peu et il se calmera. C'est fait ? Parlez-lui doucement, et faites-le marcher en l'appelant gentiment par son nom. S'il réussit à parcourir une certaine distance de façon satisfaisante, flattez-le pour le récompenser. S'il commence à traîner en arrière, ne le tirez pas de force. Donnez plutôt une légère secousse à la laisse et laissez-le libre d'aller à sa guise durant quelques minutes. Puis, plus loin, recommencez le dressage, après l'avoir caressé. Que la leçon soit courte !

Le plus difficile est de lui apprendre à bien se tenir pour la "pose" devant le juge. Surveillez bien la façon d'agir des dresseurs qui ont affaire à des chiens débutants aux expositions. Faites pratiquer le vôtre quotidiennement en le plaçant carrément, sur ses quatre pattes, sur une table ou une boîte, et tenez-le en position, avec douceur.

**Courrier du Dr Pillet**

Q.—J'ai vu, dans une boutique d'antiquités, une délicate cage à d'oiseau, d'un style très ancien. Elle serait très décorative dans n'importe quelle pièce, mais je me demande si elle serait pratique pour mon oiseau. Qu'en pensez-vous ?

Mlle F. D.

R.—Il m'est difficile de le dire sans voir ni la cage ni l'oiseau. Si la cage est assez vaste pour permettre à l'oiseau de se déplacer à sa guise, et si vous êtes disposée à nettoyer avec patience toutes les garnitures qui s'y trouvent, je ne vois pas pourquoi vous ne pourriez pas l'utiliser. Mais, assurez-vous qu'il n'y a pas de danger pour votre oiseau de picorer une peinture "antique" et de l'avaler.

Q.—Notre jeune chien prend plaisir à nous mordre quand nous jouons avec lui. Ses dents sont fines comme des aiguilles. Nous lui administrons une giflette quand il mord, mais ça ne semble pas le guérir de sa mauvaise habitude. Que faire ?

M. L. R.

R.—Il est aussi normal pour votre chiot de mordre ainsi, que pour un bébé de saisir tout ce qui est à portée de sa main. Vous ne penseriez pas à châtier un bébé pour cela, n'est-ce pas ? Il en est ainsi de votre chien. Si vous jouez doucement avec lui, il jouera de même. S'il mord votre main dites "assez" et ouvrez doucement sa gueule. Soyez calme. Donnez-lui des jouets de caoutchouc ou de cuir, une vieille chaussette, ou un os de boeuf qu'il s'amusera à mâcher. C'est ainsi qu'il se fera des dents.

**Elle réclame des chaises**

BORDEAUX. — (W.N.S.) — Mme Albert Marquet, veuve du fameux peintre, s'est plainte au maire Jacques Chaban-Delmas lorsque le Musée de Bordeaux exposa 100 tableaux du peintre et refusa de donner une chaise à chacun des gardes chargés de veiller sur les oeuvres du maître.

"Comment demander à ces gardes qu'ils fassent bien leur travail, s'ils sont épuisés par leurs longues heures de surveillance ? dit-elle. Je suis certaine que mon mari n'aurait jamais accepté que quelqu'un dût souffrir de la fatigue à cause de ses oeuvres, fût-ce indirectement."

L'histoire ne dit pas si les gardes eurent leurs chaises...



Ne dirait-on pas que cette statue, tout orientale par le style, sort de fouilles des tombeaux romains ?

**Statues et figurines**

Les objets d'art, qu'ils soient l'oeuvre de professionnels ou d'amateurs, décorent avec bonheur le foyer moderne. Fabriquées à l'aide de moules ou faites à la main, statues et figurines sortent du plâtre, de la terre glaise, ou d'autres matières achetées toutes préparées.

Le bois pulvérisé et une matière nouvelle, qui ressemble à de la farine et qu'offrent en vente tous les magasins de "hobbies", se prêtent admirablement bien à ce genre de sculpture.

La couleur ajoutée produit d'amusants effets sur les pièces ornées. Ce qui fait très bien, très riche comme effet, est cette peinture rouge-brun qu'on esuie après l'avoir appliquée à l'objet une fois sec. L'excès de couleur enlevé, on le recouvre d'une légère couche de vernis laque. Vous obtenez un effet différent en appliquant un vernis laque noir. La sculpture ressemble alors à un délicat travail dans de l'onix ; pour donner au tout un fini "antique", appliqués, par touches essuyées, le blanc et l'or font merveille.

Les sculpteurs et graveurs professionnels savent bien donner ce fini "antique" à leurs oeuvres. Ils emploient parfois la peinture "or" comme base, puis l'enlèvent, appliquent à la brosse du blanc et du noir qui, à leur tour, sont essuyés avec un linge. Ce traitement donne beaucoup de beauté aux sculptures présentant des figures, parce qu'alors les traits ressortent davantage. Quant aux plus des vêtements, ils acquiescent encore plus de relief.



La poudre à effet de bois, vendue dans le commerce, remplit docilement les moules.



Ces têtes sont richement ornées. Produites à l'aide de poudre à effet de bois, on les dirait antiques.

*Agrementez*  
**VOTRE VIE !**

# Voici vos patrons

Pour obtenir ces patrons imprimés :

- En adressant votre commande, indiquez lisiblement et au complet votre adresse personnelle.
- Indiquez bien le numéro du patron et la taille que vous désirez.
- Pour chaque patron, veuillez inclure un bon de poste ou la somme requise sous forme de pièces de monnaie. Les timbres ne sont pas acceptés.
- Les patrons sont accompagnés d'une traduction française de tous les termes de couture. Ils

vous seront expédiés le jour même où votre commande arrivera.

La marche à suivre et les indications sont imprimées en français sur chacune des pièces des "Patrons du Petit Journal". Prenez soin d'adresser correctement toute demande de patron sans oublier d'indiquer la taille désirée et le numéro du patron. **Remarquez aussi le prix qui varie pour les différents modèles.** Chaque patron contient tous les renseignements utiles pour guider le travail de la couturière débutante.

Pour éviter tout retard, adressez votre enveloppe de la manière suivante :  
**LE PETIT JOURNAL (SERVICE DES PATRONS), 60 Front Street West, Toronto, Ont.**

**9028** — Juvénile d'allure, le "jumper" a toujours la faveur des étudiantes et des employées de bureau qui se veulent élégantes. Le décolleté est très prononcé, laissant voir une jolie blouse blanche. Le patron s'obtient dans les tailles 12½-22½. La taille 16½ requiert 1¾ verge de tissu de 54 pouces de largeur; la blouse requiert 2 verges de tissu de 39 pouces de largeur. Prix du patron : 50 cents.

**9166** — Pimpante jaquette courte à ligne droite qui convient aussi bien à la jupe très droite qu'à la jupe par plis. Le patron s'obtient dans les tailles 10-20. La taille 16 requiert 2¼ verges de tissu de 35 pouces de largeur; la jupe droite requiert 1¾ verge. Prix du patron: 50 cents.

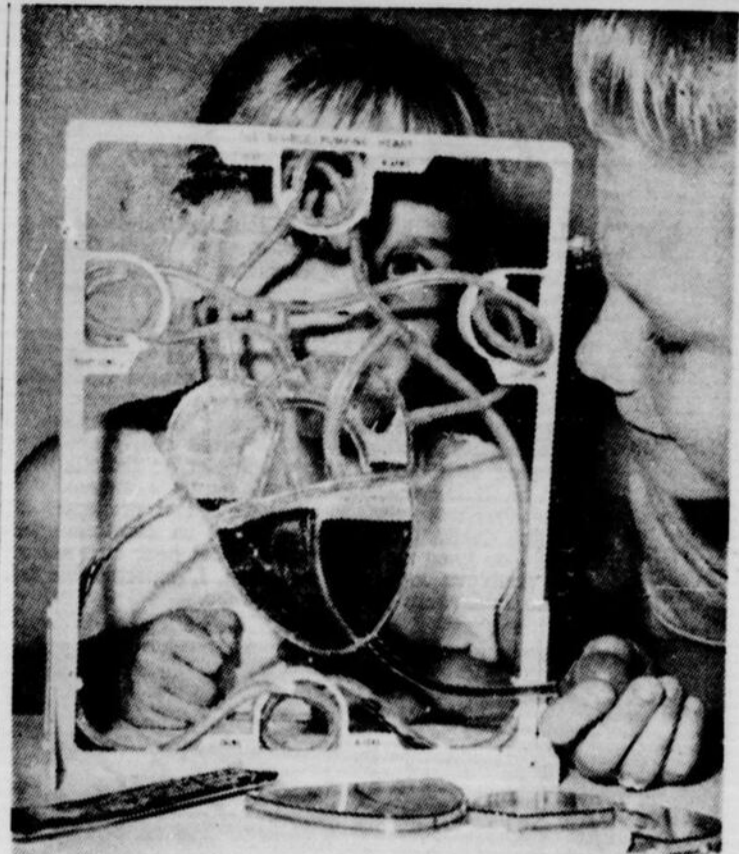
**9335** — Robe chemisier convenant particulièrement aux tailles fortes. Large collet bien ouvert. S'accommode aussi bien d'une jupe droite que d'une jupe à godets. Le patron s'obtient dans les tailles 14½-24½. La taille 16½ requiert 4½ verges de tissu de 35 pouces de largeur pour la robe à jupe évasée. Prix du patron : 50 cents.



**9315** — La petite robe pratique qu'on endosse en vitesse et qui convient aussi bien pour les courses du matin que pour le travail au bureau. Le patron s'obtient dans les tailles 9, 11, 13, 15, 17. La taille 13 requiert 3¾ verges de tissu de 39 pouces de largeur. Prix du patron: 40 cents.

**9283** — Cette robe droite, sobre de lignes, convient particulièrement bien aux tailles fortes. L'encolure, délicatement ornée d'une boucle, dégage le cou sans exagération. Le patron s'obtient dans les tailles 36-48. La taille 36 requiert 3¾ verges de tissu de 35 pouces de largeur. Prix du patron: 40 cents.

**9362** — Ravissante à souhait cette petite robe taillée dans un tissu quadrillé. Sa large jupe, garnie de poches taillées sur le biais, est pleine de féminité. Le patron s'obtient dans les tailles 12-20. La taille 16 requiert 4¾ verges de tissu de 35 pouces de largeur. Prix du patron: 40 cents.



## Ça va, mon coeur ?

Pour **LEN WICKS** et sa soeur **BARBARA**, deux petits New Yorkais, le coeur n'a presque plus de secrets. Grâce à leur coeur-jouet, ils peuvent en saisir le fonctionnement... Il leur reste à apprendre, par la souffrance, qu'un véritable coeur de chair peut causer bien des tourments, lorsqu'il se mêle d'être sentimental.



## Que manque-t-il?

une bonne bouteille de...  
 \* **CLARET MANOR ST. DAVIDS!**

Le claret Manor St. Davids, un vin rouge de table vieilli dans les caves Bright, provient d'un mélange de raisins spéciaux récoltés dans la péninsule de Niagara.

LES BONNS Vins

CANADIENS DE Brights

DEPUIS 1874

## Une garde-robe variée pour le retour au collège

L'étudiant peut affecter un langage peuplé de mots comme : autos sport, satellites, "hi-fi", il demeure toujours fidèle à la ligne classique dans le vêtement. Parce qu'il se prépare à devenir un "gentleman", il désire en avoir l'air immédiatement.

Son choix se porte, cette année encore, sur le sobre complet bleu foncé fabriqué dans un worsted brut ou une belle serge. Il adoptera le veston à épaules naturelles, c'est-à-dire exemptes de bourrures. Bien qu'il continue d'aimer le veston à deux boutons, il préférera celui qui en a trois. Seront aussi populaires le veston de plaid gris et le complet de flanelle dans les tons traditionnels de fusain ou gris moyen.

Il aimera porter, pour assister aux prouesses de l'équipe de football de son collège, un manteau sport doublé de tissu molletonné. Le collet peut être assorti à la doublure ou encore de tweed. L'imperméable fait partie intégrante de sa garde-robe.



## Pour le sport, du nouveau!

L'étudiant qui se veut élégant en tout temps, choisira avec autant de soin ses vêtements sport que ses complets les plus recherchés. Ainsi, le veston de coupe parfaite, taillé dans un moelleux tweed à motif uni ou à chevrons, aura sa faveur.

Les couleurs préférées des étudiants se situent dans les tons sombres de gris, de brun et d'olive.

L'époque du manteau de chat sauvage est bel et bien révolue! Les étudiants ont remplacé celui-ci par le "camel hair" et le manteau "stadium", léger et chaud à cause de sa doublure molletonnée. La ligne demeure droite et mince.

Le toujours populaire veston de tweed aux lignes classiques sera un des favoris cette saison. La gent étudiante adoptera aussi ce manteau sport à doublure molletonnée.



## Cher monsieur Schoeffler

Q. — Mon cou est long et plutôt fin. La plupart des chandails en vogue cette année ont un décollé en "V", ce qui ne m'avantage nullement. Le décollé bateau ou le col roulé sont-ils toujours à la mode? (M. G.)

R. — N'hésitez pas à choisir une encolure bateau. Elle est à la pointe de la mode cet automne. Quant au col roulé, il jouit d'une moindre popularité en ce moment, bien qu'il soit toujours acceptable. Si vous aimez les gilets de tricot, il en est de nombreux modèles à col convertissable, ce qui vous aiderait à masquer la longueur de votre cou.

Q. — J'ai vu plusieurs hommes qui portaient de ces lourds souliers de cuir cru que je croyais démodés. Ont-ils un regain de popularité? (E. Y.)

R. — En effet, ces souliers ont de nouveau la faveur de ces messieurs. La présente version présente la même apparence de solidité, le même fini rugueux tout en n'étant pas aussi gros que ceux en vogue il y a quelques années. Ils sont tout aussi pratiques pour le sport. Ces souliers conviennent tout particulièrement bien aux vêtements de tweed et de flanelle.

Q. — J'ai récemment fait l'acquisition d'un complet qui semblait m'habiller à la perfection. A l'usage, je m'aperçois qu'il n'y a pas assez d'ampleur sous les bras. Que puis-je faire? (E. L.)

R. — Un bon tailleur peut y remédier en donnant l'ampleur voulue. La prochaine fois que vous essayez un complet, assurez-vous d'obtenir la largeur d'épaule appropriée. Vous auriez intérêt à exécuter quelques mouvements des bras, à marcher et à vous asseoir pour vous assurer que le complet que vous vous proposez d'acheter ne "tirera" nulle part à l'usage.

Q. — Peut-on porter un blazer bleu marine avec autre chose qu'un pantalon de flanelle grise? (R. O'B.)

R. — Bien sûr. Le blazer bleu marine se porte avec plusieurs teintes de pantalon: quadrillés, pieds-de-poule, ou tout autre motif. Il accompagne d'ordinaire un pantalon gris ou blanc, mais cela n'est pas une loi rigide.



Le professeur Ben Weider

Le professeur Ben Weider  
vous invite à vous maintenir

en pleine forme

## Lettre ouverte à tous les parents

Chers parents,

La médecine moderne a marqué un progrès considérable. Pourtant, les statistiques officielles révèlent que les enfants du continent américain, âgés de 5 à 13 ans, sont physiquement sous-développés, plus faibles et plus souvent malades que ceux d'Europe.

Comment se fait-il que les petits Canadiens, qui bénéficient de tous les avantages de la science moderne, puissent souffrir de sous-alimentation, de mauvaise dentition, de faiblesse générale, d'un manque d'enthousiasme vis-à-vis les sports, etc.?

La mauvaise alimentation et le manque d'exercice physique sont à la base de cet état de choses déplorable. Il est grand temps pour vous, parents, de combler ces lacunes dans l'éducation physique de vos enfants, afin d'éviter que certaines négligences n'entraînent des maladies chroniques.

J'ai préparé, à votre intention, une série de treize articles qui suggèrent des exercices physiques susceptibles d'améliorer la condition physique de vos enfants. Ils contiennent des conseils précieux qui vous aideront à développer un corps sain et fort. Si vous avez conservé les articles déjà parus, vous pouvez, dès maintenant, encourager vos enfants à pratiquer des exercices physiques qui leur procureront bien-être et santé et en feront des adultes heureux. Je suis sûr que vous serez agréablement surpris des merveilleux résultats que vous obtiendrez.

Les enfants adorent imiter leurs parents et soyez assurés qu'ils seront intéressés à faire leurs exercices quotidiens s'ils vous voient les faire vous-mêmes. Soyez une famille en bonne santé, exercez-vous ensemble durant un petit quart d'heure par jour!

Si vous désirez de plus amples informations sur l'éducation physique à donner à vos enfants, veuillez m'écrire aux bons soins du "Petit Journal".

Cordialement,

Ben Weider,  
Expert en éducation physique

## Lettre ouverte aux commissions scolaires

Messieurs,

Existe-t-il, pour notre pays, sujet plus important que le bien-être de la jeunesse canadienne? Sans une bonne éducation physique et une diététique adéquate, les jeunes se voient privés des moyens nécessaires à l'accomplissement de leurs buts dans la vie.

La Commission Scolaire est en train de réaliser des prouesses dans le domaine de l'éducation publique, mais on constate que le développement physique de l'élève est quelque peu négligé. A quoi cela sert-il de fournir toutes les facilités intellectuelles si, par manque de force physique et de santé, l'élève est incapable de réaliser ses ambitions?

Certaines écoles mettent en pratique la culture physique dans leurs programmes scolaires, mais cela n'est guère suffisant. La Commission Scolaire devrait diriger officiellement cette amélioration, incorporer la culture physique au programme régulier de toutes les classes, sans exception, la rendant ainsi obligatoire.

Le programme d'éducation physique doit comprendre la diététique, car la croissance ne peut se faire librement sans une saine nourriture. Et que dire de la santé?

Les enfants et les adolescents doivent étudier la valeur réelle des aliments et le rôle capital qu'ils jouent dans le domaine de la santé. C'est ainsi seulement qu'ils arriveront à mieux se nourrir, à acquérir de bonnes habitudes alimentaires qu'ils transmettront plus tard à leurs enfants.

Une fois munis de tous les avantages intellectuels, physiques et diététiques, les élèves pourront s'engager dans la vie moderne avec de plus grandes chances de réussite.

C'est de bonne foi que je présente ces suggestions. Elles sont le fruit de ma grande expérience, de mes études, de mes voyages d'observation dans plus de 36 pays et de mes contacts avec les représentants officiels de plusieurs gouvernements chargés de l'éducation scolaire et de la santé publique.

J'ai confiance que votre esprit compréhensif vous permettra d'accorder à mes suggestions toute la considération et l'attention qu'elles méritent.

Votre tout dévoué,

Ben Weider,  
Expert en éducation physique

# Pour celles qui préfèrent la haute couture

**Pour obtenir  
ces patrons :**

Pour faire venir ces patrons, inscrivez lisiblement vos nom et adresse, le numéro du patron et la taille désirée et envoyez un dollar en argent ou sous forme de bon de poste (pas de timbres) à l'adresse suivante : "Prominent Designer", Le Petit Journal, 60 Front Street West, Toronto, Ont.



**M-116** — Estevez a dessiné pour les réceptions d'automne cette élégante robe: la jupe est étroite, le corsage aux lignes simples est souligné à la taille par un ceinturon. Le patron s'obtient dans les tailles 10-18. La taille 16 requiert 3 verges de tissu de 35 pouces;  $\frac{1}{4}$  de verge (ceinturon). **Prix : \$1.**

**M-221** — Vous reconnaîtrez ici aussi le talent original d'Estevez; cette exquise robe aux lignes très féminines peut être taillée avec une jupe étroite ou à larges plis romantiques. Le patron s'obtient dans les tailles 10-18. La taille 16 requiert 2 $\frac{1}{2}$  verges de tissu de 35 pouces. **Prix : \$1.**

**M-134** — Des ateliers d'Estevez surgit une autre ravissante création : un superbe manteau de lainage qui peut être porté avec ou sans ceinture. L'ampleur des lignes rappelle l'effet d'une cape. Le patron s'obtient dans les tailles 10-18. La taille 16 requiert 3 $\frac{1}{2}$  verges de tissu de 54 pouces. **Prix : \$1.**

## Conseils de beauté



## Un souvenir de beauté

La mariée de septembre désire conserver un souvenir tangible de ce grand jour et c'est au photographe qu'elle confie le soin de capter sur pellicule l'image de son bonheur.

Plus d'une s'inquiète alors... "Je n'ai jamais eu l'occasion de poser devant un photographe et j'ignore tout de cet art. Comment dois-je me comporter?"

La première attitude à prendre, c'est celle de la relaxation. C'est le secret du naturel, de l'effet photographique. Si vous éprouvez une tension quelconque, assise devant l'artiste qui doit fixer vos traits, cela se verra sur la photographie. Il n'existe pas d'art assez grand pour pallier ce problème. Alors, soyez naturelle et détendue.

Le photographe saura choisir le meilleur angle de votre personnalité et projeter sur votre figure l'éclairage adéquat. Il vous indiquera comment placer votre tête, vos mains, votre robe. Si votre maquillage présente quelque défaut, il vous en avertira et vous dira comment y remédier.

Votre maquillage devra être discret : un léger film de crème fondation assortie à votre teint, une touche légère de poudre pâle pour obtenir un effet de translucidité. Le rouge à lèvres doit suivre le contour de la bouche et être appliqué sans la moindre bavure. Une teinte moyenne conviendra. Brossez bien vos sourcils pour les débarrasser de la poudre et, si vous utilisez habituellement un maquillage pour les yeux, veillez à ce qu'il soit très discret. Passez un nuage de fixatif ou de pommade sur vos cheveux pour ajouter à leur lustre naturel.



## Pour un joli discours

Parmi les charmes de la personnalité, la conversation en est un d'un puissant attrait. Elle est pour beaucoup dans la considération qu'on vous porte, l'attention qu'on porte à vos opinions; elle vous ouvre de vastes horizons tant dans la société qu'en affaires.

Beaucoup plus nombreuses seraient les femmes qui posséderaient cet atout, si seulement elles voulaient bien s'observer dans une glace. Elles seraient alors en mesure de détecter tous les défauts d'expressions: par exemple, chez certaines, ce mouvement exagéré des lèvres qui est disgracieux à voir.

Si vous avez déjà eu à écouter des gens qui marmonnent entre deux rangées de dents serrées, ou si vous avez eu à regarder la figure contorsionnée d'une personne qui exagère délibérément pour énoncer clairement, vous comprenez la nécessité de cultiver le charme de la conversation.

Il faut savoir éviter autant l'affectation que la mollesse. En venir à contrôler l'un ou l'autre de ces défauts, c'est presque avoir gagné le combat. Puisque les défauts de la conversation sont tous plus ou moins des habitudes inconscientes, votre miroir vous aidera à les voir.

Pour combattre le mouvement exagéré des lèvres, il suffit de parler simplement devant votre miroir jusqu'à ce que vous ayez réussi à le contrôler. Les lèvres trop serrées doivent être soulevées à des exercices d'assouplissement. Un bon moyen d'y arriver, c'est d'étirer les lèvres et de prononcer "i". Puis, affectant une moue, dites "o". Répétez rapidement "i-oo", en étirant et en faisant la moue, tour à tour.



# C'EST LA VIE...

par FRED NEHER

